



北京金隅集團股份有限公司  
BBMG CORPORATION\*

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

股份代號: 2009



# 2022

## 環境、社會與管治報告 (暨社會責任報告)

BBMG CORPORATION

2022 Environmental, Social and Governance Report  
(Social Responsibility Report)

# 目錄 CONTENTS

報告編制說明 About This Report	04
董事長致辭 Chairman's Statement	06
金隅集團 2022 年 ESG 關鍵績效 BBMG'S ESG KPIs in 2022	08
董事會 ESG 聲明 ESG Statement from the Board of Directors	10
關於我們 About Us	12

## 頂層設計，社會責任管理 Top Level Design for Social Responsibility Management

社會責任管理 Social Responsibility Management	26
利益相關方溝通 Stakeholder Engagement	27
相關原則回應 Response to ESG Reporting Principles	30

## 行業領軍，築造綠色未來 Leading the Industry to Create a Green Future

回應國家戰略 Response to National Strategies	50
引領行業發展 Leading Industry Development	54
供給綠色產品 Supplying Green Products	60
追求卓越品質 Pursuing Excellent Quality	64
打造共贏供應鏈 Building a Win-Win Supply Chain	71

## 深化改革，完善公司治理 Improving Corporate Governance by Deepening Reform

健全治理體系 Improving the Governance System	34
深化合規管理 Deepening Compliance Management	39
反腐敗 Anti-Corruption	46

## 技術革新，守護綠水青山 Environmental Protection with Technological Innovation

應對氣候變化 Climate Change Response	76
落實環境管理 Implementing Environmental Management	80
推行超低排放 Promoting Ultra-Low Emissions	84
落實節能降耗 Energy Conservation and Consumption Reduction	88
減輕環境影響 Minimizing Environmental Impacts	95

## 平安金隅，共創安全環境 Creating a Safe Environment within BBMG

健全安全管理體系 Improving Safety Management System	100
推進全過程安全管控 Advancing the Whole-process Management and Control of Safety Production	105
落實職業健康防護 Implementing Occupational Health and Protection	118
培育安全文化 Developing the Safety Culture	123

## 傳承精神，彰顯國企擔當 Inheriting Fine Traditions and Taking Responsibility

開展公益事業 Developing Public Welfare Undertakings	150
回饋社區發展 Supporting Community Development	151
助力鄉村振興 Supporting Rural Revitalization	152
開展志願服務 Volunteer Services	155

## 相伴成長，成就員工夢想 Materializing Employees' Dreams Based on Shared Growth

保障員工權益 Protecting Employees' Rights and Interests	130
助推人才發展 Boosting Talent Development	137
關愛員工生活 Employee Care	145

未來展望 Future Outlook	156
ESG 指標索引 ESG Indicator Index	158
讀者意見反饋表 Feedback on This Report	162



# 報告編制說明

## About This Report

本報告是北京金隅集團股份有限公司積極履行經濟、社會和環境責任，實現全面協調可持續發展的真實反映。報告中所涉及的經營計劃、發展戰略等前瞻性描述不構成公司對投資者的實質承諾。

This report is a true reflection of how BBMG Corporation has actively fulfilled its economic, social and environmental responsibilities and in addition, has achieved comprehensive, coordinated and sustainable development. Statements concerning future business plans, development strategies, and any other future endeavors herein do not constitute a substantial commitment of the Company to investors.

### 報告範圍

#### Scope of the Report

時間範圍：2022 年 1 月 1 日至 2022 年 12 月 31 日（部分內容超出該範圍）。

Reporting Period: This report covers the period from January 1 to December 31, 2022 (part of the contents of the report may cover periods outside of the above reporting period).

組織範圍：報告內容覆蓋金隅集團及其所屬公司。

Scope of Organization: This document reports on BBMG Corporation and its affiliates.

### 數據來源

#### Sources of Information

報告中所包括的數據與信息均來自金隅集團內部相關數據收集與統計系統以及各下屬公司報送的社會責任實踐案例。

The data and information used in this report come from the following sources: internal data collection and statistics systems of BBMG, and cases of social responsibility practice submitted by subsidiary companies.

### 編制依據

#### Basis of Reporting

報告主要按照香港聯合交易所《環境、社會及管治報告指引》及相關《上市規則》條文的諮詢文件及《上海證券交易所上市公司自律監管指引第 1 號——規範運作》等要求編制，同時參考中國水泥協會《水泥企業社會責任報告編寫指南》以及全球報告倡議組織（GRI）《可持續發展報告標準（GRI Standards）》。報告編寫力求符合業界通行的社會責任諮詢披露相關標準，同時立足行業背景，突出企業特色。

This report was prepared mainly in accordance with the *Environmental, Social and Governance Reporting Guide* by the Stock Exchange of Hong Kong Limited, the consultation paper for related provisions of the *Listing Rules* and the *Shanghai Stock Exchange Self-Regulatory Guidelines for Listed Companies No.1 - Standard Operations*, and with reference to the Guidelines for Preparation of Social Responsibility Report for Cement Enterprises issued by China Cement Association, and the *Global Reporting Initiative (GRI) Standards*. It was also prepared in compliance with the social responsibility information disclosure standards that are commonly accepted in the industry. The reporting content took into consideration both industry background and enterprise characteristics.

### 報告稱謂

#### Abbreviations

為便於表述和方便閱讀，報告中北京金隅集團股份有限公司也以「金隅集團」「集團」「公司」或「我們」表示。

For the convenience of presentation and reading, BBMG Corporation is also represented by “BBMG”, “the Group”, “the Company” or “we” in this report.

### 獲取渠道

#### Access to the Report

報告電子版瀏覽下載位置為：[www.sse.com.cn](http://www.sse.com.cn)，[www.hkex.com.hk](http://www.hkex.com.hk) 及 [www.bbm.com.cn/listco](http://www.bbm.com.cn/listco)

The electronic version of this report is available for download at [www.sse.com.cn](http://www.sse.com.cn), [www.hkex.com.hk](http://www.hkex.com.hk), and [www.bbm.com.cn/listco](http://www.bbm.com.cn/listco).



## 董事長致辭

### Chairman's Statement

尊敬的朋友們：

Dear friends,

我謹代表董事會，衷心感謝大家一直以來對金隅集團可持續發展表現的關心和支持！

On behalf of the Board of Directors, I would like to extend our sincerest thanks to you for your care and support for BBMG's sustainable development.



2022 年是我國踏上全面建設社會主義現代化國家、向第二個百年奮鬥目標進軍新征程的重要一年。這一年，金隅集團認真貫徹新發展理念，積極踐行國家戰略，不斷提升環境、社會與管治水平，將履行社會責任更好地融入公司發展戰略和生產經營，推動經濟效益、社會效益和生態效益相統一。

2022 was an important year for China as we embarked on a new journey to build the country into a modern socialist country in all respects and started to advance toward the Second Centenary Goal. This year, BBMG earnestly implemented the new development philosophy and actively put into practice national strategies to constantly improve its ESG capacity. Corporate social responsibility was weighed more in its development strategy, production and operation activities. As a result, desired outcomes were achieved in economic, social and ecological aspects.

#### 深化改革，責任管理

Deepen reform for responsible management.

這一年，金隅集團持續深化依法治企，全面推進規範運作，致力通過設立完善且有效的董事會、內控系統及穩定的治理架構，提升運營穩健度。我們亦持續健全社會責任管理體系，將 ESG 理念融入公司整體治理與經營，通過搭建 ESG 管治架構、明確各級對 ESG 相關事宜的職責，綜合提升公司可持續發展表現。

In 2022, BBMG continued to deepen law-based corporate governance and pressed ahead with standardized operation in an overall manner. We spared great efforts to build a sound and efficient board of directors, an internal control system, and a stable governance structure to ensure operation stability. Our efforts were also focused on improving the social responsibility management system, including introducing the ESG philosophy into overall corporate governance and operation, establishing an ESG governance structure, defining the ESG responsibilities of employees at all levels. As a result, BBMG's performance in sustainable development was enhanced in all aspects.

#### 創新科技，保障品質

Ensure high quality through technological innovation.

這一年，金隅集團聚焦產業尖端、行業前端和價值高端，以市場和政策為導向，堅定不移推動智慧化綠色產業創新發展。我們整合打造「1+N+X」科技創新綜合體，以金隅為主體聚集一批「政產學研用金服」創新要素，營造開放循環的科技創新生態圈。報告期內，公司產出成果新申請專利 735 項，獲得專利授權 726 項，主編完成並發佈標準 11 項，行業影響力明顯提升。

In 2022, BBMG gave priority to developing cutting-edge, front-end and high-value technologies. Driven by both market forces and policy incentives, we unswervingly promoted the innovative development of intelligent green industries. We set up the "1+N+X" sci-tech innovation complex and pooled a variety of innovation resources for cooperation among governments, enterprises, universities, research institutes, end-users, financial institutions and service agencies to build an open and circular technological innovation ecosystem. During the reporting period, we have obtained patents for 735 new achievements, received 726 patent grants and introduced 11 standards. All in all, the Group's industry influence was greatly improved.

#### 綠色環保，低碳發展

Environmental protection and low-carbon development.

這一年，金隅集團堅持以習近平生態文明思想為指導，貫徹新發展理念，積極響應國家「碳達峰、碳中和」戰略目標，識別並應對氣候風險，持續推動節能降耗工作，同時推動科技成果轉化應用，推進行業綠色轉型。公司加大環保投入，開展綠色提升改造，全年累計投入 7.62 億元，用於廢氣、廢水、噪聲等環保治理。

In 2022, guided by Xi Jinping Thought on Ecological Civilization, BBMG implemented the new development philosophy and took active steps towards the country's carbon peak and neutrality targets. Our efforts included identifying and mitigating climate risks, continuing to advance energy conservation and consumption reduction, promoting the transformation and application of scientific and technological achievements, and pushing ahead with the green transformation of the industry. We increased investment in environmental protection as well as green upgrading and transformation. In 2022, the Group invested a total of RMB 762 million in addressing environmental problems such as waste gas, wastewater and noise.

#### 關愛員工，回饋社會

Care for employees and give back to society.

這一年，金隅集團重視並保障員工的基本權益，為員工構建安全、舒適工作環境，用心維護企業的核心發展力量，與員工共生共榮。同時，作為負責任的企業公民，我們堅守回饋社會的使命初心，在慈善捐贈、鄉村振興、志願服務等方面，積極履行企業社會責任，彰顯金隅國企擔當，打造金隅特色責任品牌。

In 2022, we valued and protected the basic rights and interests of our employees and created a safe and comfortable working environment for them. Regarding employees as the core driving force, we were dedicated to sharing prosperity with them. At the same time, as a responsible corporate citizen, we upheld our original mission of giving back to society. In fields such as charitable donations, rural revitalization, and voluntary services, we actively fulfilled corporate social responsibilities as a state-owned enterprise and earned high reputation for our characteristic moves of taking on responsibilities.

不忘來時路，奮鬥新征程。金隅集團將繼續以習近平新時代中國特色社會主義思想為指導，在可持續發展領域持續深耕，推動綠色低碳經濟的發展，研發新技術，致力於創造利於人類未來生活的安全環境，為社會做出更卓越的貢獻！

Strive for higher goals while bearing in mind our original aspiration. BBMG will continue to uphold the guiding banner of Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era while deepening our efforts in sustainable development, boosting the green and low-carbon economy and developing new technologies. We will remain committed to creating a safe environment of better living conditions for human in the future and making greater contribution to social development.

Jiang Yingwu

2023 年 3 月 29 日

March 29, 2023



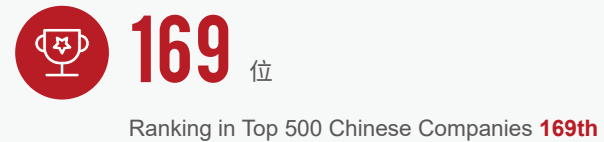
# 金隅集團 2022 年 ESG 關鍵績效

## BBMG's ESG KPIs in 2022

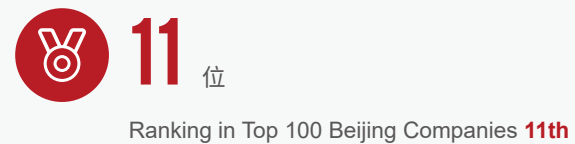
每股社會貢獻值



中國企業 500 強排名



北京企業 100 強排名



研發經費



研發投入強度



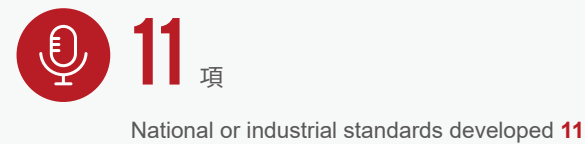
獲國家專利



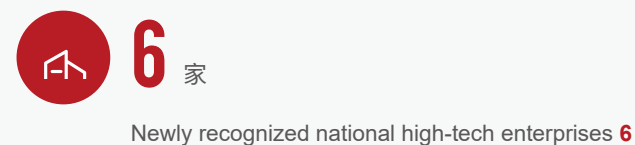
獲省部級科技進步獎



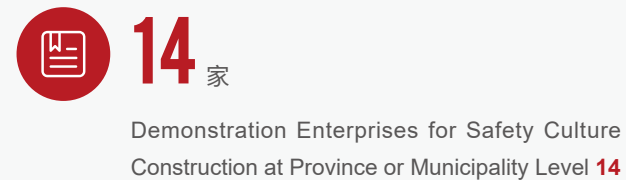
主持完成國標行標



新增國家級高新技術企業



獲省、直轄市級安全文化建設示範企業稱號



接訴即辦民生實事進度完成率



環保投入



新增危(固)廢處置能力



處置各類廢棄物



溫室氣體排放量降幅



員工總人數



招收應屆高校畢業生



組織各類培訓



公益捐贈



## 董事會 ESG 聲明

### ESG Statement from the Board of Directors

金隅集團致力於提高可持續發展實踐，建立健全 ESG 工作機制，努力與社會和環境和諧相融，創造長期穩定的社會、環境以及企業價值。

Committed to improving sustainable business practices, BBMG has established and improved ESG working mechanisms, striving to harmonize with society and the environment and create long-term stable social, environmental and corporate values.

金隅集團董事會是 ESG 事宜的最高負責及決策機構，對公司的 ESG 策略及彙報承擔全部責任。為有效履行對 ESG 事務的管理和監督責任，董事會授權戰略與投資委員會具體負責並落實董事會各項 ESG 決議，審視 ESG 風險，負責公司具體 ESG 事宜的執行與推進，並定期向董事會溝通彙報工作進度。

The BBMG Board of Directors is the highest responsible and decision-making body for ESG issues, which assumes full responsibility for the Group's ESG strategy making and reporting. In order to effectively fulfill the management and supervision responsibilities of the BBMG Board of Directors for ESG issues, the Strategic Committee of the Board is assigned with the specific responsibilities for implementing various ESG resolutions of the Board, reviewing ESG risks, pressing ahead with ESG tasks, and regularly reporting to the Board on ESG progress.

金隅集團將可持續發展視為公司戰略制定的重要組成部分。2022 年，公司繼續規範 ESG 管治與管理工作流程，在明確董事會 ESG 職責和工作小組負責協調日常 ESG 管理工作的基礎上，成立 ESG 領導小組，由此形成以「治理層 - 管理層 - 執行層」為梯度的三級 ESG 治理架構，保障公司 ESG 工作的順利開展並推進落實。

BBMG views sustainable development as an essential factor to be considered in its strategy making process. In 2022, BBMG continued to improve ESG governance and management processes. An ESG leadership group was established besides efforts to specify the responsibilities of the board of directors on ESG issues and assign a working group to take charge of daily ESG management matters. As a result, a three-layer ESG management structure of "governance - management - implementation" took shape, ensuring successful implementation of ESG tasks.

公司高度重視 ESG 重大性議題判定過程，優化各利益相關方參與溝通方式，識別、評估及管理 ESG 重要事宜，總結金隅集團 2022 年度重大性分析結果與主要議題，並比較往年分析結果的主要差異。基於外部宏觀環境和公司發展戰略，在 ESG 工作小組的統籌和協調下，公司關注 ESG 方面的風險與機遇，制定 ESG 目標并持續追蹤與檢討目標達成情況，將重點議題的管理作為可持續發展年度戰略工作。同時，公司重視 ESG 信息披露相關工作，由董事會監管 ESG 報告準備過程，審閱年度 ESG 報告，確保信息披露的真實性與有效性。

BBMG gave high priority to the decision-making process of material ESG issues. Among others, we optimized the participation and communication mechanism of stakeholders, identified, evaluated and addressed material ESG issues, and summarized the Group's materiality analysis outcomes and material issues in 2022 while comparing them with those of previous years to summarize the main differences. In light of external macro-environment and internal development strategy, and under the guidance of the ESG working group, we kept a focus on ESG risks and opportunities, set ESG goals and continuously tracked and reviewed the achievement of the goals, and identified the addressing of material issues as an annual strategic task of sustainable development. Besides, we placed great emphasis on the disclosure of ESG-related information, requiring the Board of Directors to supervise the ESG report preparation process and review the annual ESG report to ensure the authenticity and effectiveness of information disclosure.

本報告詳盡披露金隅集團 2022 年 ESG 工作的進展與成效，於 2023 年 3 月 20 日提報經理辦公會及 ESG 領導小組審閱；於 2023 年 3 月 28 日提請公司第六屆董事會戰略與投資委員會第 3 次會議審議；於 2023 年 3 月 29 日經公司第六屆董事會第 23 次會議審議通過。

This report fully discloses the progress and effectiveness of BBMG's ESG work in 2022. It was submitted to the Manager's Office Meeting and the ESG leading group for review on March 20, 2023, and was submitted to the third meeting of the Strategic Committee of the 6th Board of Directors of for deliberation on March 28, 2023. Finally, it was approved at the 23rd meeting of the 6th Board of Directors of the Company on March 29, 2023.





## 關於我們

### About Us

北京金隅集團股份有限公司成立於 2005 年 12 月，2009 年 7 月 29 日在香港聯合交易所主板（H 股代碼：02009）上市，2011 年 3 月 1 日在上海證券交易所（A 股代碼：601992）上市。

BBMG was founded in December 2005, with its H shares (Stock Code: 02009) and A shares (Stock Code: 601992) listed on the main board of the Hong Kong Stock Exchange on July 29, 2009 and the Shanghai Stock Exchange on March 1, 2011 respectively.

自成立以來，金隅集團充分利用自身獨特的資源優勢，以建築材料製造為主業，縱向延伸出房地產開發、物業投資及管理產業，逐步發展成為以「新型綠色環保建材製造、貿易及服務，房地產業」為主業的大型國有控股產業集團和 A+H 整體上市公司，形成中國大型建材生產企業中獨一無二的縱向一體化產業鏈結構。

Since its establishment, BBMG has made full use of its unique resource advantages to focus on building materials manufacturing, while vertically extending to property development, property investment and management and other industries. The Company has gradually developed into a large-scale state-controlled industrial group and A + H-share listed company with the main business of "modern green building materials manufacturing, trade and services, real estate development and operation, and property management". Making full use of its unique resource advantages the Company has formed a unique vertically integrated industrial chain among China's large building material manufacturing enterprises.

金隅集團不斷開拓創新，依託國內、國際資本市場，優化產業佈局，加強資源整合，通過建立與國際標準接軌的經營管理模式，努力使各業務板塊齊頭並進。金隅集團服務首都「四個中心」建設，主動服務北京城市規劃、疏解非首都功能，參與北京城市副中心、雄安新區等國家重點工程和重大基礎設施建設。依託京津冀優勢資源，率先實現建材行業京津冀協同發展。同時，金隅集團積極踐行社會責任，保護和改善自然環境及人文環境，促進社會和諧發展。

BBMG continuously pushes forward with innovation. Relying on domestic and international capital markets and by establishing an operation and management model that is in line with international standards, the Company optimizes industrial layout and strengthens resource integration to strives to develop all business segments in tandem. BBMG serves the construction of the "Four Centers" and the urban planning in Beijing to relieve the capital of non-capital functions, and participates in key national projects and major infrastructure construction such as the Beijing's Sub-center and the Xiong'an New Area. Backed by the advantageous resources in Beijing, Tianjin and Hebei, BBMG plays a leading role in realizing the coordinated development of Beijing, Tianjin and Hebei in the building materials industry. Moreover, BBMG fulfills social responsibilities with enthusiasm by conserving and improving the natural environment and the social environment and promoting the harmonious development of society.

2022 年，金隅集團經濟效益  
實現全年營業收入

**1,028.2** 億元

同比減少 **16.8%**

In 2022, BBMG reported an annual operating income of RMB **102.82** billion, with a year-on-year decline of **16.8%**.

利潤總額

**33.3** 億元

同比減少 **57.8%**

Our total profit was RMB **3.33** billion, down **57.8%** year on year.

資產總額

**2,815.2** 億元

同比減少 **1.69%**

Our total assets valued RMB **281.52** billion, down **1.69%** year on year.





## 產業佈局

### Industrial Layout

金隅集團憑藉自身獨特的資源優勢和縱向一體化產業鏈結構，業務覆蓋範圍廣泛。截至本報告期末，公司佈局已延伸至全國 23 個省市自治區及境外多個城市。

With its unique resource advantages and vertically integrated industrial chain, BBMG has a wide range of business activities. As of the end of the reporting period, the Company's layout had been extended to 23 provinces, municipalities and autonomous regions across the country and many cities abroad.

#### 新型綠色環保建材製造業務

Manufacturing of modern green and environmentally friendly building materials

公司以水泥為核心，形成混凝土、牆體及保溫材料、裝配式建築體系及部品、家具木業等上下游配套的完整建材產業鏈和裝飾裝修、建築設計、裝配式建築總承包等產品及服務內在聯動機制，形成了全產業鏈協同發展格局。目前水泥熟料產能約 1.1 億噸、水泥產能約 1.8 億噸，預拌混凝土產能約 5,400 萬立方米，骨料產能 6,200 萬噸，助磨劑、外加劑產能約 24 萬噸；危廢、固廢年處置能力逾 530 萬噸（含建築垃圾）。公司堅持拓展市場與整合戰略資源同步推進，在京津冀地區的石灰石總儲量 14.9 億噸。公司建材產品及施工安裝服務廣泛應用於北京城市副中心、雄安新區、冬奧場館、北京環球影城等重點熱點項目建設中，充分展示了金隅新型建材產業的品牌、品質和產業鏈優勢，提升了產品體系應用和協同營銷水平。

We have built a complete industry chain of building materials with cement at the core that extends along upstream and downstream industries such as concrete, walls, thermal insulation materials, prefabricated building systems and components and wooden furniture. We have also established a linkage mechanism for products and services in the decoration, architectural design, prefabricated building EPC and other fields. A coordinated development pattern of the entire industrial chain has thus realized. BBMG now has a production capacity of about 110 million tons of clinker and about 180 million tons of cement. Our current production capacity of ready-mixed concrete is approximately 54 million cubic meters, that of aggregate is 62 million tons, and that of grinding aid and admixture is approximately 240,000 tons. The Group's disposal capacity of hazardous and solid waste (including building waste) now exceeds 5.3 million tons. BBMG has stuck to the combination of market expansion and strategic resource integration, with a total limestone reserve of 1.49 billion tons in the Beijing-Tianjin-Hebei region. Our building materials were widely used and installed in key and hot-spot projects such as Beijing Sub-Center, Xiongan New Area, Winter Olympics venues, and Universal Studios Beijing, allowing us to fully demonstrate our superiorities in brand reputation, quality and industrial chain in the new-type building materials industry. These chances of cooperation have greatly improved our capabilities of product system application and collaborative marketing.

## 新型綠色建材板塊

### Modern green building materials segment

公司是全國建材行業領軍企業，全國第三大水泥產業集團，京津冀最大的綠色、環保、節能建材生產供應商之一，國內水泥行業低碳綠色環保、節能減排、循環經濟的引領者，具有較強的區域規模優勢和市場控制力。

BBMG is a leading Chinese enterprise in the building materials industry, the third largest cement group in the country, and one of the largest manufacturers and suppliers of green, environmental protection and energy-saving building materials in the Beijing-Tianjin-Hebei region. With strong regional advantages and market control capabilities, we are now leading low-carbon and green environmental protection, energy saving and emission reduction, and circular economy in the domestic cement industry.

#### 裝備製造及貿易服務業務

Equipment manufacturing and trade services

公司具備日產 2,000 噸至 12,000 噸新型幹法水泥熟料生產線從工藝設計、裝備設計製造、建築安裝、生產調試到備件供應、維修服務、生產運營的全產業鏈建設與服務能力，研發的高效水泥立磨、水泥窯協同處置危廢固廢、高效節能風機、永磁直驅電機、中低壓智能配電櫃等產品達到行業先進水平。在風險可控的前提下，完善供應鏈網絡配置和資產佈局，持續做實做精國際貿易和建材商貿物流業務。

We have the construction and service capability for the new dry process cement clinker production line with a daily output of 2,000 tons to 12,000 tons. We also have the capability to build and serve the entire industrial chain of cement production lines from process design to equipment design and manufacturing, construction and installation, commissioning, spare parts supply, maintenance services, and production operation. Many of our products have reached the industry advanced level, including high-efficiency vertical cement mills, cement kilns, and collaborative disposal of hazardous and solid wastes, high-efficiency energy-saving fans, direct-driven permanent magnet motors, and low and medium voltage intelligent power distribution cabinets.



## 地產開發及運營板塊

### Property management and operation segment

公司耕耘房地產開發建設 30 多年，具備多品類房地產項目綜合開發的能力，綜合實力位居全國同行業前列，同時也是北京地區最大、業態最豐富的投資性物業持有者與管理者之一，連續多年榮獲中國房地產百強企業等榮譽，是質量信譽、信用等級 AAA 級企業，在行業內擁有較高的影響力和品牌知名度。

BBMG has been engaged in property management and operation for over 30 years. We have the ability to develop real estate projects in multiple categories with comprehensive strength ranking in the forefront of the industry. We are also one of the largest investment property owners and management companies in Beijing that provides the most diversified forms of services. With widespread influence and high brand awareness in the industry, we have been granted the title of "Top 100 Real Estate Enterprises in China" for many consecutive years and has been rated as AAA in terms of quality reputation and credit rating.

#### 地產開發業務 Property development

公司先後開發建設房地產項目約 170 個，總建築規模達 3,000 多萬平方米，年開復工規模 800 多萬平方米。目前已進入北京、上海、天津、重慶、杭州、南京、成都、合肥、青島、唐山、海口、常州等 16 個城市，形成了「立足北京，輻射京津冀、長三角、成渝經濟區三大經濟圈」的全國化開發格局。

BBMG has launched and implemented about 170 real estate projects with a total construction area of 30 million square meters. Our newly started and resumed projects totaled more than 8 million square meters in 2022. With business layout in 16 cities across the country, including Beijing, Shanghai, Tianjin, Chongqing, Hangzhou, Nanjing, Chengdu, Hefei, Qingdao, Tangshan, Haikou and Changzhou, we have fostered a nationwide development landscape that is based in Beijing and extends over the three major economic zones in China, i.e., the Beijing-Tianjin-Hebei region, the Yangtze River Delta and the Chengdu-Chongqing Economic Zone.

#### 物業運營業務 Property operation

公司目前持有的高檔寫字樓、商業、產業園區等投資物業面積 225 萬平方米，其中在北京核心區域的高檔投資性物業 129 萬平方米；京內外物業管理面積 1,755 萬平方米，專業化能力、品牌知名度、出租率和收益水平多年保持北京乃至全國業內領先水平。

BBMG's ownership of investment properties, including high-end office buildings, commercial buildings, and industrial parks, amounts to 2.25 million square meters, of which the area of high-end investment properties in the core area of Beijing is 1.29 million square meters. As a management company of 17.55 million square meters of properties, we have maintained a leading position in Beijing and even the whole country in terms of professional ability, brand awareness, rental rate and revenue.

## 社會價值創造

### Social Value Creation

參考上海證券交易所《關於加強上市公司社會責任承擔工作暨發佈的通知》，每股社會貢獻值 = (公司淨利潤 + 年內為國家創造的稅收 + 向員工支付的工資 + 向銀行等債權人給付的借款利息 + 對外捐贈額等為其他利益相關者創造的價值額 - 因環境污染等造成的其他社會成本) / 公司股份總數。每股社會貢獻值反映了公司為社會和利益相關方創造的價值。

According to the *Notice on Strengthening the Social Responsibility of Listed Companies and on Issuing the "Guidelines for Environmental Information Disclosure of Listed Companies on the Shanghai Stock Exchange"* by the Shanghai Stock Exchange, the social contribution value per share is calculated by the formula: (net profit of the company + tax revenue created for the state in the year + salary paid to employees + interest paid to banks and other creditors on loans + value created for other stakeholders such as external donations - other social costs caused by environmental pollution, etc.) / total number of shares of the company. The social contribution value per share reflects the value created by the company for society and stakeholders.

公司 2022 年每股社會貢獻值為

**2.13** 元

BBMG's social contribution value per share in 2022 was RMB 2.13





## 2022 年金隅集團榮譽展示 Honors and Awards of BBMG in 2022

2022 年金隅集團所獲部分榮譽展示  
Partial Honors and Awards of BBMG in 2022

**國有企業公司治理示範企業 (北京市管企業唯一)**  
Model Enterprise of Corporate Governance of State-owned Enterprises (the only one awarded among Beijing's municipal state-owned enterprises)

國務院國有資產監督管理委員會  
SASAC (State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council)

**信息披露 A 級評價**  
A Rating for Information Disclosure

上海證券交易所  
Shanghai Stock Exchange

**2022 年中國 500 最具價值品牌 (第 64 位)**  
2022 China's Top 500 Most Valuable Brands (ranked 64th)

世界品牌實驗室  
World Brand Lab

**中國機冶建材行業產改示範單位**  
Model Unit of Industrial Workforce Reform in China Machinery, Metallurgy and Building Materials Industry

中國機械冶金建材工會全國委員會  
The National Committee of the China Machinery, Metallurgical and Building Materials

**2022 中國企業 500 強 (第 169 位)**  
2022 Top 500 Chinese Private Enterprises (ranked 169th)

**2022 中國製造業企業 500 強 (第 75 位)**  
2022 Top 500 Chinese Manufacturing Enterprises (ranked 75th)

**2022 中國戰略新興產業領軍企業 100 強 (第 76 位)**  
2022 Top 100 Enterprises in Strategic Emerging Industries (ranked 76th)

中國企業聯合會、中國企業家協會  
China Enterprise Confederation, China Enterprise Directors Association

**中國百強企業獎**  
China Top 100 Enterprise Award

**中國百強最佳管理運營獎**  
Best Management and Operation Award of Top 100 Chinese Enterprises

**中國百強特別貢獻企業獎**  
Special Contribution Award of Top 100 Chinese Enterprises

中國上市公司百強高峰論壇  
Summit Forum of Top 100 Chinese Listed Companies

**2022 年北京企業 100 強 (北京企業 100 強第 11 名、製造業企業第 5 名、高精尖企業第 27 名、上市公司企業第 38 名)**  
2022 Top 100 Enterprises in Beijing (ranked 11th among the top 100 enterprises in Beijing, 5th among manufacturing enterprises in Beijing, 27th among high-grade enterprises, and 38th among listed companies in Beijing)

北京企業聯合會、北京市企業家協會  
Beijing Enterprise Confederation, Beijing Enterprise Directors Association

**北京市接訴即辦先進集體**  
Advanced Collective in Beijing for Swift Response to Public Complaints

中共北京市委辦公廳、北京市人民政府辦公廳  
General Office of the Beijing Municipal Committee of the Communist Party of China, General Office of the Beijing Municipal People's Government

**北京市首批高品質科技園區 (金隅智造工場)**  
First batch of high quality science and technology parks in Beijing (BBMG intelligent manufacturing workshops)

北京市科學技術委員會、中關村科技園區管理委員會  
Beijing Municipal Science and Technology Commission, Administrative Committee of the Zhongguancun Science Park

**北京市城市更新最佳實踐項目 (金隅智造工場)**  
Best Practice Projects for Urban Renewal in Beijing (BBMG intelligent manufacturing workshops)

北京城市規劃學會  
Beijing Urban Planning Society

**平谷區物流高地領軍企業**  
Leading Enterprises in the Logistics Highland in Pinggu District

北京市平谷區人民政府  
Pinggu District People's Government in Beijing

**中關村高新技術企業**  
Zhongguancun High-tech Enterprises

北京城市規劃學會  
Administrative Committee of the Zhongguancun Science Park



## 2022 年金隅集團所屬公司部分榮譽展示

### Partial Honors and Awards of BBMG's Affiliates in 2022

唐山冀東水泥股份有限公司 Tangshan Jidong Cement Co., Ltd.
<b>全國建材行業 2022 年度十大科技突破領軍企業</b> 2022 Top 10 Leading Enterprises in Scientific and Technological Breakthroughs in China's Building Materials Industry
中國建築材料聯合會 China Building Materials Federation
<b>中國工業碳達峰「領跑者」企業</b> "Leader" Enterprise of China's Industrial Carbon Peaking
中國工業經濟聯合會 China Federation of Industrial Economics (CFIE)
北京金隅通達耐火技術有限公司 Beijing BBMG Tongda Refractory Technologies Ltd.
<b>科改示範企業</b> Demonstration Enterprise of Scientific and Technological Reform
國務院國有企業改革領導小組辦公室 Leading Group for State-owned Enterprises Reform of the State Council
冀東水泥銅川有限公司、承德金隅水泥有限責任公司 Jidong Cement Tongchuan Co., Ltd., Chengde BBMG Cement Co., Ltd.
<b>智能製造示範工廠</b> Smart Manufacturing Demonstration Factory
中華人民共和國工業和信息化部 The Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China

陽泉金隅通達高溫材料有限公司、唐山盾石電氣有限責任公司、金隅微觀（滄州）化工有限公司 Yangquan BBMG Tongda High Temperature Materials Co., Ltd., Tangshan Dunshi Electric Co., Ltd., BBMG Micro (Cangzhou) Chemical Co., Ltd.
<b>國家級專精特新「小巨人」企業</b> National "Specialized and Special New" Small Giant Enterprise
中華人民共和國工業和信息化部 The Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China
吉林金隅冀東環保科技有限公司 Jilin BBMG Jidong Environmental Protection Technology Co., Ltd.
<b>全國安全文化建設示範企業</b> National Safety Culture Construction Demonstration Enterprise
中國安全生產協會 China Association of Work Safety



內蒙古億利冀東水泥有限責任公司、冀東海德堡（扶風）水泥有限公司 Inner Mongolia Yili Jidong Cement Co., Ltd., Jidong Heidelberg Fufeng Cement Co., Ltd.
<b>工貿行業安全生產標準化一級企業</b> First-level Enterprises of Industry and Trade Industry Enterprise Safety Production Standardization
中華人民共和國應急管理部 The Ministry of Emergency Management of the People's Republic of China
涑水金隅冀東環保科技有限公司生產運行部礦山倒運班組 Mine Transportation Team' Production and Operation Department' Laishui BBMG Jidong Environmental Protection Technology Co., Ltd.
<b>全國安全管理標準化班組</b> National Safety Management Standardization Team
中國安全生產協會 China Association of Work Safety
北京金隅投資物業管理集團有限公司金隅物業環貿分公司安全保衛部 Security Department, BBMG Property Huanmao Branch' Beijing BBMG Investment Property Management Group Co., Ltd.
<b>全國青年安全生產示範崗</b> National Youth Safety Production Demonstration Post
中國共青團、中華人民共和國應急管理部 The Communist Youth League of China, Ministry of Emergency Management of the People's Republic of China

北京金隅北水環保科技有限公司、平泉冀東水泥有限責任公司、博愛金隅水泥有限公司等 14 家 Beijing BBMG Beishui Environmental Protection Technology Co., Ltd., Pingquan Jidong Cement Co., Ltd., Bo'ai BBMG Cement Co., Ltd., etc. (14 companies in total)
<b>省、直轄市級安全文化建設示範企業</b> Safety Culture Construction Demonstration Enterprises at Province or Municipality Level
北京市應急管理局、河北省應急管理廳、河南省安全生產和職業健康協會、湖南省職業安全健康協會、山西省安全生產委員會辦公室、天津市安全生產管理協會 Beijing Emergency Management Bureau, Emergency Management Department of Hebei Province, Safety Production and Occupational Health Association of Henan Province, Occupational Safety and Health Association of Hunan Province, General Office of Production Safety Committee of Shanxi Province, and Tianjin Municipal Safety Production Management Association
張家口金隅水泥有限公司、張家口冀東水泥有限責任公司 Zhangjiakou BBMG Cement Co. Ltd., Zhangjiakou Jidong Cement Co., Ltd.
<b>北京 2022 年冬奧會和冬殘奧會空氣質量保障先進集體</b> Advanced Collective of Quality Assurance in the 2022 Olympic and Paralympic Winter Games
張家口市宣化區大氣污染防治工作領導小組辦公室 Leading Group Office of Air Pollution Prevention and Control in Xuanhua District, Zhangjiakou

冀東海水泥聞喜有限責任公司  
Jidong Haitian Cements Wenxi Co.,Ltd.

**山西省「春節藍」功勳企業**

Meritorious Enterprises for "Blue Sky in Spring Festival" in Shanxi Province

山西省生態環境廳

Shanxi Provincial Department of Ecology and Environment

大同冀東水泥有限責任公司、廣靈金隅水泥有限公司

Datong Jidong Cement Co., Ltd., Guangling BBMG Cement Co., Ltd.

**山西省重污染天氣重點行業績效分級 A 級企業**

Grade A Performance Enterprise in Key Industries with Heavy Pollution Weather in Shanxi Province

山西省生態環境廳

Shanxi Provincial Department of Ecology and Environment



贊皇金隅水泥有限公司、唐山冀東水泥股份有限公司唐山分公司、唐山冀東水泥三友有限公司等 5 家

Zanhuang BBMG Cement Co., Ltd., Tangshan Branch of Tangshan Jidong Cement Co., Ltd., Tangshan Jidong Cement Sanyou Co., Ltd., etc. (5 companies in total)

**省級綠色供應鏈管理企業**

Provincial Green Supply Chain Management Enterprise

河北省工業和信息化廳

Industry and Information Technology Department of Hebei Province

廣靈金隅水泥有限公司、內蒙古億利冀東水泥有限責任公司、河北金隅鼎鑫水泥有限公司等 8 家

Guangling BBMG Cement Co., Ltd., Inner Mongolia Yili Jidong Cement Co., Ltd., Hebei BBMG Dingxin Cement Co., Ltd., etc. (8 companies in total)

**建材行業綠色工廠**

Green Factories in the Building Materials Industry

中國建築材料聯合會

China Building Materials Federation



贊皇金隅水泥有限公司、金隅冀東鳳翔環保科技有限公司、冀東水泥銅川有限公司等 10 家

Zanhuang BBMG Cement Co., Ltd., BBMG Jidong Fengxiang Environmental Protection Technology Co., Ltd., Jidong Cement Tongchuan Co., Ltd., etc. (10 companies in total)

**建材行業綠色供應鏈管理企業**

Green Supply Chain Management Enterprises in the Building Materials Industry

中國建築材料聯合會

China Building Materials Federation

涿鹿金隅水泥有限公司、唐山冀東啟新水泥有限責任公司、冀東水泥灤州有限責任公司、唐縣冀東水泥有限責任公司

Zhuolu BBMG Cement Co., Ltd., Tangshan Jidong Qixin Cement Co., Ltd., Jidong Cement Luanzhou Co., Ltd., Tang County Jidong Cement Co., Ltd.

**河北省工業固廢綜合利用示範企業**

Demonstration Enterprises for Comprehensive Utilization of Industrial Solid Waste in Hebei Province

河北省工業和信息化廳

Industry and Information Technology Department of Hebei Province



河北金隅鼎鑫水泥有限公司、贊皇金隅水泥有限公司、唐山冀東水泥三友有限公司等 5 家

Hebei BBMG Dingxin Cement Co., Ltd., Zanhuang BBMG Cement Co., Ltd., Tangshan Jidong Cement Sanyou Co., Ltd., etc. (5 companies in total)

**河北省「無廢企業」**

Waste Free Enterprises in Hebei Province

河北省工業和信息化廳

Industry and Information Technology Department of Hebei Province

唐山冀東水泥股份有限公司唐山分公司

Tangshan Branch of Tangshan Jidong Cement Co., Ltd.

**唐山市大氣污染防治達標先進單位**

Advanced Units in Compliance with Atmospheric Pollution Prevention and Control Standards in Tangshan City

唐山市生態環境局、唐山市總工會

Tangshan Municipal Ecology and Environment Bureau, Tangshan Municipal Federation of Trade Unions

# 頂層設計，社會責任管理

## Top Level Design for Social Responsibility

金隅集團持續健全社會責任管理體系，將 ESG 理念融入集團整體治理與經營，通過搭建 ESG 管治架構、明確各級對 ESG 相關事宜的職責，綜合提升集團可持續發展表現。同時，集團保持與各利益相關方緊密溝通，並持續響應各方期待與需求，致力於達成多方協同發展。

BBMG continues to improve its social responsibility management system, integrates the ESG philosophy into overall corporate governance and operation, and comprehensively improves the Group's sustainable development performance by establishing an ESG governance structure and defining the responsibilities of employees at all levels for ESG-related issues. Meanwhile, the Group maintains close communication with stakeholders and continues to respond to the expectations and demands of various sides in an effort to advance joint development.





## 社會責任管理

### Social Responsibility Management

金隅集團嚴格遵循上市地監管要求，將 ESG 作為驅動公司社會責任管理的核心內容，逐步建立起由公司董事會、管理層及相關部門共同參與的 ESG 工作模式，全力推進集團社會責任管理工作的規範性、全面性、有效性。

In strict compliance with the regulatory requirements in listing places and viewing ESG as the core force driving its social responsibility management, BBMG has gradually established an ESG working pattern of joint collaboration among the Board of Directors, the management and relevant departments to ensure the standardization, comprehensiveness, and effectiveness of its social responsibility management work.

為更好地推進公司 ESG 工作，公司制定了《環境、社會與管治管理辦法》，搭建了以「治理層 - 管理層 - 執行層」為梯度的結構完整、層級清晰、權責明確、運行高效的三級 ESG 治理架構：由董事會作為「治理層」（戰略與投融資委員會負責具體工作），同時成立 ESG 領導小組作為「管理層」向戰略與投融資委員會負責並彙報工作，由總部相關部門、七個二級集團和直管單位共同組成「執行層」。明確各層級、各部門、各崗位人員的工作職責，保障公司 ESG 工作的順利開展和落實。

In order to improve its ESG work, BBMG has issued the *Measures for Environmental, Social and Governance Management*, built a structurally complete, hierarchically clear and highly efficient three-layer ESG management structure of “governance - management - implementation” with explicitly defined rights and responsibilities. According to the structure, the Board of Directors plays the “governance” role with specific matters undertaken by the Strategic Committee, and an ESG leading group is set up to play the “management” role, reporting work progress to the Strategic Committee. The “execution” tasks are jointly undertaken by relevant departments of the headquarters, BBMG’s seven secondary entities, and directly managed units. The duties at each layer and of different departments and employees are clearly specified to ensure the successful implementation of ESG-related matters.

2022 年，集團召開了 ESG 報告編制工作啟動會，邀請專業機構就 ESG 發展趨勢、ESG 信息披露要求等內容進行了培訓，總部相關部門、各二級集團及直管單位等 ESG 工作小組成員參會。

In 2022, BBMG convened a kickoff meeting for ESG reports preparation, at which professional institutions were invited to offer training on matters such as ESG development trends and ESG information disclosure requirements. Members of the ESG working group, including from relevant departments of the headquarters, secondary entities and directly managed units, attended the meeting.

2022 年，集團 ESG 蟬聯 MSCI「BBB」評級，為國內建材產業集團最高評級，並獲萬得 ESG「A」級評價。

In 2022, BBMG was consecutively rated as “BBB” by MSCI ESG Rating, the highest rating for enterprises in China’s building materials industry. Besides, it was also rated A by Wind ESG.

## 利益相關方溝通










### Stakeholder Engagement

金隅集團致力與利益相關方保持常態化、多渠道的溝通，確保及時瞭解不同利益相關方群體對集團 ESG 工作的期待和建議。我們的主要外部利益相關方包括政府與監管機構、股東與投資者、客戶、供應商及其他合作夥伴、行業協會、環保組織、社區、社會公眾等，主要內部利益相關方包括員工、各級管理人員等。

BBMG has maintained regular communication with stakeholders through multiple channels to gain a timely understanding of the expectations and suggestions of different stakeholder groups for the ESG work. Our main external stakeholders include government and regulatory agencies, shareholders and investors, customers, suppliers and other partners, industry associations, environmental organizations, communities and the masses. Our main internal stakeholders include employees, management personnel at all levels, etc.





利益相關方 Stakeholders	 政府與監管機構 Government and regulatory authorities	 股東與投資者 Shareholders and investors	 客戶 Customers	 員工 Employees	 供應商及其他合作夥伴 Suppliers and other partners	 行業協會 Industry associations	 環保組織 Environmental protection organizations	 社區 Community	 社會公眾 Society
期待和建議 Expectations and Suggestions	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 合規運營 Compliance operation</li> <li>• 促進就業 Employment promotion</li> <li>• 風險管控 Risk control</li> <li>• 回應國家戰略 Responding to national strategies</li> <li>• 安全生產與應急管理 Safety production and emergency management</li> <li>• 科技創新 Technological innovation</li> <li>• 節能減排 Energy conservation and emission reduction</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 合規運營 Compliance operation</li> <li>• 持續穩定的投資回報 Continuous and stable return on investment</li> <li>• 提升產品與服務品質 Improvement in product and service quality</li> <li>• 風險管理 Risk management</li> <li>• 企業管治 Corporate governance</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 提升產品與服務品質 Improvement in product and service quality</li> <li>• 信息披露 Information disclosure</li> <li>• 高質量售後服務 High-quality after-sales services</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 員工權益保障 Protection of employee rights and interests</li> <li>• 職業健康與安全 Occupational health and safety</li> <li>• 職業培訓 Vocational training</li> <li>• 個人發展 Personal development</li> <li>• 員工關愛 Employee care</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 信守合約 Fulfillment of contractual obligations</li> <li>• 互利共贏、長期合作 Mutual benefit and long-term cooperation</li> <li>• 完善供應鏈管理 Improvement in supply chain management</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 引領行業發展 Leadership in industry development</li> <li>• 科技創新 Technological innovation</li> <li>• 提升產品與服務品質 Improvement in product and service quality</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 提供環境友好型產品及服務 Provision of environmentally friendly products and services</li> <li>• 生態環保 Ecological environmental protection</li> <li>• 綠色運營 Green operation</li> <li>• 環保理念宣傳 Publicity of environmental protection concepts</li> <li>• 生態修復 Ecological restoration</li> <li>• 應對氣候變化 Response to climate change</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 社區溝通 Community communication</li> <li>• 社區服務 Community service</li> <li>• 社區投資 Community investment</li> <li>• 環保理念宣傳 Publicity of environmental protection concepts</li> <li>• 合規運營 Compliance operation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 提供安全可靠的產品 Providing safe and reliable products</li> <li>• 穩定就業 Stable employment</li> <li>• 共建和諧社區 Building a harmonious community</li> </ul>
溝通渠道 Communication Channels	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 信息披露 Information disclosure</li> <li>• 日常溝通彙報 Daily communication and reporting</li> <li>• 現場考察 Field visit</li> <li>• 監督檢驗 Supervision and inspection</li> <li>• 來訪接待 Visits reception</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 股東大會 Shareholders' meeting</li> <li>• 定期報告與公告 Periodic reports and announcements</li> <li>• 投資者溝通會議 Investor communication meetings</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 客戶滿意度調查 Customer satisfaction survey</li> <li>• 拜訪溝通 Visit and communication</li> <li>• 客戶活動 Customer activities</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 意見徵詢 Opinion collection</li> <li>• 職業發展溝通機制 Communication mechanism for career development</li> <li>• 員工代表會議 Employee representative meetings</li> <li>• 日常溝通及交流 Daily communication and exchanges</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 商務談判 Business negotiations</li> <li>• 項目往來 Project cooperation</li> <li>• 業務往來與交流 Business dealings and exchanges</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 行業交流 Industry exchanges</li> <li>• 業內合作 Industry cooperation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 項目與環境影響公眾調查 Public survey of project and environmental impacts</li> <li>• 環保組織溝通 Communication with environmental protection organizations</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 社區入戶訪談 Household visit and interview</li> <li>• 志願者溝通 Communication with volunteers</li> <li>• 開放日活動 "Open Day" events</li> <li>• 公眾問詢回應 Response to public inquiry</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 開放日活動 "Open Day" events</li> <li>• 公益活動 Charitable activities</li> </ul>

## 相關原則回應

### Response to ESG Reporting Principles

#### 重要性原則

##### Materiality Principle

2022 年, 金隅集團組織開展年度利益相關方調查活動, 以線上問卷形式, 深入瞭解不同利益相關方群體對集團在公司治理、反貪污、綠色發展、員工管理、安全生產、供應鏈管理、產品責任、社區責任等 ESG 領域工作的關切事項與期望, 並基於問卷結果分析形成 ESG 重大議題矩陣。此次問卷有效填寫人次合計 854 人次。

In 2022, BBMG organized an annual stakeholder survey in the form of online questionnaire to gain a deep understanding of the concerns and expectations of different stakeholder groups for the Group in fields such as corporate governance, anti-corruption, green development, employee management, safety production, supply chain management, product responsibility, and community responsibility. An ESG materiality matrix was generated through analysis of questionnaire results. A total of 854 valid participants participated in the questionnaire.

本報告乃基於上市地 ESG 信息披露要求, 並結合問卷結果 (如下圖所示) 編制, 對識別出的 ESG 重大議題在文中進行重點披露, 以回應利益相關方關切, 體現了重要性原則。

This report was prepared based on the ESG information disclosure requirements in the listing places and the questionnaire results (as shown in the figure below). Material ESG issues identified therefrom were disclosed in order to respond to the concerns of stakeholders. That is how materiality principle is followed in the report.

- 1. 環境管理體系  
Environmental Management System
- 2. 污染物廢棄物管理  
Pollutant and Waste Management
- 3. 能源使用管理  
Energy Use Management

- 4. 水資源管理  
Water Resource Management
- 5. 循環利用  
Recycling
- 6. 減少溫室氣體排放  
Reducing Greenhouse Gas Emissions

- 7. 環境目標設立  
Setting Environmental Goals
- 8. 生態保護  
Ecological Protection
- 9. 應對氣候變化  
Response to Climate Changes

- 10. 安全生產管理  
Safe Production Management
- 11. 安全教育培訓  
Safety Education and Training
- 12. 職業健康管理  
Occupational Health Management
- 13. 公平採購  
Fair procurement
- 14. 供應商管理體系  
Supplier Management System
- 15. 供應鏈環境、社會風險管理  
Supply Chain Environment and Social Risk Management
- 16. 綠色採購  
Green Procurement

- 17. 產品質量管控  
Product Quality Control
- 18. 提供綠色產品  
Providing Green Products
- 19. 完善客戶服務  
Improving Customer Services
- 20. 客戶權益保障  
Protecting Customer Rights and Interests
- 21. 產品科技創新  
Product Technology Innovation
- 22. 知識產權保護  
Intellectual Property Protection
- 23. 平等合規僱傭  
Equal and Compliant Employment
- 24. 保障員工權益  
Safeguarding Employee Rights and Interests

- 25. 職業安全與健康  
Occupational Safety and Health
- 26. 員工培訓與發展  
Employee Training and Development
- 27. 員工關愛與幫扶  
Employee Care and Assistance
- 28. 助力鄉村振興  
Boosting Rural Revitalization
- 29. 支持社區發展  
Supporting Community Development
- 30. 公益慈善  
Public Charity
- 31. 志願服務  
Volunteer Services

#### 量化原則

##### Quantitative Principle

金隅集團建立了標準化 ESG 指標管理工具, 定期對環境及社會範疇的關鍵績效指標進行統計核算, 並於年末匯總、披露。於可行情況下, 本報告中量化關鍵績效指標配有計算方法及引用標準說明, 體現了量化原則。

BBMG has created a standardized ESG indicator management tool to regularly count all key quantitative disclosure indicators within the "Environment" and the "Society" scope, which are summarized and disclosed at the end of each year. Where feasible, this report provides calculation methods and instructions on cited measures for ESG quantitative data. That is how quantitative principle is followed in the report.

#### 一致性原則

##### Consistency Principle

本報告相對往年報告披露範圍無重大調整, 且採用一致的披露統計方法, 確保本報告期的 ESG 數據與歷史數據可作有意義之比較, 體現了一致性原則。

This report made no major adjustments to the disclosure scope of the reports in previous years and used consistent statistical methods. Therefore, meaningful comparison was made possible between ESG data during the current reporting period and those in previous periods. That is how consistency principle is followed in the report.



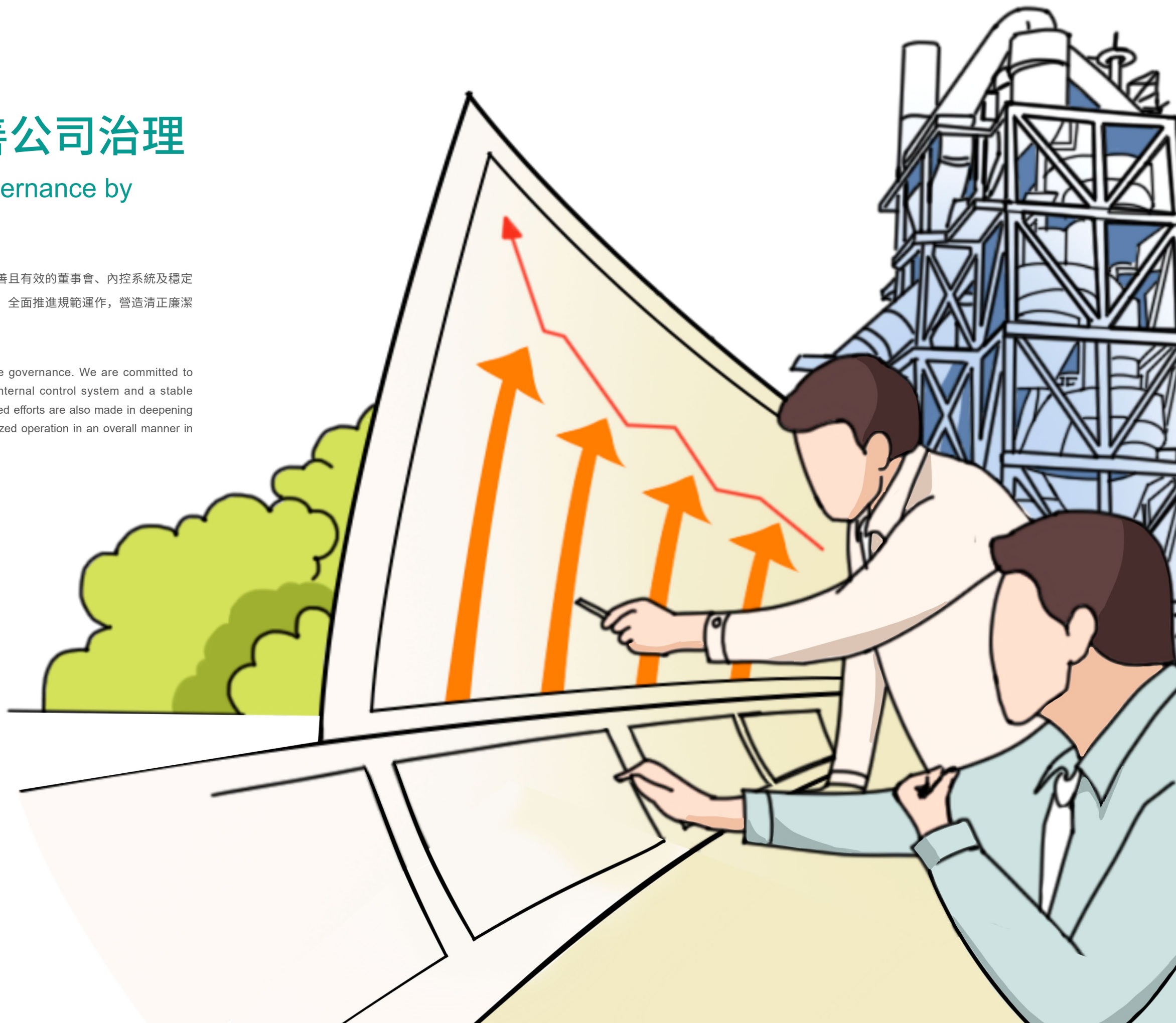


# 深化改革，完善公司治理

## Improving Corporate Governance by Deepening Reform

金隅集團一向深諳公司治理的重要性，致力通過設立完善且有效的董事會、內控系統及穩定的治理架構，提升運營穩健度；同時持續深化依法治企，全面推進規範運作，營造清正廉潔的企業文化。

BBMG has long recognized the importance of corporate governance. We are committed to building a sound and effective board of directors, an internal control system and a stable governance structure to ensure operation stability. Sustained efforts are also made in deepening law-based corporate governance and advancing standardized operation in an overall manner in order to shape a clean and honest corporate culture.



## 健全治理體系

### Improving the Governance System

金隅集團嚴格遵守《中華人民共和國公司法》《中華人民共和國證券法》《上海證券交易所股票上市規則》《香港聯合交易所有限公司證券上市規則》等公司行為規範相關法律法規和上市地上市規則有關規定，不斷完善公司治理，形成了金隅特色的科學、規範且高效的治理體系，主要體現為：

BBMG strictly abides by relevant laws and regulations on corporate codes of conduct and relevant listing rules of the listed places, such as the *Company Law of the People's Republic of China*, the *Securities Law of the People's Republic of China*, *Rules Governing the Listing of Stocks on Shanghai Stock Exchange*, and the *Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited*. Through continuous improvement in corporate governance, we have established a scientific, standardized and efficient corporate governance system with BBMG's characteristics, which are reflected as follows:

#### ● 制度建設起點高、基礎牢

Firstly, our system construction has a high starting point and firm foundation

兼顧國資、證券監管以及上海、香港兩上市地不同法律法規體系，建立了以公司章程為核心的制度體系，實現了科學制定、有效執行、嚴格監督的制度體系動態運行機制，構成了公司治理的堅實基礎。

According to the regulatory requirements of state-owned assets and securities and the different legal and regulatory systems of the two listed places of Shanghai and Hong Kong, we have established an institutional system with the Articles of Association at the core and built a scientific and effective dynamic operating mechanism with strict supervision requirements, laying a solid foundation for corporate governance.

#### ● 多元治理主體效能協同發揮

Secondly, multiple governance bodies play a synergic role

各治理主體不缺位、不越位，職責定位、銜接機制與授權體系清晰合理、科學規範，實現各主體各負其責、協調運轉、有效制衡，協同發揮治理效能。

No absence or abuse of regulation exists among governance bodies, and their divisions or labor and responsibilities are clearly defined. Explicit, reasonable and scientific coordination mechanism and authorization system are established to ensure that different governance bodies coordinate governance efforts under effective checks and balances while assuming each own responsibilities.

2022 年，經國務院國資委評選，集團作為全國範圍內僅有的 17 家地方國有企業（示範集團層面）之一，同時也作為北京市唯一市管企業成功入選國務院國資委《國有企業公司治理示範企業名單》，報送題為《充分發揮外部董事履職效能不斷提升董事會科學決策水平》的典型案列，並受邀在北京市管企業董事會秘書培訓班分享金隅集團公司治理經驗。同年，集團順利完成北京市管企業董事會評價工作報告的編制、審批，周密組織現場測評，圓滿完成北京市管企業董事會評價工作並獲得「優秀」評級，在北京市管企業中名列前茅。

In 2022, BBMG was named on the *List of Demonstration State-owned Enterprises for Corporate Governance* by the *State-owned Assets Supervision and Administration Commission of the State Council (SASAC)*, becoming one of the only 17 local state-owned enterprises (among demonstration companies) nationwide and the only municipal state-owned enterprise in Beijing to enter the list. The Group was also selected among typical cases in the report entitled *Giving Full Play to the Performance Efficiency of External Directors to Continuously Improve the Scientific Decision-making Level of the Board of Directors*. Besides, we were invited to share corporate governance experience in the training sessions for secretaries of the Board of Directors of Beijing municipal state-owned enterprises. In the same year, BBMG completed the preparation and approval of the evaluation report on the boards of directors of Beijing municipal state-owned enterprises and carefully organized on-site evaluation activities. Upon successful completion of evaluation, we obtained the "A" rating in the evaluation of the boards of directors of Beijing municipal state-owned enterprises, holding the top notch among those enterprises in Beijing.

#### ● 董事會兼收並蓄、守正創新、規範高效

Thirdly, the Board of Directors keeps an open mind and pursues integrity and innovation, standardization and efficiency

公司董事會多樣化、專業化，有管理經驗和行業知識豐富的執行董事，有法律、財務、金融專家並代表中小股東利益的獨立董事，還有職工代表董事和股東代表董事，有利於提高決策水平和保證董事會內部監督和制衡，也可以兼顧和平衡各利益相關方；同時，董事會月報、外部董事提前溝通和調研機制等特色創新機制也為外部董事充分發揮作用提供有力支持。

It is a specialized organ in the Group consisting of a diversity of talents. Among them there are executive directors with rich management experience and industry knowledge, independent directors with legal or financial expertise representing the interests of small and medium-sized shareholders, as well as employee representative directors and shareholder representative directors. The personnel diversity helps improve the decision-making level, ensures efficient internal supervision and balance within the board, and takes into account the interests of stakeholders. In addition, a series of characteristic innovation mechanisms, including for monthly reporting by the Board of Directors and communication with and investigation of external directors, have been established to give full play to the role of external directors.



## 治理架構 BBMG Governance Structure

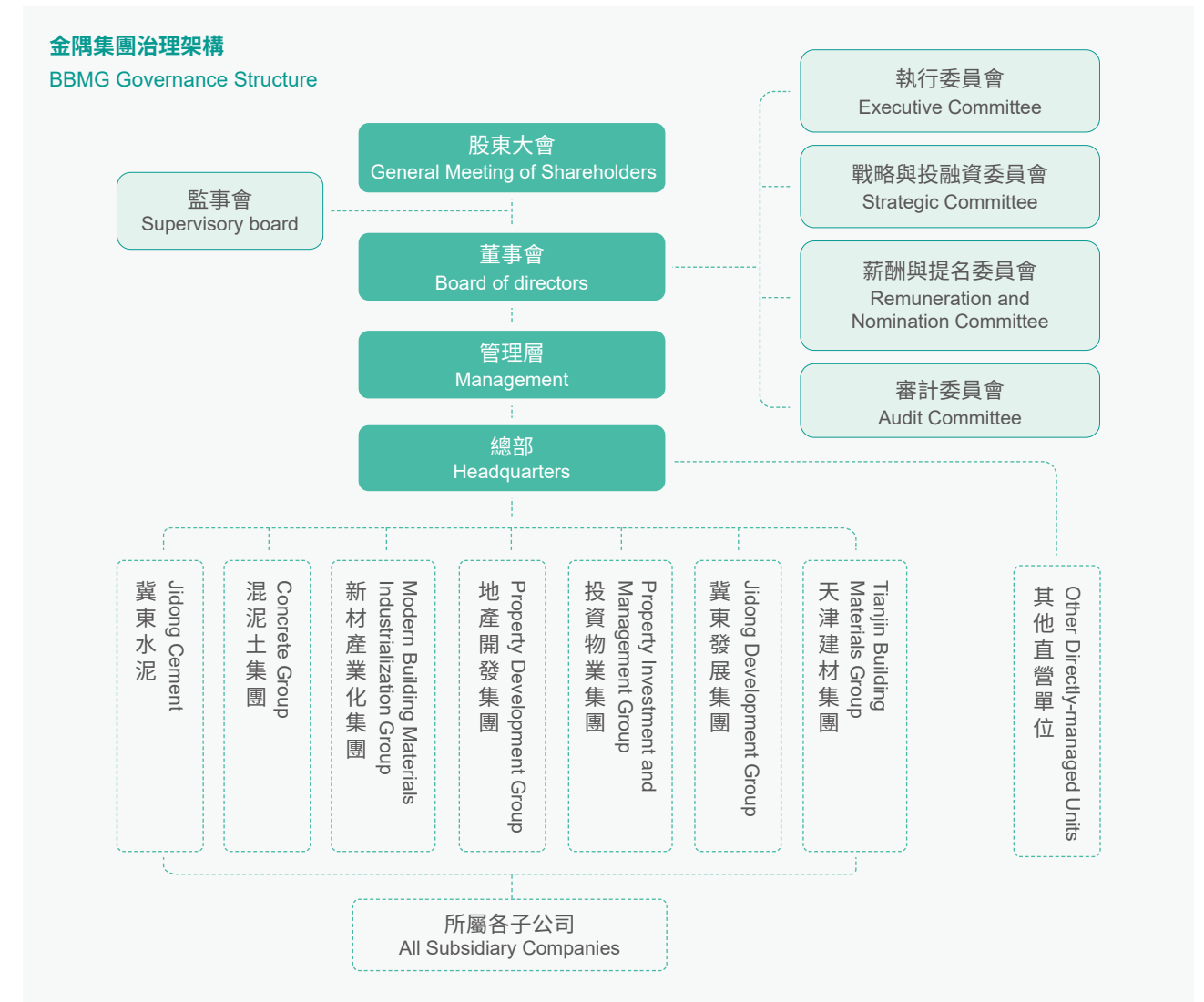
金隅集團董事會下設 4 個專業委員會，分別是：執行委員會、戰略與投融資委員會、薪酬與提名委員會和審計委員會。各委員會均有相應的議事規則對其職能進行規定，定位清晰，職責明確。其中：

BBMG's Board of Directors consists of four professional committees, i.e., Executive Committee, Strategic Committee, Remuneration and Nomination Committee, and Audit Committee. Each committee has their position and obligations explicitly specified in corresponding rules of procedure, shown as follows:



此外，集團創新「扁平化、專業化、區域化、信息化」管控模式，構建金隅集團「1+7+X」組織架構，形成「集團總部——集團二級管理單位——集團三級管理單位」的逐層管控模式。

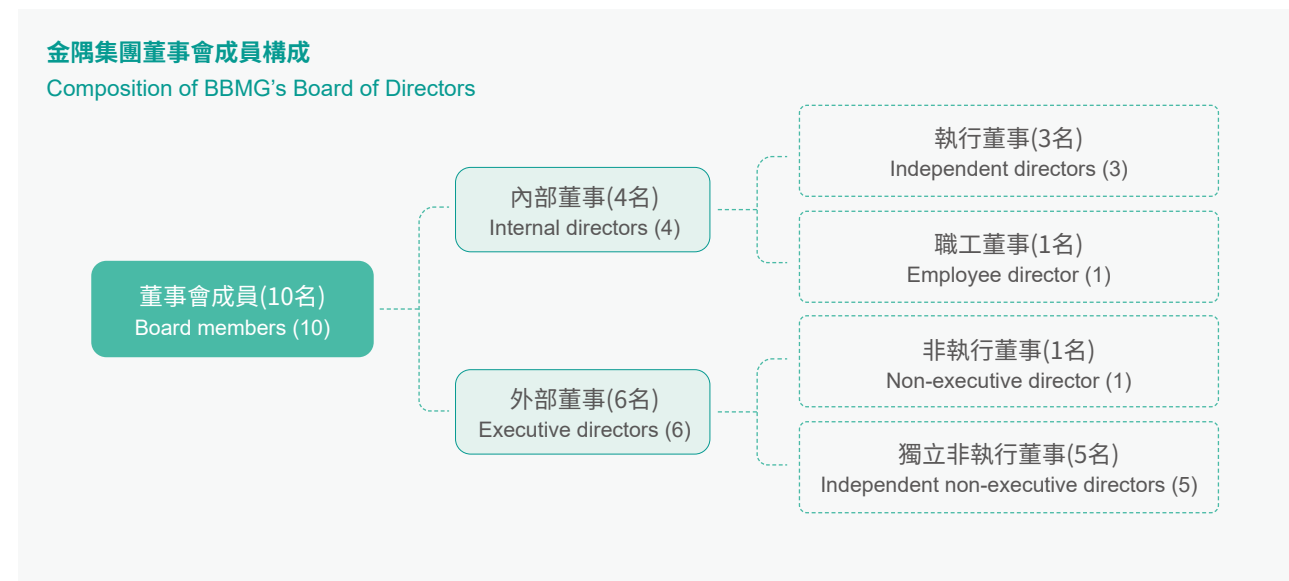
In addition, the Group has created the management and control principle of "flattening, specialization, regionalization and informatization" and fostered a "1 + 7 + X" organizational structure. A layer-by-layer management and control structure incorporating the Group's headquarters, secondary management units and tertiary management entities has thus taken shape.



## 董事會多元化 Diversified Composition of the Board of Directors

金隅集團董事會成員（目前共計 10 名）共分為四類，一是執行董事（3 名），來自公司內部的管理人員，具備豐富的管理經驗和行業知識，最為熟悉公司的實際情況；二是獨立董事（5 名），來自法律、財務、金融等方面的外部專家，不在公司擔任其他職務，獨立客觀地為董事會提供各自領域的專業意見並監督和制衡執行董事；三是職工董事（1 名），由公司職工代表大會選舉，代表金隅集團全體職工；四是代表公司控股股東的外部非執行董事（1 名）。

The members of BBMG's Board of Directors (10 in total) fall into four categories. The first is executive directors (3), who are the internal management personnel with rich management experience and industry knowledge and most familiar with the Group's actual situation. The second is independent directors (5), who are external experts in legal, financial, financial and other fields. Without taking up any positions in the Group, they independently and objectively offer professional advice in their respective fields to the Board of Directors and supervise the work of executive directors. The third is the employee director (1) elected by BBMG's workers' congress to represent all employees of the Company. The fourth is the external non-executive director (1) representing the controlling shareholder of the Group.



## 董事會獨立性

### Independence of the Board of Directors

金隅集團多樣化、專業化的董事會成員組成以及外部董事佔據多數席位的結構，有效保證了董事會獨立性，使其在履職時可充分考慮不同利益相關方的訴求，作出更加科學合理的決策，同時能夠最大限度規避內部人控制、大股東侵犯中小股東權利等各種風險。

The diversified and professional composition of BBMG's Board of Directors, and the majority of external directors in the board, have effectively ensured the independence of the Board of Directors, enabling it to fully consider the demands of different stakeholders and make more scientific and reasonable decisions when performing its duties. In addition, the risks such as insider control and infringement of minority shareholders' rights by major shareholders can thus be minimized.



## 深化合規管理

### Deepening Compliance Management

金隅集團一貫重視內控合規體系建設，不斷提升內部治理的科學化、規範化、法治化水平。2022 年，集團構建了「1+7+3」合規管理體系，探索構建了法律、合規、內控、風險管理協同運作機制，初步搭建完成合規管理組織架構、基本制度體系框架和工作機制。

BBMG has always given priority to the construction of its internal control and compliance system in order to promote continuous improvement in the scientific, standardized, and legal-based level of internal governance. In 2022, we established a "1+7+3" compliance management system and a collaborative mechanism for legal, compliance, internal control and risk management. We also basically completed the building of a compliance management organizational structure, a basic institutional framework and a working mechanism.

## 建設合規體系

### Building a Compliance System

#### 組織建設方面

#### Organizational Construction

一是在法人治理結構的基礎上，進一步完善了黨委、董事會、經理層、監事會等治理主體在領導、決策、執行、監督等環節承擔的合規管理職責。

First, we further improved the compliance management responsibilities of governing bodies such as the Party Committee, the Board of Directors, the management, and the Supervisory Board in the leadership, decision-making, implementation and supervision processes based on the corporate governance structure.

二是建立健全了主要負責人（總經理）領導、合規管理負責人（總法律顧問）牽頭、合規管理綜合部門（法律合規部）歸口、與其他各業務職能部門分工負責、協同聯動、緊密配合的合規管理組織體系。

Second, we established and improved an organizational system for compliance management whereby the main responsible person (General Manager) assumes the leadership role, the person responsible for compliance management (General Counsel) takes charge of overall matters, and the comprehensive compliance management department (Legal Compliance Department) conducts centralized management. The system also features a division of labor and close collaboration and coordination among different functional departments in the Group.



## 制度建設方面

### System Construction

一是制定了《合規管理辦法》《合規行為準則》等基本管理制度，為集團合規管理體系建設奠定了制度基礎。

First, we formulated the basic management systems such as the *Compliance Management Measures* and the *Compliance Code of Conduct*, laying an institutional foundation for the construction of BBMG's compliance management system.

二是集團各職能部門起草修訂管理制度、辦法、實施細則、工作規則及指導性文件共計 50 余項，適時將外部法律法規、監管規則等合規管理要求嵌入業務管理制度。

Second, BBMG's functional departments drafted and revised more than 50 institutional documents covering management regulations, management methods, implementation rules, work rules, and guidance documents. These documents incorporate external laws, regulations, regulatory rules and other compliance management requirements as appropriate into the Group's business management system.

三是在制度更新的基礎上，全面梳理公司業務內控合規風險，創新編制完成 2022 年版《內部控制（合規）管理手冊》和《內部控制（合規）評價手冊》，進一步規範涉及公司 27 個內控合規模塊 73 個業務流程。四是將制度、流程、關鍵控制點和控制措施嵌入信息系統，以信息技術推動內控合規管理提升，推動合規管理體系有效運行。五是開展常態化法律合規諮詢，設置合規舉報聯繫方式，建立順暢的合規諮詢與舉報機制。

Third, we fully analyzed BBMG's business risks in internal control compliance based on the updated business management system, and creatively developed the 2022 version of the *Internal Control (Compliance) Management Manual* and the *Internal Control (Compliance) Evaluation Manual*. We also further standardized 73 business processes involving 27 internal control compliance modules. Fourth, we incorporated relevant systems, processes, critical control nodes and control measures into BBMG's information system, aiming to boost internal control and compliance management with information technology and establish an effective compliance management system. Fifth, we provided regular counseling services on legal compliance, announced contact information for compliance reporting, and established a smooth compliance consultation and reporting mechanism.

## 所屬企業開展合規管理工作情況

### Compliance Management by Affiliated Companies

一是所屬混凝土集團和冀東國貿公司與集團總部一道同步部署完成合規管理體系建設試點工作，先行先試，積累合規管理體系建設經驗。

First, Concrete Group and Jidong International Trade Company joined BBMG Headquarter in carrying out the pilot project of compliance management system construction, accumulating useful experience in the construction of the compliance management system.

二是穩步推進全集團合規管理體系建設工作。2022 年上半年其他各二級集團和直管單位全部完成合規管理方案的制定，合規管理體系建設範圍覆蓋集團水泥、混凝土、投資物業、房地產、新材貿易、科研、人才、金融等全業務板塊領域；下半年各集團及直管單位按照方案組織實施，推進合規管理落地。至此形成了集團「1+7+3」合規管理體系框架。

Second, we promoted steady progress in the construction of compliance management system throughout the Group. In the first half of 2022, all of BBMG's other secondary entities and directly managed units completed drafting their own compliance management measures. BBMG's compliance management system involves a full range of fields, including cement, concrete, investment property, real estate, new material trade, scientific research, talents, and finance. In the second half of the year, those entities and units started to implement compliance management according to the measures they developed. As a result, a "1+7+3" compliance management system was shaped across the Group.

此外，2022 年，集團作為主要編制單位，參與完成中國建材企業合規管理體系團體標準編制，有力推動和促進了建材行業合規管理體系的建設和企業的健康高質量發展。

In 2022, BBMG also played a major role in preparing group standards for the corporate compliance management system in China's building materials industry, contributing greatly to the construction of a compliance management system in the industry and the sound and high-quality development of industry enterprises.

## 培育合規文化 Fostering Compliance Culture

2022 年，金隅集團通過開展分層級、分領域、分部門的合規培訓，開通合規專欄等多種形式進行合規宣貫，全面培育合規文化。

In 2022, BBMG worked to foster a company-wide compliance culture through organizing multi-tier, field-focused and departmental compliance training and engaging in compliance publicity by setting up special columns on compliance.

### 對高級管理人員開展合規培訓

Conduct compliance training for senior management

在公司理論學習中心組學習會議上，學習《反壟斷法》《北京市國有企業違規經營投資責任追究實施辦法（修改稿）》、國有資產流轉新規等法律法規。二級集團及直管單位、所屬企業分別對領導人員開展了各種形式的合規培訓。

BBMG's Theory Learning Center organized study sessions on laws and regulations such as the *Antimonopoly Law*, the *Implementation Measures for the Accountability for Illegal Operations and Investments for State-owned Enterprises in Beijing (Revised)*, and newly issued regulations on the circulation of state-owned assets. Secondary entities, directly managed units and affiliated companies also conducted compliance training of different forms for the leadership.

### 組織合規行為準則大學習

Organize company-wide learning of the compliance code of conduct

將公司合規行為準則印發成冊，全集團 4.5 萬餘員工人手一冊，開展為期三個月學習活動，全員簽署合規承諾書，參與合規測試答題活動，並在金隅資訊微信公眾號發佈一圖讀懂集團合規行為準則宣傳內容。

We printed BBMG's Compliance Code of Conduct and distributed it to every employee (totaling more than 45,000 people) in the Group for three-month learning. All employees were required to sign a letter of compliance commitment and participate in relevant compliance tests. In addition, we published a one-picture post regarding the Group's Compliance Code of Conduct on BBMG's WeChat official account.



### 高質量組織完成 2022 年度集團法律合規內控人員履職能力培訓班

We organized training sessions to improve the capability of internal control personnel to perform their duties for legal compliance with an expected level of quality

為期 4 天共 30 學時，線上、線下近 500 餘名法律合規工作人員參加，強化了培訓力度，擴大了培訓受眾面，取得了良好效果。通過國務院國資委及市國資委法宣平臺及律師協會、企業法律顧問協會等培訓平臺，組織員工接受各類專業法律合規培訓 1,200 餘人次。

A four-day training event with a total of 30 training hours was held and attended by over 500 employees working on legal compliance though both online and offline means. Positive results were obtained as we intensified training for a larger group of employees. In addition, we organized professional and legal compliance training for over 1,200 employees on the legal publicity platforms of the State Council SASAC and the Beijing SASAC, as well as training platforms such as lawyers associations and corporate counsel associations.

### 加大合規文化宣傳

Step up publicity of compliance culture

積極開展「迎接二十大 送法進企業」、「4·15」國家安全日、「美好生活民法典相伴」、「12.4」憲法日暨憲法宣傳周、中國公平競爭政策宣傳周等普法宣傳主題活動，全集團共有超過 1.5 萬人次參與各類法治宣傳活動。

In 2022, we actively carried out of a series of law popularization campaigns, including "Publicize Law in Enterprises to Welcome the Convening of the 20th National Congress of the People's Republic of China", "4.15" National Security Education Day, "Create a Better Life by Conforming to the Civil Code", "12.4" National Constitution Day and Constitution Publicity Week, and the National Fair Competition Policy Publicity Week. More than 15,000 people in BBMG participated in these events.

總部各專業職能部門按年度培訓計劃對全集團開展安全環保、科技、資產、財務、公司治理等各類專項領域合規培訓

39 項，共計 4.5 萬人次參訓

The functional departments in the headquarters organized 39 company-wide compliance training sessions in fields such as safety and environmental protection, technology, assets, finance, and corporate governance according to BBMG's annual training plan. These sessions were attended by a total of 45,000 employees.





## 推進依法治企

### Promoting Law-based Corporate Governance

2022 年，金隅集團在推進依法治企方面取得顯著成效，在 2022 年市管非金融企業法治建設考核評價中綜合排名蟬聯第一。

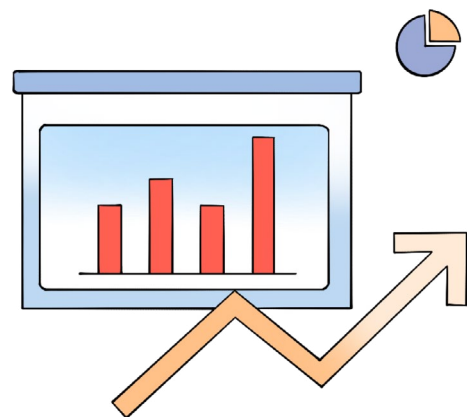
In 2022, BBMG made notable progress in promoting law-based corporate governance, including retaining the first place in the 2022 comprehensive evaluation of law-based construction by municipal state-owned non-financial enterprises.

#### 開展法律合規審核工作

Engage in legal compliance Audit

總法律顧問今年累計列席或授權代表列席 38 次黨委會、8 次董事會，參加了 39 次經理辦公會，獨立發表法律合規意見。全年共完成對 200 余項重大經濟活動的法律合規風險評估和審核工作，提出風險控制措施並完善方案，推進項目依法合規順利運行。重大合同、制度等法律文件法律合規審核率實現 100%，審核重大合同、制度等法律文件 500 餘份。

In 2022, BBMG's General Counsel attended 38 Party Committee meetings and 8 Board meetings in person or by proxy, and participated in 39 General Manager's Office Meetings to independently express opinions on the Group's legal compliance. Throughout the year, we completed assessment and review of legal compliance risks for at least 200 major economic events. We introduced risk control measures and improved relevant plans to ensure legal compliance and successful implementation of relevant projects. BBMG achieved 100% legal compliance audit of legal documents such as major contracts and regulation with at least 500 legal documents undergoing review.



總法律顧問今年累計列席或  
授權代表列席

**38** 次黨委會

**8** 次董事會

參加了 **39** 次經理辦公會

In 2022, BBMG's General Counsel attended 38 Party Committee meetings and 8 Board meetings in person or by proxy, and participated in 39 General Manager's Office Meetings to independently express opinions on the Group's legal compliance.

重大合同、制度等法律文件法律  
合規審核率實現

**100%**

審核重大合同、制度等法律文件

**500** 餘份

BBMG achieved 100% legal compliance audit of legal documents such as major contracts and regulation with at least 500 legal documents undergoing review.

#### 開展對重點業務領域法律風險管理工作

Conduct legal risk management of key business areas

重點梳理了境外投資經營、融資租賃、品牌與商標、商業匯票四個重點領域法律風險、合規管理要求，修訂相關制度，優化業務管控流程，設置關鍵管控節點，加強潛在糾紛的排查。

We summarized the legal risks and compliance management requirements in the four key business areas of overseas investment and operation, financial leasing, brand and trademarks, and commercial bills. In addition, we revised relevant measures, optimized business control processes, identified key control nodes, and strengthened screening for potential disputes.

#### 組織召開法律合規相關會議，完善合規報告溝通機制

Organize legal compliance meetings and improve the compliance reporting and communication mechanism

2022 年召開 1 次集團法治合規工作大會和 2 次合規聯席會議。會議通報了階段內集團及所屬企業法治合規等工作情況，部署下一步工作，推動企業總法律顧問制度建設向下延伸。

In 2022, we held 1 legal compliance conference and 2 compliance joint meetings, at which we briefed on the legal compliance work of the Group and affiliated companies during the reporting period, and planned for follow-up measures to promote the application of the general counsel system at lower levels.

#### 進一步完善重大潛在法律糾紛風險預警報告機制

Further refine the early warning and reporting mechanism for major potential legal disputes

所屬企業一季度、三季度開展風險排查，將排查結果報告集團總部法律合規部匯總分析後，由總法律顧問向經理辦公會、合規聯席會議等機構報告。全年組織法律糾紛風險防範專題論證會議 70 餘次。

Affiliated companies carried out risk identification in the first of third quarters of 2022 and reported the results to the Legal Compliance Department of BBMG's headquarters for summary and analysis. Afterwards, the General Counsel reported those risks to the general manager's office meetings and compliance joint meetings. More than 70 special demonstration meetings on the prevention of legal disputes and risks prevention were organized throughout the year.



## 反腐敗 Anti-Corruption

金隅集團嚴格遵守《中華人民共和國刑法》《中華人民共和國反洗錢法》《中華人民共和國反不正當競爭法》《中華人民共和國監察法》《中華人民共和國監察法實施條例》《中華人民共和國公職人員政務處分法》等對集團有重大影響的有關防止賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的法律法規，並且制定了《關於運用監督執紀「四種形態」的實施意見》《關於加強企業中層及以下關鍵崗位重點人員廉政風險防控管理工作的通知》《紀檢監察與巡察審計協同監督工作辦法》等多項內部管理制度，強化日常監督檢查，扎實做好廉政建設和反腐敗工作。2022 年，集團制定並出臺了《合規行為準則》，涵蓋包括反腐敗與反欺詐在內的五個方面 19 個重點領域共計 94 條行為準則，明確了公司、所屬企業和全體員工的合規行為要求和行為準則。

In 2022, BBMG acted in strict accordance with the *Criminal Law of the People's Republic of China*, the *Anti-Money Laundering Law of the People's Republic of China*, the *Anti-Unfair Competition Law of the People's Republic of China*, the *Supervision Law of the People's Republic of China*, the *Regulation on the Implementation of the Supervision Law of the People's Republic of China*, the *Administrative Punishment Law of the People's Republic of China*, and other laws and regulations regarding prevention of bribery, extortion, fraud, and money laundering that are closely relevant to the Group. We also introduced a series of international management systems, including the Implementation Opinions on the *Application of Four Forms of Discipline Supervision*, the *Notice on Strengthening the Prevention and Control of Incorruptible Government Risks for Key Personnel at Middle Level and Below in Enterprises*, and the *Measures for Collaborative Supervision between Discipline Supervision and Inspection Audit*. In addition, we intensified daily supervision and inspection and promote solid progress in integrity construction and anti-corruption. In 2022, BBMG introduced the Compliance Code of Conduct, which specified 94 rules of conduct for 19 key business areas under five categories, including anti-corruption and fraud. It clarifies the compliance requirements and codes of conduct for the Group, affiliated companies and all employees.

### 在舉報程序方面

In terms of reporting procedures

金隅集團制定了《信訪舉報辦理和問題線索處置管理工作辦法》《談話函詢工作辦法》《問題線索初步核實和立案審查調查工作規程》《開展問責工作規程》等規章制度，提升了信訪和執紀問責工作規範化、制度化水平。實際工作中，集團暢通信訪渠道，積極構建「來信、來訪、網絡、電話」四位一體的信訪舉報格局，由專人負責管理，及時受理各類信訪舉報；嚴格按照談話函詢、初步核實、暫存待查、予以了結四類方式進行問題線索處置工作。

In terms of reporting procedures, a series of relevant regulations and measures were introduced in 2022, including the *Administrative Measures for Handling Reports and Accusations and Problem Leads*, the *Working Measures for Talks and Inquiries by Letter*, the *Working Procedures for Preliminary Verification and Filing, Examination and Investigation of Problem Leads*, and the *Accountability Working Procedures*. They have enhanced the standardization and institutionalization level in handling public complaints made in the form of letters or visits and taking disciplinary action as called for and accountability for overseeing discipline compliance. In practices, BBMG unblocked the whistle-blowing channels for complaint reporting and actively built a four-in-one complaint reporting and whistle-blowing mechanism (i.e., complaints in the form of letters, visits, online feedback, and phone calls). Specific personnel were assigned to handle various types of complaints by letters and visits in a timely manner. All problem leads were dealt with in strict accordance with the four-step approach, i.e., conversation and inquiry, preliminary verification, temporary filing for investigation, and settlement.

同時加大紀律審查工作力度，對群眾反映強烈、問題線索比較明確的突出問題，做到第一時間調查、處理，快查快結；對集團紀委向下轉辦的信訪件，安排專人對問題線索的核查情況進行跟蹤督辦，深入基層單位聽取核查情況彙報，對核查工作提出意見，確保執紀辦案質量。

At the same time, we stepped up efforts in disciplinary review and took immediate actions to investigate, deal with and close prominent issues of intense public concerns with explicit problem leads. For complaints by letters and visits transferred to lower levels by BBMG's Group Discipline Inspection Commission, special personnel were assigned to follow on the verification of problem clues, listened to verification reports at grassroots units, and provided opinions on the verification work for the aim of ensuring the quality of disciplinary enforcement and case handling.

### 在培訓教育方面

In terms of education training

金隅集團制定了《關於深入開展「以案為鑒、以案促改」警示教育的實施方案》，扎實開展有針對性的紀律教育和警示教育。2022 年，集團積極參加北京市委警示教育大會、北京市國資委系統警示教育大會、北京市紀檢監察系統警示教育大會；連續第 5 年召開「以案為鑒、以案促改」警示教育大會，會上對全系統違規違紀違法問題通報曝光，以身邊的事教育身邊的人，引導員工時刻繃緊紀律這根弦。經統計，集團全年召開領導幹部警示教育大會 15 場，深入開展反腐倡廉教育，引導員工樹立正確的人生觀、價值觀；通過組織員工參觀廉政教育基地、參加旁聽庭審、開展節前廉政提醒等方式開展警示教育 228 次，參與人次達 45,702 人；開展針對董事的反腐敗培訓 3 次，針對員工的反腐敗培訓 229 次；董事參與反腐敗培訓累計 30 人次，員工參與反腐敗培訓累計約 60,000 人次。

GGMG introduced the Implementation Measures for Deepening the Warning Education of Taking Cases as Guidance for Reform and solidly pressed ahead with well-targeted disciplinary and warning education. In 2022, BBMG actively participated in the Warning Education Conference of Beijing Municipal Party Committee, the Warning Education Conference of the Beijing SASAC System, and the Warning Education Conference of the Beijing Discipline Inspection and Supervision System. For the fifth consecutive year, the Group convened a warning education conference on "taking cases as guidance for reform", at which we reported on violations of disciplines and laws throughout the system and educated employees to abide by disciplines by sharing stories close to them. Statistics show that BBMG held 15 warning education conferences for leading cadres in 2022 to educate on anti-corruption and integrity and guide employees to establish a correct outlook on life and values. We launched 228 warning education activities of various types, including organizing employees to visit integrity education bases, participating in court hearings, and offering pre-holiday warning on integrity. A total of 45,702 employees participated in these events. In addition, 3 anti-corruption training sessions were held for the directors and 229 sessions were held for the employees. The number of directors and employees attending anti-corruption training sessions totaled 30 and 60,000 respectively in the year.

經統計，集團全年召開領導幹部警示教育大會

15 場

Statistics show that BBMG held 15 warning education conferences for leading cadres

2022 年，金隅集團

未涉及

任何貪污訴訟案件

In 2022, BBMG was not involved in any corruption lawsuits.



# 行業領軍，築造綠色未來

## Leading the Industry to Create a Green Future

金隅集團建立健全以客戶需求為導向的客戶服務體系，並基於產業優勢，不斷加強科技創新體系建設，持續為客戶提供優質產品與服務。同時堅定走可持續發展道路，攜手上下游供應商，共同打造綠色可持續的產業鏈條。

BBMG has established a sound customer service system based on customer needs. Relying on industrial advantages, we have continuously strengthened the construction of the technological innovation system and delivered to customers high-quality products and services. At the same time, we remain committed to sustainable development while working to unite upstream and downstream suppliers to jointly create a green and sustainable industrial chain.



## 回應國家戰略

### Response to National Strategies

金隅集團積極響應國家戰略，優先服務國家戰略目標、重要行業和關鍵領域的要求，在融入京津冀協同發展、服務首都「四個中心」建設和支持冬奧會等多項國家戰略決策項目中發揮重要作用。

In active response to national strategies, BBMG gave priority to serving national strategic goals, important industries and key areas. We played an importance role in multiple national strategic decision-making projects, including integrating the into the coordinated development of Beijing-Tianjin-Hebei region, serving the construction of "Four Centers" (namely the national political center, the cultural center, the center for international exchanges, and the center for scientific discovery and technological innovation) in Beijing, and supporting the Winter Olympics.

### 服務重點工程

#### Key Projects

2022 年金隅集團圍繞二十大等開展環保保障，尤其是黨的二十大期間實施的生產調度工作得到北京市、生態環境部的高度認可，為保障北京「1 微克」藍作出首都國企應有貢獻。積極服務京津冀協同發展，為北京城市副中心、雄安新區等重點工程提供建材產品約 2.9 億元。

In 2022, BBMG was highly recognized by the Beijing Municipal Government and the Ministry of Ecology and Environment for our efforts in environmental protection according to the requirements of the 20th CPC National Congress, especially our production dispatch work during the convening of the congress. In doing so, we made our due contribution to ensuring good air quality in the capital as a state-owned enterprise. We provided active support to the coordinated development of the Beijing-Tianjin-Hebei region, and provided building materials valuing about RMB 290 million for key projects such as Beijing Sub-Center and Xiong'an New Area.

積極服務京津冀協同發展，為北京城市副中心、雄安新區等重點工程提供建材產品約

**2.9** 億元

We provided active support to the coordinated development of the Beijing-Tianjin-Hebei region, and provided building materials valuing about RMB 290 million for key projects such as Beijing Sub-Center and Xiong'an New Area.

## 服務首都「四個中心」建設

### "Four Centers" Construction in Beijing

金隅集團助力北京城市更新，服務首都「四個中心」建設，興發科技園綜合服務區和應用數學研究院核心區於 9 月底竣工交用；金隅琉璃文創園和龍順成文創園二期基本完工，助推非遺文化產業再升級；金台共享際文創園成為老城文化體驗新地標；金隅智造工場入選北京市「城市更新最佳實踐項目」和首批高品質科技園區。推進自有用地盤活，北木南廠土地完成徵收並結利，04、08 地塊入市成交，大紅門博物館一期搬遷騰退有序實施；豐台油氈廠項目 9 月底開工，通州土橋、青塔棚改項目取得「多規合一」初審意見和立項批復。全面完成疏解整治任務，圓滿完成 11 個老舊小區改造，安寧莊後街 13 號院項目獲政府批准，居民簽約率達 78%。

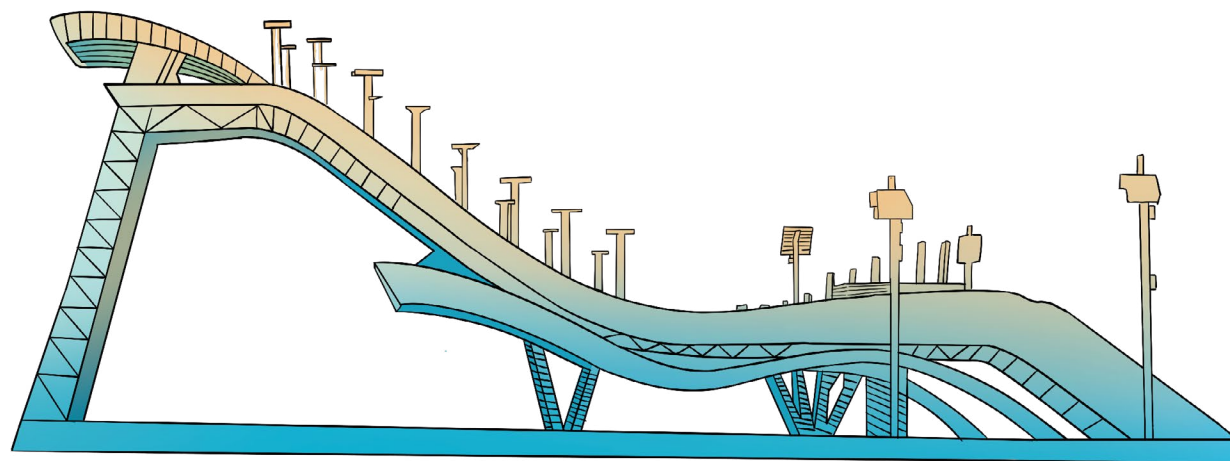
BBMG assisted Beijing in urban renewal and "Four Centers" construction. The comprehensive service area of Xingfa Science and Technology Park and the core area of the Applied Mathematics Research Institute were completed and delivered at the end of September. The BBMG Liuli Cultural and Creative Park and the second phase of Longshuncheng Cultural and Creative Park were basically completed, expected to boost an upgrade in the intangible cultural heritage industry. The Jintai Shared International Cultural and Creative Park has become a new landmark to deliver cultural experience in the ancient Beijing city. The BBMG intelligent manufacturing workshops are selected among the "Best Practice Projects for Urban Renewal" and the first batch of high-quality science and technology parks in Beijing. We promoted the effective use of self-owned land and completed land acquisition and profit settlement for Beimu South Factory, with the plots 04 and 08 completing transaction. The relocation of the first phase of Dahongmen Museum proceeded in an orderly manner. The Fengtai Linoleum Factory Project commenced at the end of September, and the Tongzhou Tuqiao and Qingta Shed Reconstruction Project passed preliminary review for "Multiple Planning Integration" and project approval. We fully completed the relocation and renovation tasks. Among others, 11 old residential neighborhoods completed renovation and the project No. 13 Courtyard of Anningzhuang Back Street obtained government approval, with 78% of residents signing up to the relocation or renovation agreement.

## 助力 2022 年冬奧會

### 2022 Winter Olympics

金隅集團發揮全產業鏈優勢，為冬奧會和冬殘奧會提供產品保供、餐飲住宿、垃圾清運、人才保障等服務，獲冬奧組委高度讚揚。冬奧會期間，40 名金隅青年在國家速滑館（冰絲帶）城市志願服務站開展志願服務工作，為廣大市民提供線路指引、周邊介紹、語言翻譯、應急服務、冬奧知識宣傳等城市運行保障服務。同時，集團開展「精彩冬奧·全民助力」紅色卷軸聯簽、桌上冰壺趣味遊戲、拍照打卡、「冬奧」知識競答等特色主題活動，並為廣大市民講解龍順成國家級非物質文化遺產傳統文化，體現金隅特色、展現金隅溫度。

Giving play to the advantages of the entire industrial chain, BBMG ensured stable supply of products and provided catering, accommodation, garbage removal, talent support and other services for the 2022 Olympic and Paralympic Winter Games. Our efforts were highly appraised by the Organizing Committee of the Olympics. During the Winter Olympics, 40 BBMG young employees were dispatched to offer volunteer services at the Urban Volunteer Service Station of National Speed Skating Oval or the "Ice Ribbon", providing urban support services such as route guidance, introduction of surrounding areas, language translation, emergency support, and knowledge publicity of the Winter Olympics for the public. At the same time, BBMG launched a series of featured theme events, such as joint signing on a red scroll titled "Wonderful Winter Olympics · Nationwide Support", table curling games, photo taking at popular sites, and knowledge contest on Winter Olympics. Moreover, we introduced to the public the traditional culture of the national intangible cultural heritage "Longshuncheng" to showcase BBMG's characteristics and caring for the people.





### 案例：金隅集團組建國家速滑館城市志願服務團隊助力冬奧

Case: BBMG built an urban volunteer service team for the National Speed Skating Oval to support the Winter Olympics

冬奧會期間，金隅集團團委選派 40 名優秀青年，組建金隅集團國家速滑館城市志願服務團隊，加入到冰絲帶城市志願服務站點隊伍，在除夕至大年初四期間完成站點值守工作。

During the Winter Olympics, BBMG's Youth League Committee selected 40 outstanding young employees to form an urban volunteer service team for the National Speed Skating Oval. They joined the Ice Ribbon Volunteer Service Station Team and provided security guarantee for the Games from the Lunar New Year's Eve to the fourth day of the lunar year.

在提供常規服務外，為了能夠幫助市民更好的瞭解冬奧知識、渲染冬奧氛圍，團隊成員充分發揮才智，開展豐富的特色主題活動：邀請市民參與冬奧桌上冰壺趣味遊戲，加深對冰雪運動的瞭解；設置了冬奧知識競答環節，市民轉動轉盤抽取題型，學習冬奧知識；在站點設置了「京作硬木家具製作技藝」展板，為廣大市民講解龍順成國家級非物質文化遺產知識，宣揚大國工匠精神，增加傳統文化自信；邀請市民在「精彩冬奧·全民助力」聯簽紅色卷軸上簽名並留下寄語，表達對冬奧的祝福和期待，共同為冬奧加油助力；站點還擺放了冬奧打卡 KT 板，志願者幫助市民共同完成冬奧會服務站點拍照打卡。

In addition to regular services, BBMG's volunteers fully harnessed their talents to initiate a variety of featured theme events to help the citizens better understand the Winter Olympics and create a strong event atmosphere. For example, the citizens were invited to participate in table curling games to gain a better understanding of snow and ice sports. A knowledge contest regarding the Winter Olympics was held, in which the citizens could rotate the turntable to answer questions, thus learning more about the Winter Olympics. An exhibition board titled "Jingzuo Hardwood Furniture Making Skills" was set up at the station to introduce the national intangible cultural heritage "Longshuncheng", aiming to spread the spirit of the craftsman in the country and increase the people's confidence in traditional culture. The citizens were also invited to sign and leave messages on a red scroll titled "Wonderful Winter Olympics · Nationwide Support", expressing their blessings and expectations for the Winter Olympics and cheering for the Games. The station also set KT boards for Winter Olympics, with which the citizens could take pictures with the help the volunteers.

4 月 19 日，北京冬奧會冬殘奧會北京市·北京冬奧組委總結表彰大會召開，金隅集團國家速滑館城市志願服務團隊光榮獲評「先進集體」稱號。

On April 19, the summary and commendation conference of the Beijing Organizing Committee for the 2022 Olympic and Paralympic Winter Games was held, at which BBMG's Urban Volunteer Service Team for the National Speed Skating Oval was honored with the title of "Advanced Collective".



### 案例：金隅集團代表參與冬奧會火炬傳遞

Case: BBMG's representative participated in the 2022 Winter Olympics torch relay

北京金隅天壇家具股份有限公司黨委書記、董事長張金中肩負著全體金隅人期盼北京冬奧、助力北京冬奧的美好心願，參與了此次冬奧會火炬傳遞。在 4 月 19 日舉辦的北京冬奧會冬殘奧會北京市·北京冬奧組委總結表彰大會上，張金中光榮獲評「先進個人」稱號。

Zhang Jinzhong, Secretary of the Party Committee and Chairman of Beijing BBMG Tiantan Furniture Company Limited, took part in the 2022 Winter Olympics torch relay. By participating in this grand event, he carried with himself the good wishes of all BBMG's employees for the convening of the Beijing Winter Olympics and their commitment to support the games. At the summary and commendation conference of the Beijing Organizing Committee for the 2022 Olympic and Paralympic Winter Games held on April 19, Zhang Jinzhong won the honorary title of "Advanced Individual".

天壇家具代表金隅集團與北京冬奧組委簽約。期間，天壇家具深入貫徹綠色、共享、開放、廉潔的辦奧理念，嚴格落實簡約、安全、精彩的辦賽需求，共計提供了 43 個場館、27 個品類、21.1 萬件家具的產品服務保障，充分展現出首都國企風範。

Tiantan Furniture Company signed a contract with the Beijing Organizing Committee on behalf of BBMG. During the event, it thoroughly implemented the mission of hosting green, inclusive, open and clean Olympic Winter Games and strictly acted on the requirement of prioritizing simplicity, safety and excellence in the Games. In total, we provided over 211,000 pieces of furniture of 27 categories to 43 venues of the Games, fully demonstrating the responsibility of state-owned enterprises in China's capital.





## 引領行業發展

### Leading Industry Development

金隅集團深知，科技是企業的第一發展力，是提升企業競爭力、保障企業活力的重要因素。一直以來，集團不斷加強科技創新體系建設，廣納創新人才，並積極投身行業制度的制定與完善工作，發揮行業科技創新引領優勢。

BBMG is well aware that technology is the main factor that drives its development and an important force that enhances its competitiveness and ensures its vitality. For long, we have continuously strengthened the construction of the technological innovation system, gave priority to recruiting innovative talents, and actively engaged in the development and improvement of industry systems by giving play to our leading advantages of technological innovation in the industry.

目前，公司發佈實施了 8 項科技創新管理制度，包括《科技創新管理制度》《「1+N+X」科技創新綜合體建設方案》《關於進一步加強科技創新生態圈建設的指導意見》《科技項目「揭榜掛帥」管理規定（試行）》《科技創新委員會管理辦法》《科技創新三年行動計劃（2021-2023 年）實施管理細則》《企業研發投入準備金管理辦法》《技術保護管理規定》。同時制定了《科技進步獎評選辦法》《優秀科技人員評選辦法》等激勵政策，營造科技創新良好環境。

So far, we have introduced and implemented eight management systems regarding technological innovation, namely, the *Management Regulation for Technological Innovation*, the *Construction Plan for the "1+N+X" Technological Innovation Complex*, the *Guiding Opinions on Further Strengthening the Construction of the Technological Innovation Ecosystem*, the *Regulations for Open Competition to Select the Best Candidates to Undertake Key Technological Projects (for Trial Implementation)*, the *Administrative Measures for the Technological Innovation Committee*, the *Rules for Implementation of the Three-year Action Plan for Technological Innovation (2021-2023)*, the *Administrative Measures for Enterprise R&D Investment Reserves*, and the *Regulations on the Management of Technical Protection*. We also introduced incentive policies for creating a favorable culture for technological innovation, including the *Evaluation Methods for Technological Progress Awards* and the *Evaluation Methods for Excellent Technological Personnel*.

2022 年，公司徵集、遴選、凝練 16 項重點科研項目和 5 項揭榜掛帥項目，聚焦「四綠一新」五大創新領域，深入實施「碳減排、碳中和成套技術科技專項」「水泥窯精細化協同處置與高值化利用成套技術 3.0 科技專項」「多場景智能化與機器人成套技術科技專項」「智慧建築成套技術科技專項」等四大科技專項和新產品新裝備等關鍵技術攻關項目，持續為公司創新高質量發展提供高端化、智能化、綠色化的技術創新成果。年內，公司組織內外部科技專家和總部相關部門，以預驗收會和驗收會形式，共完成 41 個重點科研項目驗收，形成一批新成果，並組織推動實施成果後續轉化工作。

In 2022, BBMG launched 16 key scientific research projects and 5 open competition projects (for the aim of selecting the best candidates) in the five major innovative fields of "green buildings, green building materials, green manufacturing, green environmental protection, and new materials" through solicitation, selection and refinement processes. We also thoroughly implemented four major science and technology programs (i.e., the "Special Project for Carbon Emission Reduction and Carbon Neutralization Technology Package", the "Special Project for Cement Kiln Refined Collaborative Disposal and High Value Utilization Technology Package 3.0", the "Special Project for Multi-scene Intelligent and Robot Technology Package", and the "Special Project for Intelligent Building Technology Package") and other projects to address problems in key technologies of new products and equipment. As a result, high-end, intelligent and green technological innovation achievements have been generated for boosting the Group's innovation-driven and high-quality development. In 2022, BBMG completed the acceptance of 41 key scientific research projects through pre-acceptance meetings and acceptance meetings, with the acceptance task mainly undertaken by internal and external technology experts and relevant departments of the headquarters. A series of new achievements were produced and entered into the subsequent transformation stage.

### 金隅集團 2022 年科研成果績效

BBMG's Scientific Research Achievements in 2022



金隅集團 2022 年科技創新大會

BBMG's 2022 Technological Innovation Conference



## 聚焦主業綠色低碳

### Focusing on Developing Green and Low-carbon Industries

2022 年，公司聚焦主業綠色低碳，強化科技引領，精準治污、系統降排：

In 2022, BBMG focused on developing green and low-carbon industries by giving play to the leading role of technological innovation for precise pollution control and systematic emission reduction. Specific measures taken are as follows:

#### 一是開展點對點幫扶，嚴格落實重點任務

First, provide targeted assistance and strictly implement key tasks

對接北京市生態環境局商定琉璃文創園燃煤燃柴禁燃區豁免事宜，開展導焰窯脫硫脫硝超低排放技術攻關，成功獲得排污許可；向北京市經信局、生態環境局定期彙報交流，協同推進北水公司、琉水公司脫硝和氨排放協同治理，助力首都重污染天氣消除。

We negotiated with the Beijing Municipal Ecology and Environment Bureau on the exemption of coal and wood prohibition requirements in the Liuli Cultural and Creative Park, carried out research on ultra-low emission technologies for desulfurization and denitrification in pilot furnaces, and obtained a pollution discharge permit. We reported to and communicated with the Beijing Municipal Bureau of Economy and Information Technology and the Beijing Municipal Ecology and Environment Bureau on a regular basis to jointly press ahead with coordinated treatment of denitrification and ammonia emissions by Beishui Company and Liushui Company and support efforts to eliminate heavily polluted weather in the capital.

#### 二是引領行業發展，實施重點污染物協同控制，實現深度治理

Second, lead industry development and engage in in-depth governance through coordinated control of key pollutants

參與生態環境部超低排放實施方案擬定，參加中國水泥協會《水泥工業大氣污染物超低排放標準》、中國建材機械工業協會《固體危險廢物焚燒用回轉窯》等團體標準編制。引領水泥行業超低排放等新技術的應用，針對氮氧化物超低排放控制技術轉化落地進行科研攻關，實現振興公司、博愛金隅、大同冀東等 9 條生產線完成 SCR 項目建設。推進揮發性有機物 VOCs 深度治理，顯著減少揮發性有機物無組織排放。冀東機械、盾石電氣、大廠天壇等 5 家企業完成噴塗工序 VOCs 催化燃燒技術提升改造；北京混凝土、高壓電瓷等單位完成 88 輛國四及以下柴油運輸車和 10 輛國二叉車報廢淘汰工作。

We participated in the drafting of the implementation plan for ultra-low emissions by the Ministry of Ecology and Environment, and the development of group standards such as the Ultra Low Emission Standards of Air Pollutants for the Cement Industry by the China Cement Association, and the Rotary Kiln Incinerators for Solid Hazardous Wastes by the China Building Materials Machinery Association. We took the lead in applying new technologies such as ultra-low emissions in the cement industry and conducted scientific research on the transformation and implementation of ultra-low emission control technologies for nitrogen oxides. Nine product lines of BBMG, including those of BBMG Zhenxing, Bo'ai BBMG and Datong Jidong, finished SCR project construction within the year. We promoted in-depth treatment of volatile organic compounds (VOCs) and significantly reduced their fugitive emissions. Five enterprises, including Jidong Machinery, Dunshi Electric, and Dachang Tiantan, completed the upgrading and transformation of VOCs catalytic combustion technology in the spraying process. Other companies like Beijing BBMG Concrete and High Voltage Electrical Ceramics completed the scrapping and elimination of 88 diesel transport vehicles under China VI or lower vehicle emission standards and 10 forklift trucks under China II vehicle emission standards.

#### 三是加大環保投入，開展綠色提升改造

Third, expand investment in environmental protection and engage in green upgrading and transformation

全年累計投入 7.62 億元，用於廢氣、廢水、噪聲等環保治理，實現了水、氣、土、噪聲高標準污染防治，完成了屬地污染防治攻堅戰行動計劃內的各項重點任務。

A total of RMB 762 million was invested throughout the year to address environmental problems such as waste gas, wastewater and noise, realizing high-standard prevention and control of water, gas, soil and noise pollutants. Besides, the key tasks in the action plan for pollution prevention and control were all accomplished within the year.

年內，集團固體廢棄物製備替代燃料技術在 47 家企業應用；11 家企業應用生料磨及預熱器燒成系統節能降耗技術在 11 家企業應用，單位熟料煤耗降低 2.28kg/t，節約燃料、用電成本約 1.21 億元；8 家企業應用精準脫硝複合高溫高塵 SCR 催化還原技術，氮氧化物排放濃度低於 50mg/m<sup>3</sup>。

In 2022, 47 enterprises adopted BBMG's technology of preparing alternative fuels with solid wastes. Our energy saving and consumption reduction technology for raw meal mills and preheater firing systems were adopted by 11 enterprises. Their coal consumption per unit of clinker was reduced by 2.28 kg/t as a result, saving fuel and electricity costs of about RMB 121 million. In addition, our precise denitration composite high-temperature and high-dust SCR catalytic reduction technology was adopted by 8 enterprises, which realized stable ultra-low emissions and an NOx emission concentration of less than 50mg/m<sup>3</sup>.

#### 案例：冀東水泥科技創新驅動低碳發展實踐

Case: Jidong Cement engaged in low-carbon development through a technology-driven approach

冀東水泥下屬琉水環保公司深入研究降碳舉措，創新開發首套水泥窯煙氣碳捕集及其應用於協同處置飛灰成套技術裝備，成功打造 1500 噸 / 年碳捕集與利用 (CCU) 示範線。該技術將碳捕集利用與水泥窯協同處置飛灰有機結合，實時捕集且無需貯存，便可將生產過程中排放的 CO<sub>2</sub> 直接用於飛灰處置工藝流程中，成功打造 CCU+ 飛灰處置的完整減碳鏈，實現了 CO<sub>2</sub> 的工業化、流程化捕集與規模化閉環利用。為水泥工業減排提供新的技術路徑、發揮了引領示範作用，以科技創新推動綠色降碳發展。該技術目前已獲得專利 5 項，其中發明專利 2 項，並榮獲中國建築材料聯合會科學技術二等獎。

Beijing BBMG Liushui Environmental Protection Technology Co., Ltd., an affiliated company to Jidong Cement, developed the first complete set of technical equipment for carbon capture of cement kiln flue gas and its application in collaborative disposal of fly ash, and built a carbon capture utilization (CCU) demonstration line with a capacity of 1,500 tons per year. Based on an organic combination of carbon capture utilization and collaborative disposal of fly ash in cement kilns, the technology captures in real time the CO<sub>2</sub> emitted during production and uses it directly for fly ash disposal without storing it for a period. Relying on the technology, we created a complete carbon reduction chain for CCU+fly ash disposal, realizing industrialized and process-based CO<sub>2</sub> capture and large-scale closed-loop utilization. In doing so, we offered a new technological path for carbon emission reduction and played a leading and exemplary role in the cement industry for promoting green carbon reduction through technological innovation. So far, the technology has obtained 5 patents, including 2 invention patents, and has won the second prize of the Science and Technology Award of the China Building Materials Federation.

## 聚焦高端化新材料、新裝備

### Focusing on Developing High-end New Materials and Equipment

2022 年，金隅集團亦聚焦高端化新材料、新裝備，高鹽服役環境下高耐久性混凝土在天津多項水利工程中用量達到 10 萬方，實現新增收入 4,000 余萬元；天壇家具出版《北京 2022 年冬奧會和冬殘奧會場館通用家具手冊》，為冬奧 43 個場館提供 21.1 萬餘件家具產品，實現收入近 9,000 萬元；專用修補砂漿、生態綠化棉、無醛膠、門芯礦棉板、適老家具等新產品實現新增收入 1.2 億元；高效節能立磨、節能風機、總線智能櫃、永磁直驅電機等一批新裝備成為拳頭產品，實現新增收入 1.6 億元。

Another priority BBMG gave to in 2022 was developing high-end new materials and equipment. For example, the use of high-durability concrete suitable for high-salt environments in Tianjin's conservancy projects reached 100,000 cubic meters, gaining revenue of more than RMB 400 million. Tiantan Furniture published the *General Furniture Manual for Venues in the 2022 Olympic and Paralympic Winter Games* and supplied more than 211,000 furniture products for 43 venues, recording nearly RMB 90 million in revenue. The revenue generated from supplying new products such as special repair mortar, ecological greening cotton, aldehyde-free adhesive, door core mineral wool board, and furniture for elder reached RMB 120 million. Furthermore, a number of new equipment such as high-efficiency energy-saving vertical mills, energy-saving fans, bus intelligent cabinets and direct-driven permanent magnet motors have become leading products with strong competitiveness on the market, gaining an additional revenue of RMB 160 million.

年內，新增 27 家企業獲 30 項省級及以上「專精特新」企業認定，其中陽泉通達、盾石電氣、金隅微觀獲評國家級專精特新「小巨人」企業。全年實現高精尖產業收入 30.3 億元。

Within the year, 27 new companies of BBMG were recognized as "Specialized and Special New" enterprises at or above the provincial level, among which Yangquan Tongda, Dunshi Electric, and BBMG Micro were rated as National "Specialized and Special New" Small Giant Enterprises. In 2022, BBMG reported a revenue of RMB 3.03 billion in the sectors of high-end, sophisticated and cutting-edge technologies.

2022 年，金隅集團亦聚焦高端化新材料、新裝備，高鹽服役環境下高耐久性混凝土在天津多項水利工程中用量達到

**10** 萬方

實現新增收入

**4,000** 余萬元

Another priority BBMG gave to in 2022 was developing high-end new materials and equipment. For example, the use of high-durability concrete suitable for high-salt environments in Tianjin's conservancy projects reached **100,000** cubic meters, gaining revenue of more than RMB **400** million.

全年實現高精尖產業收入

**30.3** 億元

In 2022, BBMG reported a revenue of RMB **3.03** billion in the sectors of high-end, sophisticated and cutting-edge technologies.

## 產學研合作

### Industry-university-research Collaboration

金隅集團印發《關於進一步加強科技創新生態圈建設的指導意見》，徵集發佈兩期生態圈圖譜及清單。2022 年，集團及所屬企業新增戰略合作協議 37 項，外部合作專家顧問團隊新增 73 人；聯合北科院、北工大等戰略合作夥伴成功申報北京市科技計劃課題，獲得 330 萬元市財政科技經費支持；第二批全國建材行業重大科技攻關 20 項「揭榜掛帥」項目，成功揭榜 4 項；按照《關於打通高校院所、醫療衛生機構科技成果在京轉化堵點若干措施》要求，組織企業徵集並發佈需求 27 項，簽訂技術合作合同 26 份。

In 2022, BBMG issued the *Guiding Opinions on Further Strengthening the Construction of the Technological Innovation Ecosystem* and published two ecosystem maps and lists. In the year, BBMG and its affiliated companies signed 37 strategic cooperation agreements and employed 73 external experts to join in the consulting team. We were approved to undertake projects under the Beijing Municipal Science and Technology Program with strategic partners such as the Beijing Academy of Science and Technology and the Beijing University of Technology, and received RMB 3.3 million grant in municipal financial science and technology funding. We won four of the 20 open competition projects for major scientific and technological research in the national building materials industry (second batch). Besides, BBMG organized affiliated companies to solicit and publish 27 demand items and sign 26 technical cooperation contracts in accordance with the *Several Measures for Breaking Through the Blockages in the Transformation of Scientific and Technological Achievements in Universities, Institutes, and Medical and Health Institutions in Beijing*.

## 知識產權和專利保護

### Intellectual Properties and Patent Protection

金隅集團在鼓勵發明創造、促進科技成果應用的同時，亦高度重視知識產權和專利保護。集團遵守《中華人民共和國專利法》等適用的有關知識產權保護的法律法規，通過制定《技術保護管理規定》，設立了集團技術保護管理機構，明確其職責，並對專利的申請、使用許可、轉讓、終止等相關事宜作了具體規定。

BBMG pays great attention to intellectual properties and patent protection in addition to its efforts to encourage inventions and promote the application of scientific and technological achievements. We observed the applicable laws and regulations in relation to the protection of intellectual properties, such as the *Patent Law of the People's Republic of China*. We drafted the Regulations on the Management of Technical Protection, established a technology protection management agency and clarified its responsibilities. We also made specific provisions on matters such as patent application, use license, transfer and termination.





## 供給綠色產品

### Supplying Green Products

作為中國新型、綠色、環保、節能建材製造商之一，金隅集團持續優化水泥及混凝土、新型建材與商貿物流、地產開發、投資物業管理等產品的工藝流程，規範生產體系和產品標準，協助運營所在城市實現綠色低碳發展。

As a Chinese manufacturer of modern green, environmentally friendly and energy-saving building materials, BBMG has continuously optimized the technological processes for products and services such as cement and concrete, new building materials, and commercial logistics, real estate development, and investment property management while standardizing its production system and product standards to boost green and low-carbon development in the cities it and its affiliated companies conduct business.

## 水泥及混凝土

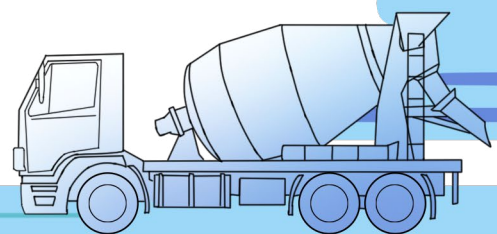
### Cement and Concrete

金隅集團以水泥為核心，延伸出水泥製造、環保處置、技術服務、砂石骨料、礦粉、外加劑等相關業務，佈局京津冀、陝西、山西等 11 個地區，加速產能輸出。目前，集團熟料產能約 1.1 億噸、水泥產能約 1.8 億噸，位列全國前三甲。

BBMG's business scope covers cement manufacturing, environmentally conscious disposal, technical services, sand and gravel aggregate, mineral powder and additives with cement as the core. We have business layout in 11 regions of China, including the Beijing-Tianjin-Hebei region, Shaanxi and Shanxi. Our current focus of business development is on the accelerated increase of production capacity. At present, the Group's production capacity of clinker is about 110 million tons and that of cement is about 180 million tons, ranking among the top three in the country.

依據國家工信部對綠色產品申報的最新政策，自 2022 年起，水泥產品可申報、評選「綠色產品」。集團所屬各企業努力從「資源、環境、能源、品質」四大屬性生產符合評價標準的「綠色」水泥，已逐步開展國家級「綠色產品」的申報、評選工作。年內，冀東水泥和混凝土集團綠色產品成果如下：

According to the latest policies of the Ministry of Industry and Information Technology of the People's Republic of China on the declaration of green products, cement is allowed to be declared as "green products" starting from 2022. All affiliated companies of BBMG have been working to produce green cement that meets the evaluation standards in the four aspects of "resources, environment, energy, and quality". They have gradually started to apply for national green products. The green product achievements of Jidong Cement and Concrete Group of 2022 are introduced as follows:



#### 冀東水泥 Jidong Cement

注重培育企業生產合格「綠色產品」的能力，積極推進企業接受第三方認證機構的「綠色設計產品」的認證審核工作，目前已有 9 家企業獲得綠色設計產品認證證書；

Jidong Cement focused on fostering its capability of manufacturing qualified green products by actively encouraging its affiliated companies to participate in the certification of "green-design products" by third-party certification agencies. So far, nine enterprises have received green-design product certificates.

下屬共 24 家企業的 54 個產品獲得了低碳產品認證，同時也進一步加大了綠色低碳膠凝材料研發力度；

Having 54 products pass the certification of low-carbon products, 24 of its affiliated companies have further strengthened the research and development of green low-carbon cementitious materials.

研製出利用廢渣生產道路基層緩凝生態水泥，大同公司、左權公司、涉縣公司、山西環保四家公司實現生產銷售共計 3.15 萬噸；

Jidong Cement developed road base retarded ecological cement by using waste residue. Four of its affiliated companies, i.e., Datong Company, Zuoquan Company, Shexian Company and Shanxi Environmental Protection Company, reported a total sales volume of 31,500 tons in 2022.

組織 3 次高貝利特水泥熟料（目前最具規模化應用前景的低鈣熟料）工業實驗，已經取得了突破性進展，2023 年可具備規模化生產能力。

Jidong Cement organized three industrial experiments with high belite cement clinker, known as the most promising existing low calcium clinker for large-scale application. Breakthroughs have been made till now and it is expected to put into mass production in 2023.

#### 混凝土集團 Concrete Group

各所屬企業根據國家、行業及地方管理需求，積極參加綠色建材產品認證；

In 2022, BBMG's affiliated companies actively sought product certification for green building materials according to national, industrial, and local management requirements.

依據 T/CECS 10047-2009《綠色建材評價 預拌混凝土》評價標準，所屬企業共有 14 家相關等級混凝土產品被評定為二星級。

The concrete products of 14 affiliated companies were rated as Grade II as per the evaluation standard of T/CECS 10047-2009 *Green Building Materials Assessment - Ready-mixed Concrete*.

## 新型建材與商貿物流

### New Building Materials and Commercial Logistics

金隅集團作為國內綠色新型建材行業規模較大的產業化集團之一，其業務主要涵蓋家具木業、牆體及保溫材料、裝飾裝修材料、建材商貿、裝配式建築體系及部品、建築設計、土建施工、裝飾裝修等建材行業全產業鏈產品和服務，年產值近 100 億元。

BBMG is one of the largest industrial group in China's green and new building materials industry, with business covering the products and services of the entire industry chain of the building materials industry, including wooden furniture, walls and thermal insulation materials, decoration materials, trade of building materials, prefabricated building systems and components, architectural design, civil construction, decoration and repair. Its annual output value reaches nearly RMB 10 billion.

2022 年，集團所屬新材集團聚焦「四綠一新」領域和「高精尖」產業，圍繞結構保溫一體化板、結構裝飾一體化板、岩棉纖維薄板、生態多孔纖維棉、無醛膠粘劑、無醛板等綠色新材料產業，加大應用技術研究力度；在裝配式建築、超低能耗建築、裝配式裝修等領域，亦持續加大科技創新投入，按照綠建三星、超低能耗建築和零碳建築「三認證」標準，高質量完成綠色砂漿項目科創中心示範項目建設，實現綠色低碳發展；持續打造「裝配式建築、外牆保溫、工業化內裝、超低能耗建築」等多個產品複合體系，有力推動「體系設計+生產製造+施工服務」的全產業鏈業務模式。

In 2022, we stepped up technology research and application of green new materials such as structural insulated panels, structural decoration panels, rock wool fiber panels, ecological porous fiber cotton, aldehyde-free adhesives, and aldehyde-free panels in the five major innovative fields of "green buildings, green building materials, green manufacturing, green environmental protection, and new materials" and the sectors of high-end, sophisticated and cutting-edge technologies. We also continuously increased technological innovation investment in prefabricated buildings, ultra-low energy consumption buildings, prefabricated decoration and other fields. We completed the green mortar project and the demonstration project of science and technology innovation center at a high level of quality in accordance with the "three certification" standards for three-star green buildings, ultra-low energy consumption buildings, and zero-carbon buildings, thus achieving green and low-carbon development. Moreover, we remained committed to the establishment of a composite system for multiple products such as "prefabricated buildings, exterior wall insulation materials, industrial interior decoration, and ultra-low energy consumption buildings". Vigorous efforts were also made in promoting a business model covering the entire industry chain from system design to production and manufacturing, and construction services.

金隅集團是國家奧運場館建設中產品品種多、用量大、應用廣的建材供應商和北京城市副中心戰略合作建材保供商，旗下新型建材產品與商貿物流服務廣泛應用於國家和京津冀地區重點、重大工程，並作為行業標杆，引領京津冀綠色新型建材行業不斷進步。

BBMG supplied a great variety of widely-used building materials in large quantity to assist in the construction of national Olympic venues. We established strategic cooperation in the construction of the Beijing Sub-Center as a supplier of building materials. Our new building materials and commercial logistics services are widely used in key and major projects of the country and the Beijing-Tianjin-Hebei region. As an industry benchmark, we are always leading constant progress of the green new building materials industry in the Beijing-Tianjin-Hebei region.

## 地產開發

### Property Development

2022 年，地產開發集團各公司綠色建築驗收成果如下：

The green building acceptance results of the affiliated companies of Property Development Group in 2022 are as follows:

#### 金成公館 C 地塊項目 (建築面積約 5 萬平方米)

Jincheng Mansion Plot C (with a construction area of about 50,000 square meters)

2022 年 6 月，合肥市綠色建築與節能管理中心對該項目綠色建築專項查驗，達到 GB/T50378-2014 綠建一星級 / 二星級標準，其中幼兒園為二星 (0.46 萬平方米)，驗收通過。

In June 2022, the Hefei Municipal Green Building and Energy Conservation Management Center conducted special inspection on the green buildings of the Jincheng Mansion Plot C project. According to the results, they met the one-star/two-star standard for green building GB/T 50378-2014, and the kindergarten (4,600 square meters) received a two-star rating. The project finally passed the acceptance inspection.

#### 金成公館 A 地塊項目 (建築面積約 12 萬平方米)

Jincheng Mansion Plot A (with a construction area of about 120,000 square meters)

2022 年 8 月，合肥市綠色建築與節能管理中心對該項目綠色建築專項查驗，達到 GB/T50378-2014 綠建一星級標準，驗收通過。

In August 2022, the Hefei Municipal Green Building and Energy Conservation Management Center conducted special inspection on the green buildings of the project. The results showed that they met the one-star standard for green building GB/T 50378-2014. The project finally passed the acceptance inspection.

#### 南七文創中心 A07 地塊 2-5# 及地下室項目 (建築面積約 1.95 萬平方米)

Plot A07 2-5 # and Basement of Nanqi Cultural and Creative Center (with a construction area of about 19,500 square meters)

2022 年 7 月，合肥市綠色建築與節能管理中心對該項目綠色建築專項查驗，達到 GB/T50378-2014 綠建一星級標準，驗收通過。

In July 2022, the Hefei Municipal Green Building and Energy Conservation Management Center conducted special inspection on the green buildings of the project. The results showed that they met the one-star standard for green building GB/T 50378-2014. The project finally passed the acceptance inspection.

#### 重慶新都會 10 號地、新都會 7、8 號地

Chongqing Xinduhui Plot 10, Chongqing Xinduhui Plots 7&8

兩個項目分別於 2022 年 5 月 20 日、8 月 19 日取得銀級綠色建築竣工標識。

The two projects obtained silver certification of green building labels on May 20 and August 19, 2022 respectively.



綠色建築標誌牌 (左: 重慶新都會 10 號地, 右: 新都會 7、8 號地)

Green building labels (left: Chongqing Xinduhui Plot 10, right: Chongqing Xinduhui Plots 7&8)



## 追求卓越品質 Pursuing Excellent Quality

金隅集團始終把提升產品質量和不斷追求卓越視為強化企業核心競爭力的重要手段，堅持以高標準、嚴要求把控產品質量，並以客戶需求為導向，重視並及時處理客戶訴求，竭誠為客戶提供優質產品與服務。

BBMG always views improving product quality and continuously pursuing excellence as an important means to strengthen its core competitiveness. Our product quality is ensured by conforming to high standards and strict requirements. With customer demands as the core, we deal with their complaints seriously and in a timely manner and do our best to provide them with high-quality products and services.

## 健全質量管理體系 Improving the Quality Management System

金隅集團以《中華人民共和國產品質量法》等相關法律法規為依據，以《北京金隅集團股份有限公司質量管理辦法》等內部制度為保障，建立並不斷完善質量管理體系。實行分級管理，以集團質量管理部門監管、二級集團公司主管、企業為責任主體，確保質量責任落實到人。2022 年，公司未涉及因健康或安全理由而回收產品。

BBMG has established and improved constantly its quality management system in accordance with the *Product Quality Law of the People's Republic of China* and other relevant laws and regulations, as well as its internal system such as *BBMG's Measures for Quality Management*. The system implements hierarchical management, with the Quality Management Department playing the supervisory role, the secondary entities taking charge of overall matters and affiliated companies assuming primary responsibilities to ensure that the quality responsibility is assigned to and delivered by specific personnel. In 2022, BBMG has not recalled any products due to health or safety issues.

金隅集團瞭解其與所提供產品和服務的廣告和標籤相關的責任。為保證產品和服務的質量，集團制定了各種政策和方針。在報告期內，金隅集團遵守所有對集團有重大影響的與廣告和標籤相關的法律法規，包括《中華人民共和國廣告法》《互聯網廣告管理暫行辦法》和《中華人民共和國商標法》。

BBMG is aware of its responsibilities associated with the advertisement and labelling of the products and services it provides. Various policies and guidelines have been formulated for assuring quality of its products and services. Throughout the reporting period, BBMG complied with all relevant laws and regulations relating to advertising and labelling which have significant impact on the Group including the *Advertising Law of the People's Republic of China*, the *Interim Measures for the Administration of Internet Advertisements* and the *Trademark Law of the People's Republic of China*.



產品質量主管人員對產品質量負直接責任。公司產品質量管理部門負責制定、修改和發佈公司產品質量標準，並對企業的產品質量標準的執行情況進行監督和評價。

The product quality supervisor bears direct responsibility for product quality. The Product Quality Management Department drafts, revises and publishes the product quality standards, and supervises and evaluates their implementation.

為堅守產品質量「紅線」，公司產品質量管理部門採取產品監督抽查、質量檢測比對、技術質量評價等方式，對企業產品質量完成情況進行監督，以消除產品質量風險隱患。

In order to ensure product quality, the Product Quality Management Department conducts product quality supervision through means such as random inspection, quality testing and comparison, as well as technical quality evaluation to eliminate potential risks in product quality.

為統一、規範產品質量管理，公司化驗室按《標準化試驗室管理規範》實施標準化管理。公司每月至少召開一次產品質量專業分析會，研究企業產品質量管理工作中存在的問題並組織整改。

The Laboratory implements standardized management in accordance with the *Regulations on Standardization Laboratory Management* in order to ensure unified and standardized product quality management in the company. At least one professional analysis meeting on product quality is held each month to study existing problems in the company's product quality management work and make plans for rectification.



公司按照建設部對預拌混凝土行業的管控要求，遵照執行 GBT 14902《預拌混凝土》標準，以及原材料水泥、摻合料、砂、石、外加劑等混凝土產品相關檢驗、驗收標準。

The Group complies with the management requirements of the Ministry of Construction for the ready-mixed concrete industry, the standard GBT 14902 *Ready-mixed Concrete*, and the relevant inspection and acceptance standards for concrete products such as cement, admixtures, sand, stone, and admixtures.

公司設立技術創新中心，負責技術質量、科技研發、工藝創新等方面的管理工作，並對所屬企業產品質量制定控制標準、質量檢驗和管理要求，以及監督檢查內容和標準等，以保障產品質量。

A technological innovation center is established to take charge of technology quality, scientific research and development, process innovation and other aspects of work. It also develops control standards and quality inspection and management requirements for product quality, as well as supervision and inspection regulations and standards for affiliated companies to ensure high product quality.

公司指導所屬企業建立健全質量管理體系，結合經營工作和各地管理需求，開展質量管理體系認證工作。2022 年，公司所屬企業均未發生過重大質量事件，並以優良的產品性能得到了客戶的認同和讚譽。

The Group provides guidance to its affiliated companies in establishing and improving their quality management systems, and engaging in quality management system certification based on business needs and local management demands. In 2022, no major quality incidents occurred to any of the group's affiliated companies. Instead, they were highly recognized and applauded by the customers by virtue of excellent product performance.



公司採用質量管理統一歸口、分級管理的原則，每年修訂《質量管控手冊》和《年度質量管理監控方案》，並根據企業生產經營特點，分級管控，進一步明確公司及所屬企業相關責任。

By acting on the centralized and hierarchical quality management principle, the group revises the Quality Control Manual and Annual Monitoring Plan for *Quality Management on a yearly basis*. It implements *hierarchical management* based on the manufacturing and operation features and further clarifies the responsibilities of itself and its affiliated companies.

公司所屬各企業制定並實施符合 ISO9001 質量保證體系標準要求的《檢驗和試驗控制程序》，建立完善的質量檢驗和質量監督體系，保證產品加工質量。

The Group's affiliated companies have developed and implemented the *Inspection and Test Control Procedures* in conformance with the requirements of the ISO9001 standard, and established complete quality inspection and supervision systems to ensure the processing quality of their products.

 地產開發集團  
Property Development Group

公司實施「預防為主、樣板先行、多檢並舉」的質量管理原則，以強化各所屬單位質量主體責任、激發所屬單位提升質量內在動力為質量管理理念，以控制質量風險、提升公司品牌效益為質量目標。

The quality management of Property Development Group is based on the principle of prevention and all-hands-on-deck participation. It adopts the management concept of strengthening the quality responsibility and stimulating the endogenous motivation of each subordinate enterprise to mitigate quality risks and improve brand effect.

公司建立工程項目質量管理體系，包括質量管理制度體系、質量技術標準體系和質量檢查評估體系；建立工程質量管理監督檢查體系，組織開展定期、不定期的檢查或抽查，跟蹤所屬企業質量管理體系的運行情況，不斷提升公司工程質量管理水平。

The Group has established a range of project quality management systems, including a quality management system, a quality technical standard system, and a quality inspection and evaluation system. It has also fostered a project quality management supervision and inspection system whereby regular and irregular inspections or spot checks are carried out to track the implementation of the quality management systems of affiliated companies and continuously improve the their project quality management capacity.

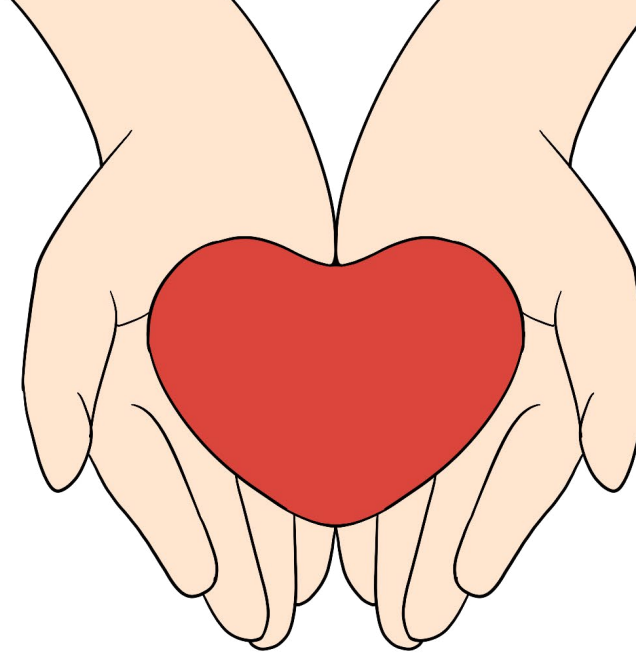
 投資物業管理集團  
Property Investment and Management Group

公司建立服務質量管理部門，並制定了健全的投資物業管理集團、所屬單位、項目、項目職能部門及班組四級服務質量控制與改進機制，並定期採用內部交叉審核、各類業務專項檢查等方式，開展服務品質抽查。

The Group has established a service quality management department and formulated a four-level service quality control and improvement mechanism involving Investment Property and Management Group, its affiliated companies, projects, and functional departments and teams. Random inspection of service quality is carried out on a regular basis in the form of internal cross-audits and special business inspections.

公司建立、運行並持續改進質量管理體系，形成規範有效的管理模式，於 2022 年 8 月 25 日通過認證公司監督認證審核，並獲得質量管理體系認證證書。

Through efforts to establish, implement and continuously improve the quality management systems, a standardized and effective management model was finally established. On August 25, 2022, the model was certified and approved by the certification authority and the Group was granted a quality management system certificate.



 冀東發展集團  
Jidong Development Group

公司秉承「質量第一、客戶至上」的管理理念，建立了完整的產品質量檢驗流程，其中，物資部門和質檢部門主要依據技術文件、檢驗作業指導書實施材料、部件和產品進場檢驗，並根據檢驗結果辦理入庫手續或開具《不合格處理單》；生產部門則根據工序節點實施工程自檢、互檢、首檢及巡檢制度，降低生產過程中的質量風險。

Adhering to the management concept of "quality first, customer uppermost", we have established a complete product quality inspection process. In the process, the Material Department and the Quality Inspection Department jointly conduct incoming inspection of materials, components and products according to the requirements in technical documents and inspection work instructions. Based on the results, they may determine to proceed into the warehousing procedures or issue the *Disqualification Handling Sheet*. The Production Department implements a diversified inspection system, which means carrying out self-inspection, mutual inspection, first inspection or patrol inspection depending on specific process node, to reduce quality risks in the production process.

公司通過設立質量監督管理委員會，組織質量風險識別，從質量風險點確認潛在的質量危機，並基於測算出的風險系數值，確定過程的關鍵風險控制點，並採取相應措施，對公司產品及服務質量工作進行監督管理。

We have also set up a quality supervision and management committee to organize quality risk identification. It identifies potential quality crises at quality risk points and determines key risk control points based on the risk coefficient values calculated. Relevant measures are then taken to supervise and control the Group's product and service quality.

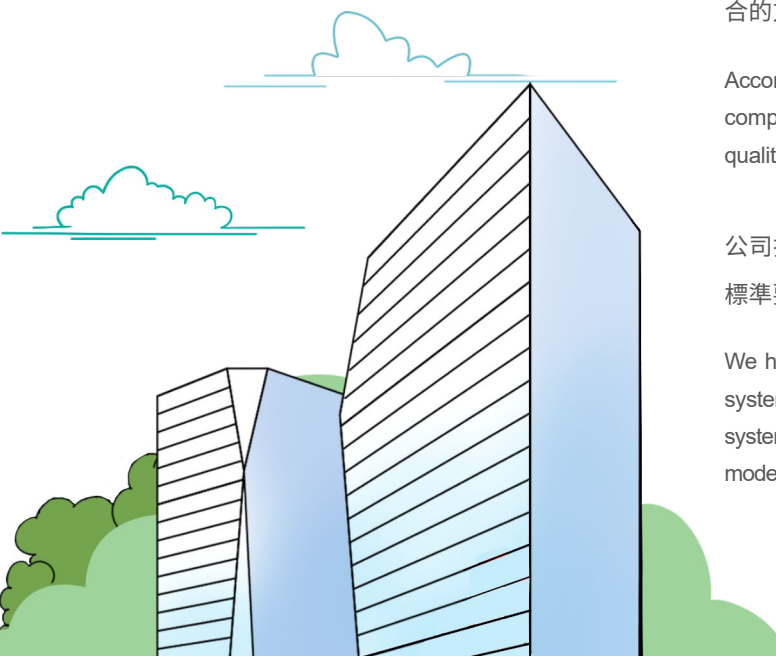
 天津建材集團  
Tianjin Building Materials Group

公司採用分級管理的原則明確所屬單位主體責任，建立服務質量監督抽查機制，利用自查抽查相結合的方式確保服務質量水平。

According to the hierarchical management principle, we have clarified the primary responsibilities of affiliated companies and established a supervision and random inspection mechanism for service quality. Service quality is finally ensured through both self-inspection and random inspection means.

公司指導所屬企業建立質量管理體系，結合經營態開展質量體系認證工作，並不斷完善符合體系標準要求的各項管理制度，形成規範有效的管理模式，持續提升質量管理水平。

We have guided affiliated companies to build their own quality management systems and engage in quality system certification based on their business modes. We have also continuously improved the management systems in conformance with relevant system standards and foster a standardized and effective management model. As a result, the Group's quality management capacity has been improved by large margin.





## 處理客戶投訴

### Dealing with Customer Complaints

金隅集團以《質量管理辦法》《客戶管理辦法》《客戶管理制度》《客戶服務規範》《質量投訴與事故處置管理制度》等集團及所屬各單位內部制度作為支撐，建立完善的售後服務體系，堅持從客戶的需求出發，及時、規範受理客戶投訴，提升客戶滿意度和品牌美譽度。2022 年，金隅集團接獲客戶投訴 4,640 起，辦結率超 99%。

BBMG has established a sound after-sales service system based on the internal regulations of the Group and affiliated companies, such as the *Quality Management Measures*, the *Customer Management Measures*, the *Customer Management System*, the *Customer Service Specifications*, and the *Quality Complaints and Incident Handling Management System*. With customer demands as the core, customer complaints are always dealt with in a timely and standardized manner, contributing to great improvement in customer satisfaction and brand reputation. In 2022, we received 4,640 customer complaints, 99% of which were settled.

#### 案例：冀東水泥客戶投訴處理辦法與實踐

Case: Jidong Cement's measures and practices of handling customer complaints

冀東水泥處理客戶投訴處理的流程和舉措一般包括：

Jidong Cement's processes and measures for handling customer complaints are generally as follows:

- 暢通客戶投訴渠道，客戶可通過日常客戶拜訪、銷售熱線、電商平臺、小能服務平臺反饋意見 / 進行投訴。

Unblock channels for customer complaints. Customers may provide feedback or make complaints through daily visits, sales hotlines, e-commerce platforms, and customer service platforms.

- 建立客戶投訴分類、分級處理機制，明確責任人及處理時限，形成投訴處理閉環。

Establish a classification and hierarchical mechanism for handling customer complaints, assign specific personnel to deal with customer complaints and specify time limit for such handling, thus forming a closed-loop complaint handling system.

- 公司各區域成立客戶服務小組，接到投訴時，按照首問負責制原則，接訴人第一時間報監督服務組，監督服務組做好記錄，分配至各服務組及時調查處理並向客戶反饋處理意見，需要現場核實和解決的，根據客戶需要按照雙方約定及時到達現場解決問題。監督服務組跟蹤處理結果，並報公司營銷中心備案。

Customer service teams are set up in different divisions of the Group. According to the first inquiry accountability system, upon receipt of a complaint, the recipient shall report immediately to the supervision service team, which shall then take records and request the relevant customer service team to deal with the complaint and provide feedback to the customer. If on-site verification and resolution are required, the customer service team shall come to the site as soon as possible to resolve the complaint as agreed by both parties based on the customer's needs. The supervision service team shall track the handling results and report to the company's marketing center for filing.

2022 年，金隅集團接獲客戶投訴

4,640 起

In 2022, we received 4,640 customer complaints, 99% of which were settled.

辦結率超

99%



2022 年 9 月，井陘縣民用客戶投訴使用金隅集團所屬唐山冀東水泥股份有限公司袋裝水泥澆築院內混凝土地面，施工約一個月後地面強度低，要求公司處理。接訴後，經企業技術人員現場走訪查看，對照近期出廠水泥每批次檢驗數據變化情況，綜合分析認為其原因：一是施工混凝土配合比不當，水泥用量不足；二是所用砂子為山皮砂含土量高，混凝土顏色明顯土黃色；三是用水量偏高降低混凝土強度。投訴近期水泥檢測數據穩定無明顯波動，判定為無效投訴關閉。

In September 2022, a civil customer in Jingxing County complained about the bagged cement purchased from Tangshan Jidong Cement Co., Ltd., a subsidiary of BBMG Corporation. According to the customer, he used the cement to make concrete to pour on the ground in his courtyard, but the ground showed low strength about one month after construction. On this ground, he required the company to take care of the problem. Upon receipt of the complaint, the company's technical personnel visited the site and compared recent changes in the inspection data of each batch of cement delivered from the factory. Several reasons were deduced after comprehensive analysis: First, the concrete mix proportion was improper as less-than-required cement was used. Second, the sand used was mountain skin sand with high soil content, making the concrete appear apparently earthy yellow. Third, the overuse of water reduced the concrete strength. As the cement inspection data at the time of complaint showed no obvious changes, this complaint was determined to be invalid and was thus closed.

後續冀東水泥加強民用施工環節技術支持和質量宣傳，引導規範施工；加強對水泥經銷攤點、終端客戶的引導，大力宣傳山皮砂等不合格砂石料對工程質量的危害和影響。10 月份加大對民用市場的走訪宣傳施工常識，收到較好效果。

Afterwards, Jidong Cement strengthened technical support and quality publicity to guide standardized behaviors in civil construction. It also stepped up guidance for cement distribution stalls and end customers by introducing the harm and impact of unqualified sand and stone materials such as mountain skin sand on project quality. In October, we intensified construction knowledge publicity and education for the civil market by paying more visits, and thus gained satisfactory results.

## 保護客戶隱私

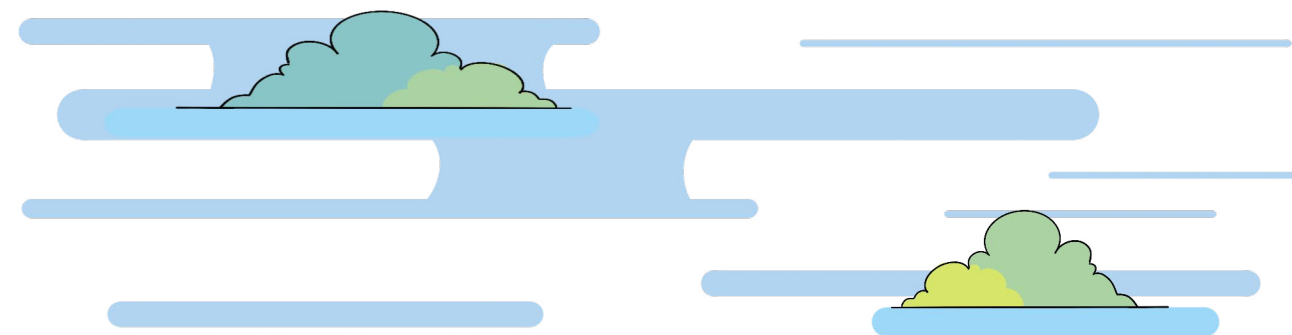
### Protecting Customer Privacy

金隅集團充分知悉個人信息和數據應得到合理地保護以防範各種風險，包括信息和數據的損失、銷毀、未經授權的訪問、或者未經授權的使用、改動或披露。《北京金隅集團股份有限公司合規行為準則》規定公司及員工不得將客戶信息和數據透露給公司以外的任何組織和個人。公司對客戶資料的隱私保障政策遵循業務開展過程中所需遵守的外部適用法律、法規、行業規範和內部規章制度等合規義務以及集團認同的高標準道德規範。

BBMG fully understands that personal information and data should be reasonably protected against various risks, including loss, destruction, unauthorized access, or unauthorized use, modification or disclosure. According to the *Compliance Code of Conduct of BBMG Corporation*, the Group and employees shall not disclose customer information and data to any organization or individual outside the Group. BBMG's privacy protection policy for customer data shall conform to the compliance obligations applicable to its business development, including external applicable laws, regulations, industry norms, and internal rules and regulations, as well as high standards of ethics recognized by the Group.

實際工作中，金隅集團採取切實舉措保障客戶隱私。一是在公司及所屬各單位成立網絡安全與信息化工作委員會或領導小組負責指導本單位網絡安全工作，明確和落實各級黨組織和領導人員的網絡安全責任。二是根據計算機系統具體使用環境和涉密要求，依據《信息化管理制度》《網絡安全管理規定》《信息化運維管理規定》等內部制度，採取訪問控制、數據保護和系統安全保密監控管理等技術措施保障客戶信息隱私。三是要求參與信息系統管理、網絡管理的人員簽訂保密責任書並接受相關教育培訓，特定人員賬號調離時對相關賬戶、權限、信息進行處理。四是通過合規行為準則學習、網絡安全宣傳周等培訓、宣傳活動，強化全體員工信息安全與數據保護意識，防止客戶隱私信息在內的各類敏感數據洩露。在報告期內，金隅集團遵守了所有對集團有重大影響的有關私隱的法律及規例。

BBMG has also taken practical measures to protect customer privacy. First of all, the Group and affiliated companies established cybersecurity and informatization work committees or leading groups to guide their own cybersecurity work. They clarified and urged the implementation of cybersecurity responsibilities of Party organizations and leaders at all levels. Secondly, technical measures such as access control, data protection, and system security monitoring management were taken to protect customer information privacy in light of the usage environment and confidentiality requirements of computer systems and according to internal regulations such as the *Information Management System*, *the Cybersecurity Management Regulations*, and the *Information Operation and Maintenance Management Regulations*. Thirdly, the personnel involved in information system management and network management were required to sign a letter of responsibility for confidentiality and participate in relevant education and training activities. Fourthly, a series of training and publicity events, such as the learning of the compliance code of conduct and the cybersecurity 'Week' were held to strengthen the staff's awareness of information security and data protection and prevent the leakage of customer privacy information and other sensitive data. Throughout the reporting period, BBMG complied with all relevant laws and regulations relating to privacy which have significant impact on the Group.



## 打造共贏供應鏈

### Building a Win-Win Supply Chain

金隅集團緊抓市場導向，推崇合作共贏的經營之道。公司積極與供應商建立互利共贏的合作關係，並在拓展合作領域的同時，加強供應商管理與交流，促使其多使用環保產品，打造高效、綠色的產業鏈條，為行業及社會創造更大的價值。2022 年，集團下屬二級集團實際發生合作的供應商總數合計 11,592 家，其中大陸地區合作供應商 11,583 家，港澳臺及海外地區供應商 9 家。

BBMG follows closely the market orientation and advocates the operation principle of win-win cooperation. The Group actively fosters mutually beneficial and win-win cooperative relations with suppliers while expanding areas of cooperation, strengthening supplier management and exchanges, and urging them to use more environmentally friendly products, with a view to build an efficient and green industrial chain and create greater value for the industry and society. During the reporting period, BBMG's secondary entities established cooperation with a total of 11,592 suppliers, of which 11,583 were based in mainland China and 9 in Hong Kong, Macao and Taiwan.



## 供應鏈管理流程

### Supply Chain Management Process

在供應鏈管理方面，金隅集團及所屬企業著力構建供應商全生命週期管理機制，圍繞著供應商的“選、用、育、留”，實現了從供方考察、入庫入圍、採購招投標、合同管理、履約評估、優勝劣汰等全過程的閉環管理：出臺《招投標管理制度》等監管制度，嚴格規範公司招標采標行為，嚴控供應商入圍環節，完善供應商的分檔、分級管理，提高入圍供應商的質量，營造良好的競爭環境；堅持可量化的評估體系，評估指標覆蓋供應商全生命週期，做到可考核、可追溯。集團在與供應商接觸時一直貫徹上述做法，並將上述措施應用於所有供應商。通過供應鏈各個節點集成聯動、交叉深化和擇優協同機制，打造公司與供應商之間的協同，保證供應鏈高效穩定運作，沉澱優秀供應商資源，以打造統一高效、降本增效作用顯著的供應鏈體系。

In terms of supply chain management, BBMG and its affiliated enterprises focus on the construction of the supplier's whole life cycle management mechanism. Centering on the "selection, use, development and retention" of suppliers, the Group realizes the closed-loop management of the whole process from supplier inspection, supplier shortlisting, procurement and bidding, contract management, performance evaluation, survival of the fittest and so on. Through the release of the Bidding and Tendering Management Regulations and other regulatory measures, the Group strictly standardize its bidding and bid selection behavior, strictly control the supplier shortlisting process, improve the classification management of suppliers as well as the quality of shortlisting suppliers, and create a good competitive environment. The group adheres to the quantifiable evaluation system, and the evaluation index covers the whole life cycle of suppliers, so as to make it verifiable and traceable. BBMG has been implementing the above practices when engaging its suppliers and applying the above measures to all of the suppliers. Through the integrated linkage, cross-deepening and optimal coordination mechanism of each node of the supply chain, the collaboration between the company and suppliers is built to ensure the efficient and stable operation of the supply chain, gather excellent supplier resources, and create a unified and efficient supply chain system with significant cost reduction and efficiency improvement.



## 供應鏈環境及社會風險管理

### Environmental and Social Risk Management along the Supply Chain

基於供應鏈管理流程與制度，金隅集團堅持對全體供應商的資質、企業規模、綠色發展、環保健康、研發能力等綜合實力進行審核，持續推動供應鏈環境及社會風險識別與管理工作。金隅集團亦將供應商環境及社會風險管理納入供應商考核，全面監察和提升供應鏈可持續發展能力。金隅集團與供應商保持著緊密的關係，並與其進行溝通，以瞭解他們面臨的 ESG 挑戰與風險，並評估這些 ESG 風險在供應鏈上對集團的影響。金隅集團優先考慮並採納他們的意見，以便及時管理供應鏈上的 ESG 風險，並據此確定集團的長期發展方向。

Based on the supply chain management process and system, BBMG insists on reviewing the comprehensive strength of all suppliers, such as qualification, enterprise scale, green development, environmental protection and health, research and development ability, and continues to promote the supply chain environmental and social risk identification and management. BBMG also incorporates the environmental and social risk management of suppliers into the assessment, so as to comprehensively monitor and enhance the sustainable development ability of supply chain. BBMG maintains a close relationship with the suppliers and communicates with its suppliers to understand the ESG challenges and risks they are facing and evaluates the effect of these ESG risks along the supply chain to the Group. BBMG prioritises and adopts their opinions so as to manage any ESG risks along the supply chain promptly and accordingly determines the long-term development direction of the Group.

## 供應商權益保護

### Rights and Interests Protection of Suppliers

本著共創、共贏、協同發展的原則，金隅集團吸引更多優秀供應商展開合作，合作過程保持公開透明、公平公正，建立了合作與監督並存、競爭與協同共生的友好合作環境，逐步與優質供應商建立戰略合作關係。

Based on the principle of co-creation, win-win and collaborative development, BBMG attracts more excellent suppliers to cooperate with the Group. The cooperation process is open, transparent, fair and just, and a friendly cooperation environment featuring co-existence of cooperation and supervision, competition and synergy is established, so as to gradually establish a strategic cooperative relationship with high-quality suppliers.

以冀東水泥為例，該公司堅持要求採購業務全部在金隅冀東陽光採購平臺公開的原則，由供應商自主選擇合作業務，嚴禁無理由限制供應商投標的行為，擴大供應商的範圍，保障供應商參與業務的權利。金隅冀東陽光採購平臺通過系統自動控制功能，避免暗箱操作；同時自動檢索供應商違規圍標、串標行為，及時將違規供應商納入合作黑名單，保障其他供應商的合法權益。此外，利用金隅冀東陽光採購平臺全業務過程留痕、可追溯的特點，冀東水泥亦定期開展業務抽查、整改工作，及時糾正不合規行為；同時公開業務諮詢反饋電話，由專人接收供應商的諮詢與反饋，及時解答並反饋供應商提出的問題，切實保護供應商的權益，實現公司與供應商的雙向監督。

Taking Jidong Cement as an example, the company insists on the principle that all procurement business should be disclosed on its Sunshine Procurement Platform, allowing suppliers to independently choose cooperation business, strictly prohibiting the bidding behavior of suppliers without any reason, expanding the scope of cooperation of suppliers, and protecting the right of suppliers to participate in business. The Sunshine Procurement Platform can avoid secret operation through the automatic control function of the system can avoid unfair operation through the system's automatic control function. Meanwhile, it can automatically search suppliers' illegal bidding and bid-matching behaviors, timely include suppliers in the cooperation blacklist, and protect the legitimate rights and interests of other suppliers. In addition, taking advantage of the characteristics of the whole business process of the Sunshine Procurement Platform, Jidong Cement also carries out regular business spot checks and rectification, and timely corrects non-compliance behaviors. Meanwhile, the company makes public the contact number for business consultation and feedback, and assigns personnel to receive the consultation and feedback from suppliers, timely answer and feedback the questions raised by suppliers, effectively protect the rights and interests of suppliers, and realize the two-way supervision between the company and suppliers.

此外，金隅集團契合國家低碳、綠色建築發展要求，加強新技術研發，積極使用綠色建材，引導上下游供應鏈進行綠色建築優化升級，初步形成零碳示範建築及超低能耗建築的節能技術方案和路線。截至 2022 年末，公司下屬地產集團已實現興發水泥廠零碳建築全面開工建設，上海楊浦項目成為區域首批次通過超低能耗建築方案評審的項目，並實現全面開工建設。

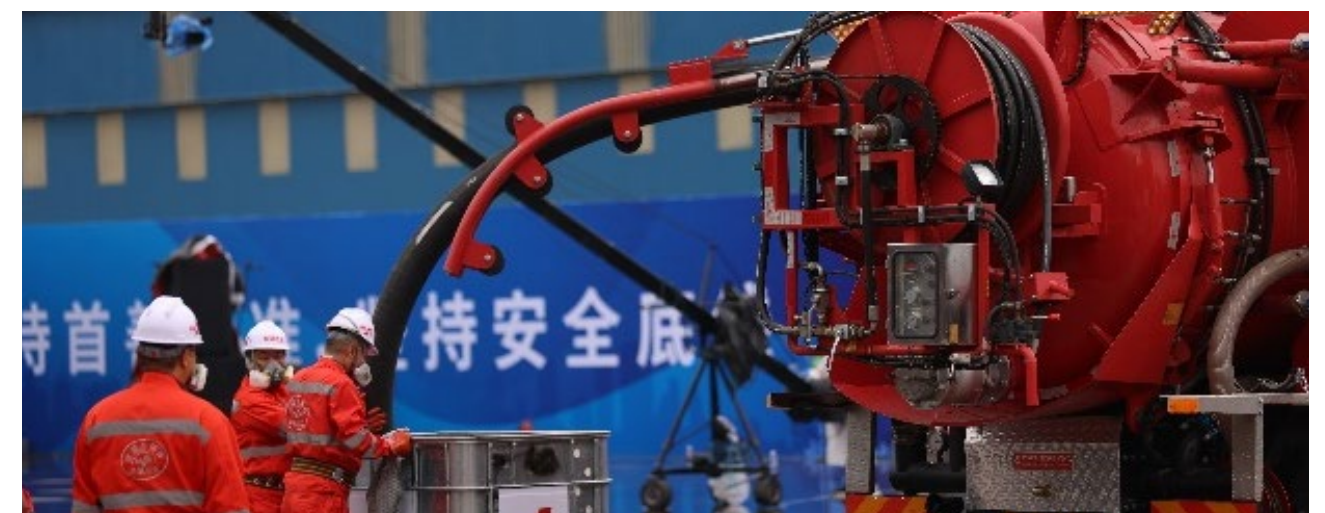
In addition, in line with the national requirements for low-carbon and green building development, BBMG strengthens the research and development of new technologies, actively uses green building materials, guides the upstream and downstream supply chains to optimize and upgrade green buildings, and initially forms energy-saving technology solutions and routes for zero-carbon demonstration buildings and ultra-low energy consumption buildings. By the end of 2022, the Property Development Group affiliated to BBMG has realized the zero-carbon construction of Xingfa Cement Plant; Shanghai Yangpu Project became the first regional project to pass the evaluation of ultra-low energy consumption building scheme, and realized the full construction.

### 案例：冀東水泥打造綠色供應鏈新通道

Case: Jidong Cement built new channels in the green supply chain

隨著綠色供應鏈在全球環境治理中扮演的角色愈加重要，冀東水泥下屬金谷智通公司先行先試，依託公路、地塊與毗鄰的鐵路場站實現融合發展，通過「線上智慧平臺+線下智能設備」，打造可複製的數字化、智慧化、綠色化建材產業公鐵多式聯運示範物流組織節點。公司亦同步搭建新能源重卡低碳供能網絡，創新「公轉鐵」幹線運輸+新能源重卡配送的全程零排放綠色運輸模式，以「交易數字化、排放近零化、科技無人化、產業生態化」為特徵，搭建「國際領先、首都特色」的新型建材綠色供應鏈組織模式，為首都工業運輸鑲嵌一條綠色的走廊。

With green supply chains playing an increasingly importance role in global environmental governance, Beijing Jingu Zhitong Green Chain Technology Co., Ltd., a subsidiary of Jidong Cement, took the lead in building replicable, digital and intelligent demonstration multimodal transport logistic hubs with green building materials through combination of online intelligent platforms and offline intelligent equipment, thus realizing integrated development of highways, land plots and adjacent railway stations. At the same time, it built a low-carbon energy supply network for new energy heavy trucks and invented an zero-emission green transportation mode that uses new energy heavy-duty trucks for "road to railway" transportation. It also created an internationally leading green supply chain mode of new building materials specific to the capital, with "digital transaction, near zero emission, unmanned technology and ecological industries" as the main features. The mode now serves as a green corridor for industrial transportation in the capital.



# 技術革新，守護綠水青山

## Environmental Protection with Technological Innovation

金隅集團始終秉承「生態和諧、綠色發展」的核心價值觀，「堅守環境保護底線，打造綠色循環經濟」的管理理念，以及「懂環保、重環保、享環保，實現美麗金隅」的發展願景，主動承擔環境責任，落實環保舉措。集團亦積極響應國家「碳達峰、碳中和」戰略目標，以實際行動踐行綠色低碳發展。

Adhering to the core values of ecological harmony and green development, the management philosophy of "Holding the bottom line of environmental protection and creating a green circular economy", and the development vision of "Understanding, valuing and enjoying environmental protection to achieve a better BBMG", BBMG takes the initiative to assume environmental responsibilities and vigorously implements environmental protection measures. The Group also actively responds to the national strategic goal of "carbon peak and carbon neutrality" and practices green and low-carbon development with practical actions.





## 應對氣候變化 Climate Change Response

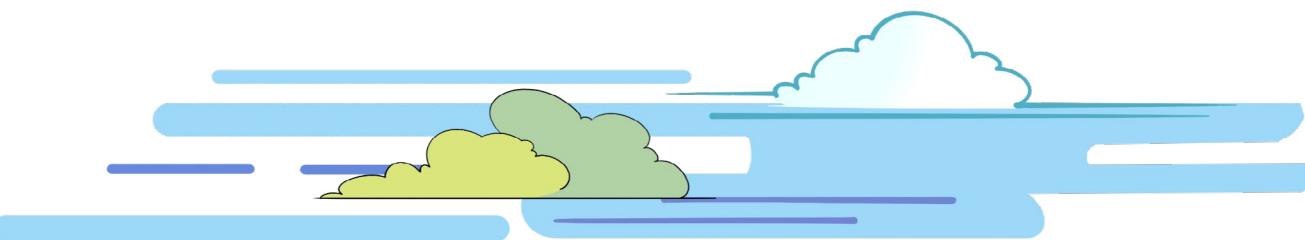
作為關注氣候變化和綠色發展的先鋒企業，在應對氣候變化相關工作方面，金隅集團整體遵循國家碳達峰碳中和 1+N 政策體系。其中，「1」指中共中央、國務院印發的《關於完整準確全面貫徹新發展理念做好碳達峰碳中和工作的意見》和國務院印發的《2030 年前碳達峰行動方案》。「N」包括重點領域、重點行業實施方案及相關支撐保障方案，包括能源、工業、交通運輸、城鄉建設、農業農村、減污降碳等重點領域實施方案，煤炭、石油天然氣、鋼鐵、有色金屬、石化化工、建材等重點行業實施方案，以及科技支撐、財政支持、統計核算、人才培養等支撐保障方案，以及 31 個省區市碳達峰實施方案。實際應用中，「N」具體為《北京市碳達峰實施方案》等集團企業所在省級行政單位碳達峰實施方案，以及《建材行業碳達峰實施方案》等集團主業相關行業碳達峰實施方案等。

As a pioneer enterprise that pays attention to climate change and green development, BBMG is in overall compliance with the "1+N" national policy framework for peaking carbon dioxide emissions and achieving carbon neutrality in climate change response and relevant work. The "1" means *The Working Guidance for Carbon Dioxide Peaking and Carbon Neutrality in Full and Faithful Implementation of the New Development Philosophy* issued and distributed by the Central Committee of the Communist Party of China and the State Council and *The Action Plan for Carbon Dioxide Peaking by 2030* issued and distributed by the State Council. Whereas the "N" is the implementation schemes in key areas and sectors, such as energy, industry, transport, urban and rural development, agriculture and rural areas, reduction in pollution and carbon emissions, coal, oil and natural gas, steel, non-ferrous metals, petrochemicals and building materials, and the supporting plans, such as technology support, financial support, statistical and accounting work and talent development, as well as the implementation schemes for carbon dioxide peaking of 31 provinces (autonomous regions and municipalities). In practical applications, "N" specifically refers to the implementation plans for carbon dioxide peaking of the provincial administrative enterprises where the group enterprises are located such as the *Beijing Carbon Peaking Implementation Plan*, as well as the implementation plans for carbon dioxide peaking of the industries related to BBMG's main businesses such as the *Carbon Peaking Implementation Plan for the Building Materials Industry*.

### 氣候風險識別 Identifying Climate Risks

2022 年，金隅集團通過持續跟蹤、研究國家及行業在氣候變化應對領域的相關政策，識別氣候變化可能給企業帶來的風險和挑戰，並積極制定應對策略，將應對氣候變化全面融入集團生產運營過程之中。以下展示我們識別出的對集團有重大影響的政策及法規風險及應對策略：

In 2022, BBMG identified the risks and challenges that climate change may bring to the company by continuously tracking and studying the relevant national and industrial policies in the field of addressing climate change, and actively formulated response strategies to fully integrate the response to climate change into the Group's production and operation process. The following shows the policy and regulatory risks and strategies we have identified that have a significant impact on the Group:



### 金隅集團氣候風險識別與應對

#### Identifying and Coping with Climate Change Risks of BBMG

2013 年 11 月 1 日，國家發展改革委組織編制了《中國水泥生產企業溫室氣體排放核算方法與報告指南（試行）》，供開展碳排放權交易、建立企業溫室氣體排放報告制度、完善溫室氣體排放統計核算體系等相關工作參考使用。

On November 1, 2013, The National Development and Reform Commission of the People's Republic of China ("NDRC") organized the compilation of the *Guidelines for Accounting and Reporting Greenhouse Gas Emissions from China Cement Production Enterprises (Trial)* as the reference of the work related to conducting emissions trading, establishing a reporting system for greenhouse gas emissions from enterprises, and improving the statistical accounting system for greenhouse gas emissions.

2022 年 10 月 11 日，北京市印發了《北京市碳達峰實施方案》，結合前期發佈的《北京市「十四五」時期製造業綠色低碳發展行動方案》《北京市「十四五」時期能源發展規劃》《北京市城市更新專項規劃》等一系列政策，逐步形成了堅守首善標準的北京市雙碳政策體系。北京市未來將在產業結構調整、能源結構優化、建築設計運行等環節推動城市綠色轉型，這將對集團在京物業管理、地產開發、協同處置和一般製造業企業帶來嚴峻的挑戰和難得的機遇。

Beijing Municipal People's Government officially released the *Beijing Carbon Peak Implementation Plan* on October 11, 2022. A policy system for Carbon Peaking and Carbon Neutrality in Beijing that adheres to the best standards has been gradually developed with the contributions of the *Implementation Plan* as well as a series of policies previously released such as *The Action Plan for Green and Low-Carbon Development of Beijing's Manufacturing Industry during the 14<sup>th</sup> Five-Year Plan Period*, *Beijing Energy Development Plan for the 14<sup>th</sup> Five-Year Plan Period* and *Beijing Special Plan for Urban Renewal*. Beijing will promote urban green transformation in industrial structure adjustment, energy structure optimization, architectural design and operation, which will pose both severe challenges and golden opportunities for BBMG's property management, real estate development, collaborative disposal, and general manufacturing enterprises in Beijing.

目前水泥行業在北京和重慶等城市已經要求碳履約，未來水泥行業可能會納入全國碳交易市場。若金隅集團未能滿足政策及法規要求的節能減排成效，將面臨來自監管部門的合規風險，以及外部利益相關方的限制風險與壓力。

At present, the cement industry in cities such as Beijing and Chongqing have been required of carbon compliance. In the future the cement industry may be included in the national carbon trading market. If it fails to deliver the energy conservation and emission reduction performance required by policies and regulations, BBMG will face compliance risks from regulatory authorities, as well as restriction risks and pressures from external stakeholders.

#### 轉型風險 (政策及法規風險)

#### Transition Risks (Policy and Regulatory Risks)

## 應對策略

### Coping Strategies



在此基礎上，針對 2023 年節能降碳工作，集團結合國家、北京市最新政策和對《金隅集團碳達峰碳中和十四五規劃》的科學分解情況，研究制定了《金隅集團 2023 年節能降碳工作推進實施方案》，提出集團總體和二級集團節能降碳重點工作

**28** 項

On this basis, aiming at the energy conservation and carbon reduction work in 2023, combining the latest policies of China and Beijing as well as the scientific breakdown of the BBMG's 14th Five-Year Plan for Achieving carbon Neutrality, the Group formulated the BBMG's Implementation Plan for Energy Conservation and Carbon Reduction Work in 2023, which proposed 28 key tasks of BBMG as a whole and the second-tier companies.

## 碳減排成果

### Carbon Emission Reduction Results

金隅集團深入貫徹落實國家綠色轉型、低碳發展要求，現已取得一系列豐碩成果。2022 年全年取得的具體成果如下：

BBMG has thoroughly implemented the national requirements for green transformation and low-carbon development, and has achieved a series of fruitful results. The specific fruits for 2022 are as follows:

噸熟料碳排放強度達到行業

### 先進水平

The carbon emission intensity per ton of clinker has reached the industrial advanced level.

全年利用生物質、膠粉、生活垃圾及其他含熱值廢棄物，年降低化石燃料二氧化碳排放

超過 **100** 萬噸

Biomass, rubber powder, household garbage, sludge and other calorific value wastes were utilized throughout the year and CO2 emissions from fossil fuels have been decreased by over 1 million tons annually.

熟料單位產品綜合能耗達到基準水平產能比例為

**100%**

100% of comprehensive energy consumption per unit product of clinker has reached the threshold of production capacity.

利用電石渣、鋼渣、銅渣、粉煤灰等含鈣物料作為替代原料，原料替代率

同比提高 **1.1** 個百分點

Calcium containing materials such as carbide slag, steel slag, copper slag and fly ash were used as alternative fuels with a growth of 1.1 percent in the raw material substitution rate.





## 落實環境管理

### Implementing Environmental Management

金隅集團嚴格遵守《中華人民共和國環境保護法》《中華人民共和國大氣污染防治法》《中華人民共和國水污染防治法》《中華人民共和國噪聲污染防治法》《中華人民共和國固體廢物污染環境防治法》等環保相關法律法規，同時制定並及時修訂《環境保護管理辦法》《環境管理工作指導手冊》等 864 份環保相關制度文件，持續健全「管理制度 - 專項規定 - 標準指南」三級制度體系，強化剛性約束。

BBMG strictly abides by the *Environmental Protection Law of the People's Republic of China*, the *Law of the People's Republic of China on Air Pollution Control*, the *Law of the People's Republic of China on the Prevention of Water Pollution*, the *Law of the People's Republic of China on the Prevention of Environmental Noise Pollution* and the *Law of the People's Republic of China on the Prevention of Environmental Pollution of Solid Wastes* and other laws and regulations, and has formulated and timely modified a total of 864 system documents related to environmental protection such as Environmental Management Measures and Environmental Management Work Instruction Manual to make continuous improvement of the three-level system of management system - special regulations - standard guidance and strengthen rigid constraints.

## 搭建責任體系

### Building an Environmental Management Responsibility System

為細化環境管理顆粒度，實現有效的環境管理，金隅集團形成了「集團 - 二級集團 - 企業 - 車間 - 班組 - 崗位」的環境管理六級責任體系，推動企業全面落實環境保護工作主體責任，以抓基礎、抓基層、強一線（簡稱「兩基一線」）為工作核心，建立了覆蓋各層級的崗位責任清單，明確各級員工的環保職責和考核範圍。

To refine environmental management at the granular level and realize effective environmental management, BBMG has established a six-level responsibility system for environmental management of "the Group, second-tier groups, subordinate companies, workshops, teams, and posts". BBMG promotes subordinate enterprises to fully fulfil their primary responsibility for safety and environmental protection. Focusing on the basics, the grassroots, and the front line, they have established a list of job responsibilities level by level and clarified environmental responsibility scope and performance assessment standards for employees at all levels.



### 金隅集團環境管理體系 BBMG Environmental Management System





## 提升管控能力

### Enhancing Management and Control Ability

金隅集團聚焦管理內功提升管控能力，全力推進依法治污。2022 年，集團全面強化主體責任落實，從嚴從細量化制定環境保護管理目標和考核指標，組織全系統、全員逐級簽訂環境保護管理目標責任書和承諾書，全面落實各考核單元、各企業、各工序、崗位環保主體責任。年內，集團迎接第二輪第六批中央生態環境保護督察，實現督察零處罰、零通報。

BBMG focuses on enhancing the enterprises management and control ability and makes every possible effort to promote pollution control according to law. In 2022, it strengthened the implementation of the principal responsibility and quantifies the management objectives and assessment indicators for environmental protection, and organized the signing of the Safety Production Objective Management Responsibility Letter and Safety Production Commitment Letter tier by tier to comprehensively implement the principal responsibilities of each assessing unit, enterprise, process, and post. In the same year, BBMG welcomed the 2<sup>nd</sup> round and 6<sup>th</sup> batch of eco-environmental protection supervision by the central government and realized zero penalty and zero notification.

此外，集團持續完善治理監管體系。2022 年，完成 59 家水泥企業在線監測數據與總部環保管理平臺對接，實現污染物排放遠程監控、預警，有效提升集團環境風險防控水平；開發企業環保畫像、問題台賬、公示管理等新功能模塊運用，實現重大環境風險的「快速問診把脈，精準滴灌治療」；在重污染天氣預警期間，通過互聯網分表記電系統、微信視頻、視頻監控、區域互查等手段堅守環保底線紅線的「防火牆」。

Additionally, BBMG continuously improves its control supervision system. In 2022, 59 cement enterprises connected their online supervised data with the headquarters' environmental protection management platform, realizing remote supervision and warning of pollutant emissions and effectively enhanced the group's prevention and control of environmental risks; it also developed new modules such as enterprise environmental protection portrait, question account, publishing management and so on to realize "quick diagnosis and accurate treatment of major problems"; during the period of heavily polluted days, it firmly adheres to the "fireproof wall", the bottom line of environmental protection by online records, WeChat videos, video surveillance and cross-region inspections.

年內，集團迎接第二輪第六批中央生態環境保護督察，實現督察

### 零處罰、零通報

In the same year, BBMG welcomed the 2<sup>nd</sup> round and 6<sup>th</sup> batch of eco-environmental protection supervision by the central government and realized zero penalty and zero notification.

## 強化問題整改

### Strengthening Rectification

金隅集團聚焦底線紅線強化問題整改，錨定目標科學治污。2022 年，集團持續推進環境風險辨識和源頭管控，組織各企業按照集團《環境風險評估分級指南（試行）》重新排查梳理風險點，共辨識環境風險 27,832 條且均已採取有效防範措施，實現了全天候、全方位動態管控。集團亦持續開展生態環境標準化建設，對照新修訂或頒佈環保法律法規要求，修訂環境標準化建設評價指標。按照新指標要求，125 家單位已完成自查自評，116 家單位開展達標驗收，持續提升環境治理能力和環保管理水平。

BBMG pays close attention to the bottom line of environmental protection, strengthens problem rectification and scientifically controls pollution according to the objectives. In 2022, BBMG continued to promote environmental risk identification and source control, organized enterprises to re-identify and sort out risk points in accordance with the Group's Guidelines for Environmental Risk Assessment and Classification (Trial). A total of 27,832 environmental risks were identified and effective preventive measures were taken, achieving all-weather and comprehensive dynamic control. BBMG also carried out ecological and environmental standardization construction, revised environmental standardization construction evaluation indicators in accordance with newly revised or promulgated environmental laws and regulations. According to the new indicator requirements, 125 enterprises completed self-inspection and self-evaluation, 116 enterprises conducted standard acceptance, continuously improving environmental governance capabilities and environmental management levels.

此外，集團強化督察檢查問題整改閉環。集團對照中央環保督察檢查標準，開展全面自查整改；開展跑冒滴漏環保問題排查、水污染防治摸底排查、礦山生態風險摸排和排污許可專項檢查共發現問題 875 項，完成整改 668 項；接受政府部門督察檢查 1,216 次，未出現行政處罰事項。

In addition, BBMG strengthened the closed loop of rectification. It conducted comprehensive self-inspection and rectification according to the inspection standards of environmental protection by the central government. It also vigorously identifies environmental pollution problems such as leakage, water pollution, mine eco risks and pollutant emissions. It identified 875 problems and rectified 668 problems; it received 1,216 times of government supervisory inspections. There was not any administrative penalty imposed.

按照新指標要求

125 家

單位已完成自查自評

116 家

單位開展達標驗收，持續提升環境治理能力和環保管理水平

According to the new indicator requirements, 125 enterprises completed self-inspection and self-evaluation, 116 enterprises conducted standard acceptance, continuously improving environmental governance capabilities and environmental management levels.





## 推行超低排放 Promoting Ultra-low Emissions

金隅集團嚴格遵守國家相關法律法規和地方政策規定，踐行「精準治污、科學治污、依法治污」，確保污染物達標排放、廢棄物合規處置及資源化利用。2022 年，集團未涉及任何因違反排放物規定而導致的環境訴訟案件。

BBMG always observes the state and local laws and regulations, and practices "accurate, scientific and lawful pollutant control" to ensure the pollutants are up to the standards and the waste disposal is in compliance with the laws and regulations and recycling of wastes. In 2022, BBMG did not involve in any environment cases due to its violation of any regulations on pollutant emissions.

### 污染物排放管理 Pollutant emission management

金隅集團嚴格遵守《中華人民共和國環境保護法》《中華人民共和國大氣污染防治法》《中華人民共和國水污染防治法》《中華人民共和國噪聲污染防治法》《放射性廢物管理規定》《中華人民共和國固體廢物污染環境防治法》《中華人民共和國放射性污染防治法》等法律法規，制定《環境保護管理辦法》《環境保護責任制》《生態環境標準化建設規範》等內部制度，並開展重點區域、重點行業爐窯大氣污染深度治理和柴油貨車、非道路移動機械等移動源污染防治，強化道路清潔和物料密閉儲存與運輸，嚴控無組織排放。集團制定的排放相關目標和指標主要是在相同經營規模下，與前幾年的實際排放量相比有所減少。

BBMG strictly abides by the laws and regulations including the *Environmental Protection Law of the People's Republic of China*, the *Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Air Pollution*, the *Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Water Pollution*, the *Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Environmental Noise Pollution*, the *Regulations on the Management of Radioactive Waste*, the *Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Environmental Pollution by Solid Waste*, and the *Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Radioactive Pollution*. We have formulated such internal systems as the *Environmental Management Measures* and the *Environmental Protection Responsibility System and Standard Specifications for Ecological Environment Construction*. We have also carried out in-depth treatment of air pollution from furnaces and kilns in key regions and industries, controlled and prevented pollution from mobile sources such as diesel trucks and non-road mobile machinery, strengthened road cleaning and closed storage and transportation of materials, and strictly control fugitive emissions. The emissions-related goal and target set by the Group is mainly to reduce the emissions in the foregoing years as compared with the actual emissions in the previous years assuming operating under the same scale of business.

按照金隅集團標準化建設規範要求，所有涉氣、涉水排污單位需全面實施固定污染源排污許可、登記管理，嚴格執行許可證分類申領、排污登記備案、變更，落實環境管理台賬、自行監測、信息公開等管理要求，依法依規履行持證排污、按證排污責任；京津冀、汾渭平原、長三角等重點區域企業，除執行特別排放限值外，還應執行集團、地方政府規定的超低排放標準。

and water pollution must fully implement fixed pollution source pollution discharge permit and registration management, strictly implement the classification-based application for permits, pollution discharge registration and filing and change, meet the management requirements for environmental management ledger, self-monitoring, information disclosure and so on, so as to fulfil the responsibilities of permitted pollutant discharge in accordance with laws and regulations. In addition to implementing the special emission limits, enterprises in key regions such as Beijing-Tianjin-Hebei Region, the Fenwei Plain, and the Yangtze River Delta should implement ultra-low emission standards stipulated by the group and local governments.

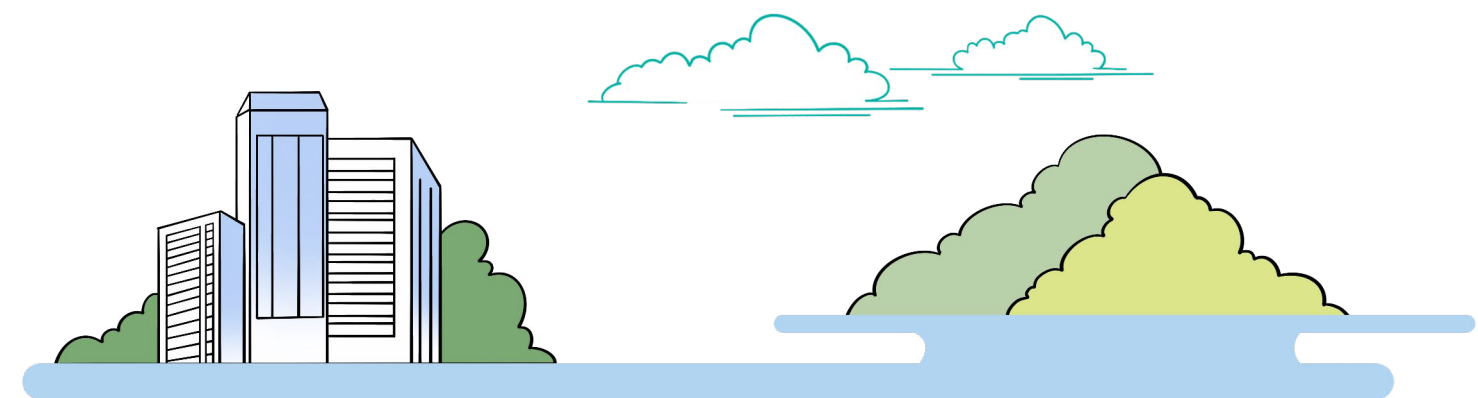
2022 年，金隅集團聚焦重污染天氣，加強應對能力建設。年內，集團完成重污染天氣「一廠一策」應急預案修訂和備案，強化應急減排分級管控和清單化管理，堅持一把手親自抓，實行日報告制度，加強信息化管控，有效保障了各項措施落實到位。同時，集團積極參與重大活動空氣質量保障工作，主動踐行國企擔當。在冬奧會和二十大期間，集團自主承諾減排，實施生產調度，積極與國家生態環境部、屬地政府溝通對接，主動迎檢促提升，受到北京市主管領導的肯定和好評，為北京「1 微克」藍作出首都國企應有貢獻。張家口金隅、張家口冀東被評為張家口宣化區「北京 2022 年冬奧會和冬殘奧會空氣質量保障先進集體」；聞喜公司在「冬奧」期間積極採取停產措施，被評為山西省「春節藍」功勳企業。

In 2022, BBMG focused on heavily polluted weather and strengthened its response capacity building. It completed the revision and filing of the "one factory one policy" contingency plan for heavily polluted weather, strengthened the multi-tier control and inventory management of emergency emission reduction, adhered to the principle of top leaders personally, implemented a daily reporting system, and strengthened information management and effectively ensured the implementation of various measures. It also actively participated in major activities to ensure air quality, and practiced the responsibility of state-owned enterprises. During the Beijing Winter Olympics and the 20th National Congress of the CPC, BBMG was independently committed to emission reduction, implemented production scheduling, actively communicated with the Ministry of Ecology and Environment and local governments, and actively welcomed inspections to promote improvement. It was recognized and praised by the competent leaders of Beijing Municipality, making its due contribution to the "1 microgram" blue in Beijing as a capital state-owned enterprise. Zhangjiakou BBMG and Zhangjiakou Jidong were selected as the "Advanced Collective in Air Quality Assurance for the 2022 Beijing Winter Olympics and Winter Paralympic Games" in Xuanhua District, Zhangjiakou; Wenxi Company actively took measures to stop production during the "Winter Olympics" and was awarded the "Spring Festival Blue" Meritorious Enterprise in Shanxi Province.

### 廢棄物管理 Waste management

金隅集團以減量化、資源化、無害化為目標持續推進廢棄物管理工作。集團制定《一般工業固體廢物貯存、處置場污染控制標準》《危險廢物貯存污染控制標準》《危險化學品安全管理條例》等多項內部管理制度，規範協同處置固廢企業全業務流程的安全環保管理工作。

BBMG continues to promote waste management with the goal of reduction, recycling, and safe disposal of such waste. The Group has formulated a number of internal management systems such as the *Pollution Control Standards for General Industrial Solid Waste Storage and Disposal Sites*, the *Pollution Control Standards for Hazardous Waste Storage*, and the *Regulations on the Safety Management of Hazardous Chemicals* to regulate the safety and environmental management throughout the process of collaborative disposal of solid waste.



**危險廢棄物**  
Hazardous waste

各成員單位設置危險廢棄物統一存放場所，進行統一存放、收集，並與有資質的相關方如北京生態島等公司簽訂《危險廢棄物委託處置協議》進行處置。

Each member unit shall establish a unified storage site for hazardous waste for unified storage and collection, and sign a Hazardous Waste Entrustment Disposal Agreement with qualified interested parties such as Beijing Ecological Island for disposal.

**一般廢棄物**  
General waste

生活垃圾、建築垃圾等一般固廢由各成員單位與有資質的相關方簽訂處理合同，定期由第三方進行處置。

General solid waste such as domestic waste and construction waste shall be disposed of by a third party on a regular basis through a treatment contract signed between each member unit and a qualified interested party.

2022 年，集團充分發揮「政府好幫手、城市淨化器」作用，於北京區域收集處置危廢

**13.65** 萬噸

全力服務首都發展

In 2022, the Group fully played the role of "a good helper of the government and an urban purifier", collecting and disposing **136,500** tons of hazardous waste in the Beijing area, fully serving the development of the capital.



上城小区 装修垃圾投放点			
管理单位	北京金隅物业管理有限公司昌平项目部	收集服务单位	北京军福永信建筑工程有限公司
管理责任人	刘岩平	收集责任人	皮定军
电话	81771054	电话	13381288333

**投資物業管理集團垃圾分類實踐**

Property Management Group's Practice on Waste Classification

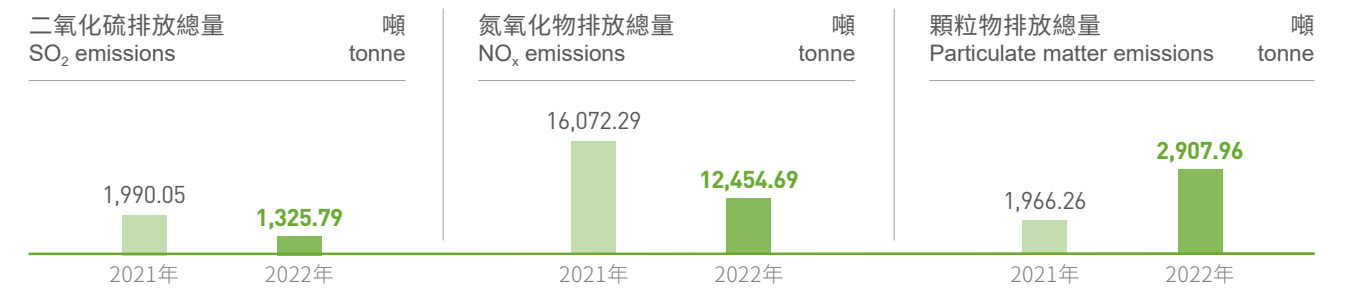
此外，集團依據《關於在全國地級及以上城市全面開展生活垃圾分類工作的通知》，嚴格按照運營所在地的要求進行垃圾分類，積極參與垃圾分類示範小區創建活動，並不斷加大宣傳力度、創新推進形式，全力推進垃圾分類在廣大員工中的落實。

In addition, according to the *Notice on the Comprehensive Implementation of Domestic Waste Classification in Cities at and above the Prefecture Level Nationwide*, the Group conducts waste classification in strict accordance with the requirements of the operation location, actively participates in the establishment of waste classification demonstration communities, and continuously increases publicity efforts and innovative promotion forms to fully promote the implementation of waste classification among employees.

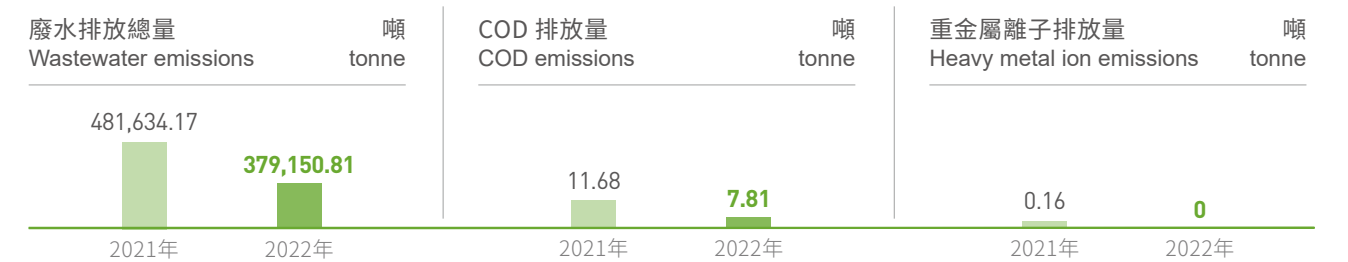
**2021-2022 年金隅集團環境污染物排放績效<sup>1</sup>**

Pollutant Emissions of BBMG in 2021-2022<sup>1</sup>

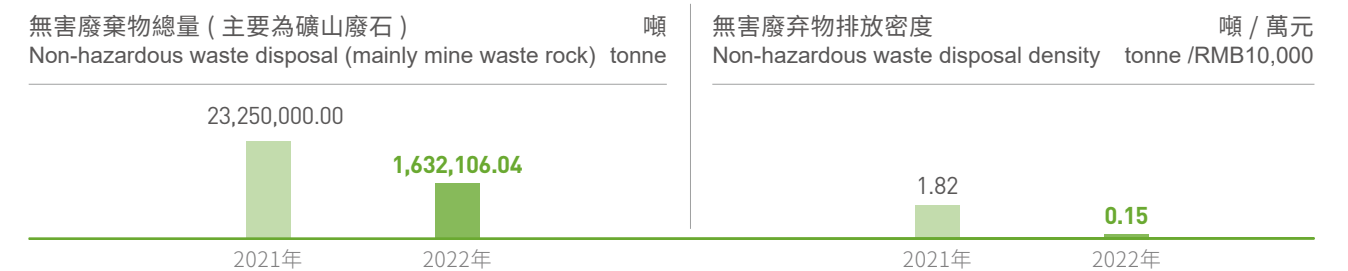
**大氣污染物**  
Air pollutants



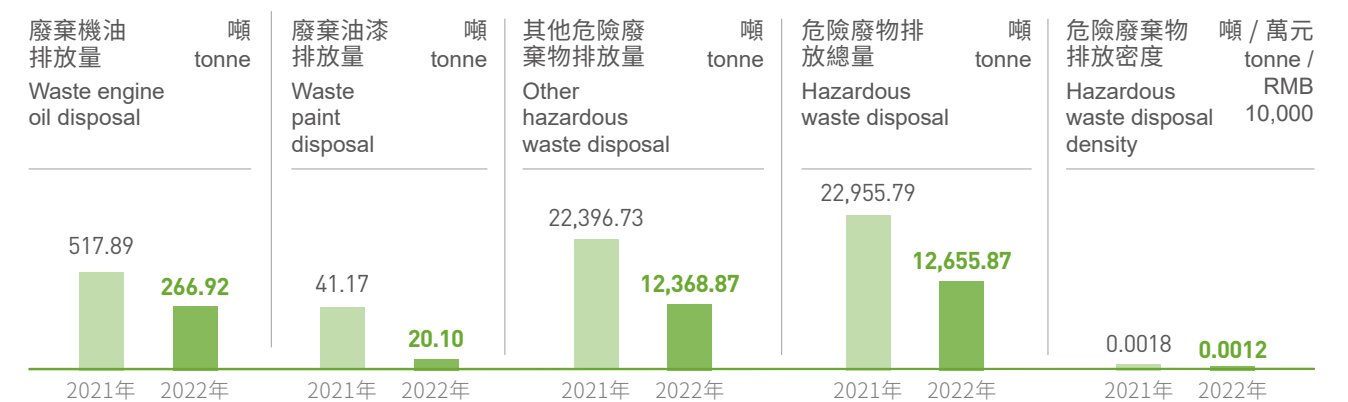
**水污染物**  
Water pollutants



**無害廢棄物**  
Non-hazardous waste



**危險廢棄物**  
Hazardous waste



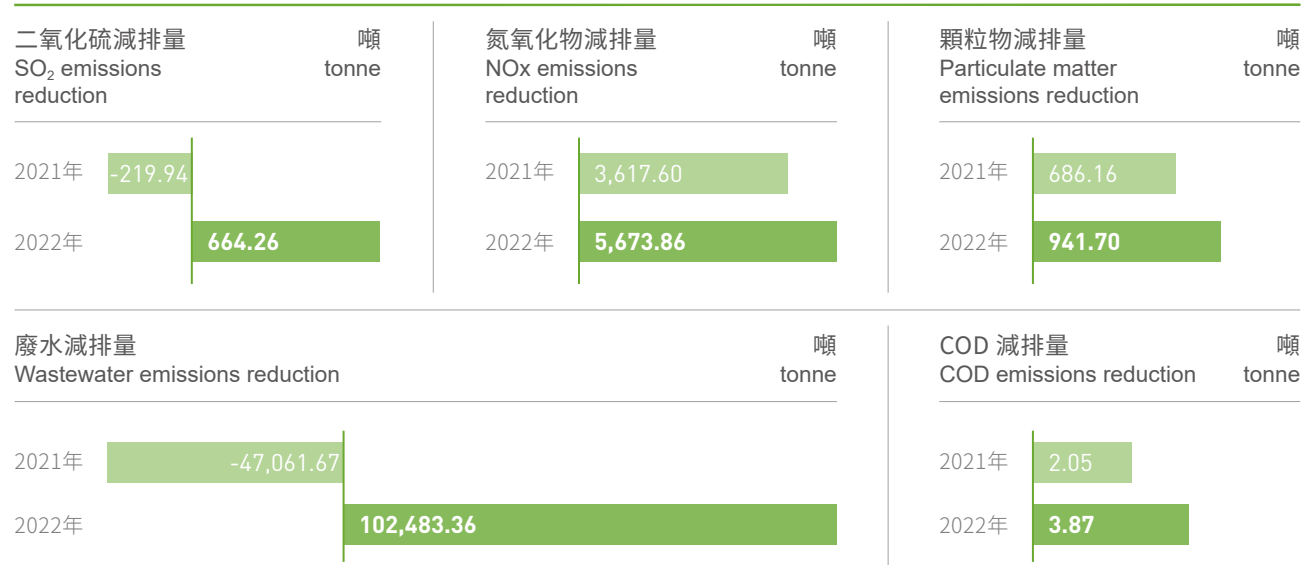
<sup>1</sup> 統計數據來源於金隅集團下屬 7 家二級集團公司。

The statistical data comes from 7 second-tier groups subordinate to BBMG.



## 2021-2022 年金隅集團污染物減排績效<sup>2</sup>

Pollutant Emissions Reduction of BBMG in 2021-2022<sup>2</sup>



## 落實節能降耗

### Energy Conservation and Consumption Reduction

金隅集團嚴格遵守《中華人民共和國節約能源法》《中華人民共和國水法》《工業節能管理辦法》《取水條例》等法律法規，並制定《節約能源管理辦法》，對集團能源管理機構和職責、節能節水管理、碳排放管理，以及獎勵和考核等內容進行了規範。二級集團公司對所屬企業按年綜合能源消費總量、耗水量的大小實施分級管理，制定年度節能節水目標（如提高能源使用效益、降低用水量），並分解下達到所屬企業。各所屬企業合理分解能源消費總量、用水量以及能效強度目標，並落實到相應層級或崗位。目標和指標主要是在相同經營規模下，與前幾年的實際能源和水資源消耗相比有所減少。各所屬企業亦制定控制節能目標管理要求或規範，並定期組織內部考核。應履約的重點排放企業均在政府規定的時間內足額上繳配額（履約）。

In strict compliance with the *Energy Conservation Law of the People's Republic of China*, *Water Law of the People's Republic of China*, *Industrial Energy Conservation Management Measures*, *Water Intake Regulations* and other laws and regulations, BBMG has also formulated *Energy Conservation Management Measures* to realize standardize the Group's energy management organization and responsibilities, energy conservation and water conservation management, carbon emissions management, as well as related rewards and assessments. The second-tier group company shall implement hierarchical management of its subordinate enterprises according to the total annual comprehensive energy consumption and water consumption, formulate annual energy-saving and water-saving targets (such as improving energy efficiency and reducing water consumption), and decompose them to reach the subordinate enterprises. The subordinate enterprises shall break down their total energy consumption and water consumption per year as well as energy efficiency intensity targets and call for prompt actions from the corresponding tiers or posts. The goal and target is mainly to reduce the actual energy and water consumption in the foregoing years as compared with the actual energy and water consumption in the previous years assuming operating under the same scale of business. The subordinate enterprises shall also formulate management requirements or specifications for the control of energy conservation and organize internal assessment regularly. The key enterprises for carbon reduction commitment should submit their quotas (fulfill their commitment) in full within the specified time of the government.

<sup>2</sup> 減排量大於零表示數值連年降低，反之數值連年升高。

Emissions reduction greater than zero suggests continuous decrease in several years while emissions reduction less than zero suggests continuous increase.

2022 年，集團堅持立足當前發展特徵全面推動  
節能降碳技術升級改造。集團各產業板塊共投資

**5.04** 億元

In 2022, BBMG adhered to basing itself on the upgrading and transformation of energy conservation and carbon reduction technologies based on current development characteristics. The Group invested RMB 504 million yuan in various industrial sectors and implemented 276 technological upgrading and transformation projects, resulting in a significant decrease in the energy consumption indicators per unit of major products.

實施技術升  
級改造項目

**276** 項，主要產品單位能耗指標明顯下降

### 各二級集團年度節能降耗工作亮點

Highlights of annual energy conservation and consumption reduction work of each second-tier group company:

#### 冀東水泥 Jidong Cement

一是原燃料替代水平顯著提升。利用電石渣、鋼渣、銅渣、粉煤灰等含鈣物料作為替代原料，原料替代率同比提高 1.1 個百分點；持續提升資源綜合利用能力，實現 30 種以上工業廢渣的資源化利用，全年利用各種廢渣 4,713 萬噸。二是實施「沐光馭風」計劃，有 7 家子公司的光伏項目（裝機容量共計 74MW）已經完成政府備案，目前正在開展前期工作。三是參與建材聯合會「解剖麻雀」專項行動，圍繞「對標找差距、技改上水平」，充分挖掘企業節能降碳潛力。

Firstly, the substitution level of raw materials and fuels has significantly improved. Calcium containing materials such as carbide slag, steel slag, copper slag and fly ash were used as alternative fuels with a growth of 1.1 percent in the raw material substitution rate. It has continuously improved the comprehensive utilization capacity of resources, realized the resource utilization of over 30 kinds of industrial wastes, and utilized 47.13 million tons of various wastes in the whole year. Secondly, the "bath in the light and ride in the wind" program has been implemented. The photovoltaic projects of 7 subsidiaries (with a total installed capacity of 74MW) have been registered by the government and are currently undergoing preliminary work. Thirdly, it participates in the special action of the Building Materials Federation "Dissecting a Sparrow", focusing on "benchmarking, finding gaps, and upgrading technology", to fully tap the energy conservation and carbon reduction potential of enterprises.

#### 混凝土集團 Concrete Group

一是實施自有柴油貨車節油降碳專項行動，通過安裝油量監控傳感器等多項措施推動節油，預計自有貨車運輸油耗下降 2%。二是積極開展清潔生產審核，通過落實清潔生產審核各項改進方案，原材料、水和電力消耗量均有不同程度下降。

Firstly, it implements the special action of fuel saving and carbon reduction for self-owned diesel trucks, and promotes fuel saving by installing fuel quantity monitoring sensors and other measures. It is expected that the fuel consumption for self-owned truck transportation will decrease by 2%. Secondly, it actively carries out cleaner production audits. By implementing various improvement plans for cleaner production audits, the consumption of raw materials, water, and electricity has decreased to varying degrees.

### 新材集團 New Material Group

一是推進可再生能源利用。實施陝西加氣、住宅產業化 6MW 屋頂光伏項目建設，金隅星太陽能路燈和地源熱泵應用。二是著力發展綠色建材產品。推動隅棉、三明治牆板等綠色材料生產應用；強化工業廢渣利用，全年利用工業廢渣約 200 萬噸。三是推動綠色建築示範應用。推動集團首個新建公共零碳示範建築——平谷砂漿科創中心建設。

Firstly, it promotes the utilization of renewable energy. It implements the construction of a 6MW rooftop photovoltaic project for gas and residential industrialization in Shaanxi, and applies Jinyuxing solar streetlamps and ground source heat pumps. Secondly, it focuses on developing green building materials products. It promotes the production and application of green materials such as corner cotton and sandwich wall panels. It also strengthens the utilization of industrial wastes, using about 2 million tons of industrial wastes throughout the year. Thirdly, it boosts the demonstration and application of green buildings and promotes the construction of Pinggu Mortar Science and Technology Innovation Center, the group's first new public zero carbon demonstration building.

### 地產集團 Real Estate Group

一是推進可再生能源利用。在平坊、永豐等多個項目應用 4.6MW 分布式光伏設施；在興發科技園等多個項目應用各類熱泵。二是發展低碳建築產品。全力推進上海楊浦超低能耗項目、北京懷柔興發低碳園區與零碳建築示範項目建設。

Firstly, it promotes the use of renewable energy. Apply 4.6MW distributed photovoltaic facilities in multiple projects such as Pingfang and Yongfeng; Various heat pumps have been applied to multiple projects such as Xingfa Science Park. Secondly, it develops low-carbon construction products and fully promotes the construction of Shanghai Yangpu Ultra Low Energy Consumption Project, Beijing Huairou Xingfa Low Carbon Park and Zero Carbon Building Demonstration Project.

### 投資物業集團 Investment Property Group

一是積極推動可再生能源利用。高新產業園、琉璃文創園規劃建設約 2.6MW 光伏發電設施，結合地源熱泵為園區提供清潔能源及冷熱源。二是探索推進建築節能降耗改造。對金海燕甘露園辦公樓開展超低能耗建築改造，完成後電耗可降低 60% 以上。

Firstly, it actively promotes the use of renewable energy. About 2.6MW photovoltaic power generation facilities are planned to be constructed in the high-tech industrial park and the Liuli Cultural and Creative Park, combining with ground source heat pumps to provide clean energy, cold and heat sources for the park. Secondly, it explores and promote energy conservation and consumption reduction transformation of buildings. The ultra-low energy consumption building renovation of the office building in Jinhaiyan Ganlu Garden can reduce power consumption by more than 60% after completion.

### 冀東發展集團 Jidong Development Group

一是通過管理手段和技術手段降低能耗。熱加工公司根據生產工藝要求，利用保溫蓋對鋼水包進行密封保溫，每年約節省天然氣 2 萬立方米；高壓電瓷公司幹、濕法車間由永磁除鐵器更換為電磁除鐵器，每年可節水 7,000 噸。二是加大可再生資源的利用程度。高壓電瓷公司濕法線窯爐餘熱利用改造，通過窯爐餘熱加熱浴池用水和養護間冬季保溫，月均節電 1.5 萬千瓦時。

Firstly, it reduces energy consumption through management and technical means. According to production process requirements, thermal processing companies use thermal insulation covers to seal and insulate the molten steel ladle, saving approximately 20,000 cubic meters of natural gas annually; the dry and wet workshops of the High Voltage Electric Porcelain Company have been replaced by permanent magnet iron removers with electromagnetic iron removers, which can save 7,000 tons of water annually. Secondly, it increases the utilization of renewable resources. High voltage electric porcelain company wet line kiln makes use of waste heat utilization transformation, through the kiln waste heat heating bath water and maintenance room winter insulation, the average monthly electricity savings of 15,000 kWh.

### 天津建材集團 Tianjin Building Materials Group

一是積極推進可再生能源利用。利用天材恒業公司閒置地塊建設 1,300 平米光伏發電設施，預計年發電量 15 萬千瓦時（占企業用電比例 14%），減少碳排放量約 150 噸。二是努力創造低碳社會效益。建設 5 個 20kW 汽車充電樁和 3 個 7kW 汽車充電樁，配套智能化收費管理系統，可實時消納光伏發電設施發電量，並預留後續擴規建設空間。三是完善配套運營管理措施。建設出入口智能道閘系統及場館智能管理 ERP，與光伏發電及汽車充電樁模塊有機結合，全面提升商圈能源利用效率，大幅減少能源浪費，推動商圈綠色低碳轉型及運營服務質量提升。

Firstly, it actively promotes the use of renewable energy. Using the idle land of Tiancai Hengye Company to construct 1,300 square meters of photovoltaic power generation facilities, it is estimated that the annual power generation capacity will be 150,000 kWh (accounting for 14% of the enterprise's electricity consumption), reducing carbon emissions by about 150 tons. Secondly, it strives to create low-carbon social benefits. Build five 20kW car charging piles and three 7kW car charging piles, equipped with an intelligent charging management system, which can absorb the power generated by photovoltaic power generation facilities in real time, and reserve space for subsequent expansion and construction. Thirdly, it improves supporting operational management measures. It builds an intelligent gateway system and venue intelligent management ERP, organically integrates with photovoltaic power generation and vehicle charging pile modules, comprehensively improves the energy utilization efficiency of the business district, significantly reduces energy waste, and promotes the green and low-carbon transformation of the business district and improve the quality of operational services.





此外，在水資源管理方面，公司主要通過推廣應用節水設備、提高水資源處理和重複利用率，減少浪費。公司亦對重點地區企業設置了節水目標，具體為北京地區環保企業噸熟料新鮮水取水量

低於 **0.5** 立方米

In addition, in terms of water resource management, the enterprise reduces waste by promoting and applying water-saving equipment, improving water resource treatment and reuse rates. The enterprise has also set water-saving target for enterprises in key regions, specifically for environmental protection enterprises in Beijing with a fresh water intake of less than 0.5m<sup>3</sup> per ton of clinker. This target is now completed.

**2021-2022 年金隅集團能源資源消耗績效<sup>3</sup>**

Energy and Resource Consumption of BBMG in 2021-2022

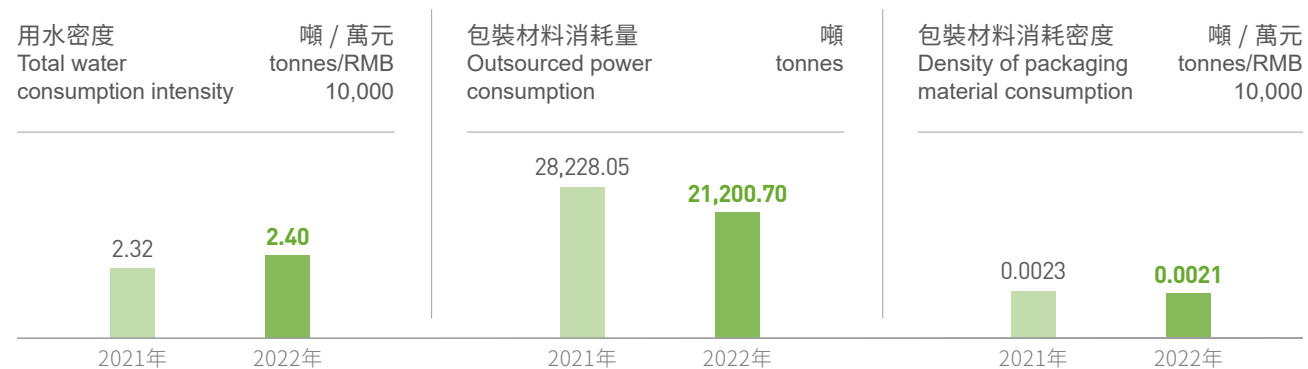
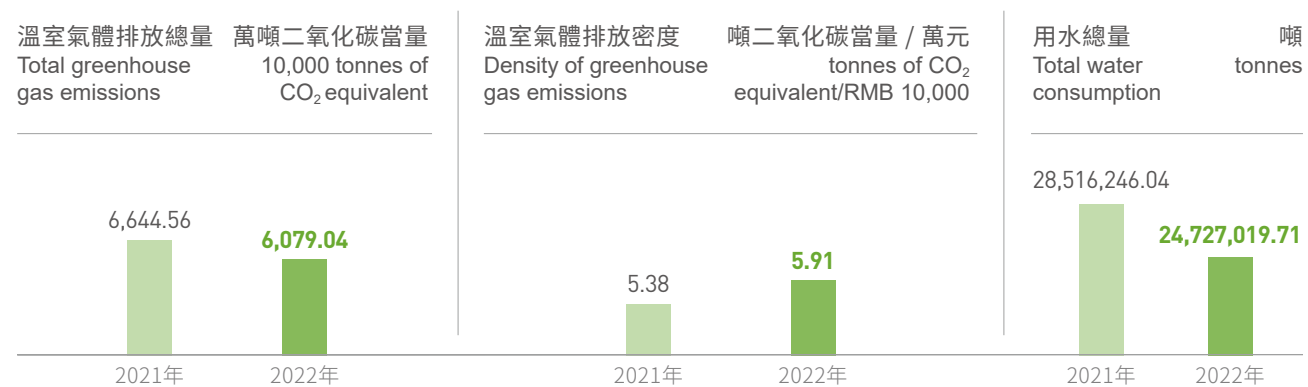
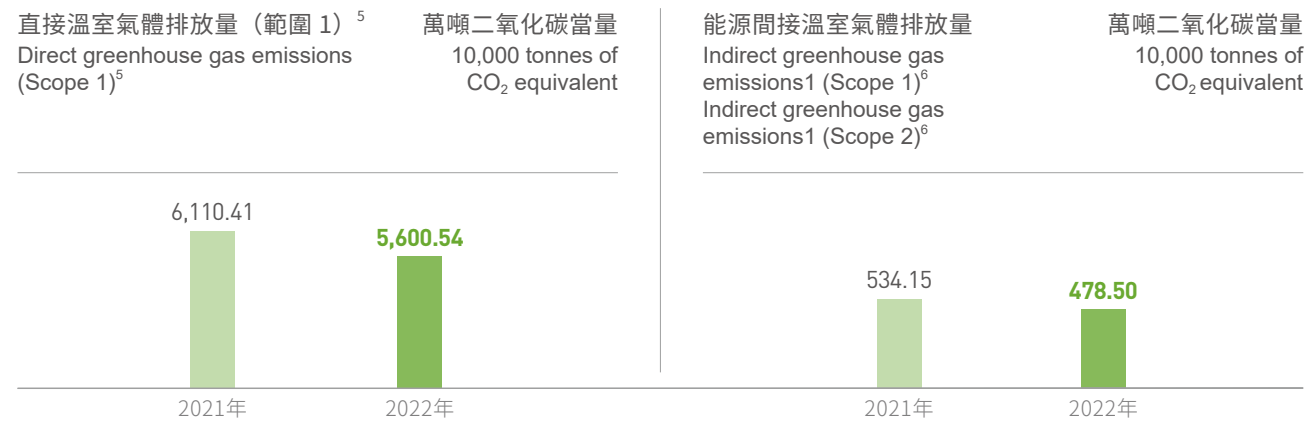


<sup>3</sup> 統計數據來源於金隅集團下屬 7 家二級集團公司。各項指標以集團慣用統計單位整理和披露。2021 年部分數據經覆核調整。

The statistical data comes from 7 second-tier groups subordinate to BBMG. The indicators are collected and exposed in the conventional statistical unit of BBMG. Several data in 2021 has been reviewed and adjusted.

<sup>4</sup> 綜合能源折標煤係數參考《綜合能耗計算通則》(GB/T 2589-2020)。

The coefficient of comprehensive energy consumption converted to standard coal refer to the *General Principles for Comprehensive Energy Consumption Calculation* (GB/T 2589-2020).



<sup>5</sup>直接溫室氣體排放量(範圍1)源自固定源的天氣、柴油與煤炭耗用,運輸車輛的汽油耗用,以及工藝過程排放(冀東水泥涉及)。排放因子參考《2006年IPCC國家溫室氣體清單指南》。

Scope 1 direct greenhouse gas emissions are from stationary fuel (natural gas, diesel and coal) consumption and fuel (gasoline) consumption from transportation vehicles as well as process discharge (Jidong Cement involved). The emission factors refer to the 2006 Guidelines on the IPCC National Greenhouse Gas Emission List.

<sup>6</sup>能源間接溫室氣體排放量(範圍2)源自外購熱力與外購電力的耗用。排放因子參考國家發展和改革委員會應對氣候變化司公佈的《2012年中國區域電網平均二氧化碳排放因子》。2021年數據經覆核重算。

Indirect greenhouse gas emissions from energy (Scope 2) are derived from the consumption of purchased heat and electricity. For emission factors, please refer to the 2012 China Regional Power Grid Average CO<sub>2</sub> Emission Factor published by the National Development and Reform Commission Climate Change Division. The data for 2021 were reviewed and recalculated.

## 減輕環境影響 Minimizing Environmental Impacts

金隅集團嚴格依據《中華人民共和國環境影響評價法》《中華人民共和國水土保持法》《中華人民共和國土壤污染防治法》等法律法規,制定《生態環境標準化建設規範》《環境保護管理辦法》《環境保護責任制》《環境風險評估分級指南(試行)》《安全生產和環境保護約談管理規定》等管理制度,始終將生態環境保護始終擺在優先位置,絕不以犧牲生態環境為代價換取經濟利益。

BBMG strictly complies with the *Environmental Impact Assessment Law of the People's Republic of China*, the *Law of the People's Republic of China on Soil and Water Conservation*, the *Law of the People's Republic of China on Soil Pollution Prevention and Control* among other laws and regulations. We have formulated such management systems as the *Eco Environment Standardization Construction Standards*, *Environmental Management Measures*, *Environmental Protection Responsibility System*, *Guidelines for Environmental Risk Assessment and Classification (Trial)*, *Regulations for Interviews Concerning Safe Production and Environmental Protection*, and *Mine Resources Management Measures*. BBMG always puts environmental protection in high priority, and never sacrifices the environment in exchange for economic benefits.

## 生態環境標準化建設 Eco-environment Standardization Construction

金隅集團積極推動生態環境標準化建設水平、管理水平。集團標準化建設共形成了7套集團所涉行業的生態環境標準化建設評價指標體系,組建了擁有162人、涵蓋集團所有行業的標準化評定專家庫。此外,集團以環境標準化建設為抓手,培養專業環保管理人才隊伍,建立環保專家庫,通過組織評價指標專題培訓、以查促用、以驗促改等形式,深化環境保護管理人員對標準指標體系應用。2022年,集團對標修訂生態環境標準化建設評價指標,開展全員培訓,125家單位開展自查自評並完成968項問題整改;對116家重點排放單位開展標準化建設達標驗收,持續推動環境治理能力和環保管理水平提升。

BBMG has formulated the internal management specifications—the Eco-environment Standardization Construction Standards to actively advance the construction and management of eco-environment standardization. We have formed a total of seven sets of eco-environment standardization construction evaluation indicator systems for the industries involved in the Group, and established a 162 strong standardization evaluation expert database covering all industries of the Group. In addition, the Company takes the construction of environmental standardization as leverage to cultivate a professional team of environmental management personnel, establish a database of environmental protection experts, and promote the application of the indicator systems among the environmental management personnel by means of special training, examination, inspection. In 2022, BBMG modified its evaluation indicators for eco-environment standard construction by benchmarking the national and local regulations, conducted trainings for all staff. A total of 125 enterprises identified problems of various types through self-inspection and self-rectification and completed rectification for 968 problems; it conducted acceptance of 116 key discharge enterprises for standard construction, thus continuously promoting the enhancement of environment governance and environmental protection management.

目前,集團共有

**162** 家

企業通過環境管理體系認證。

Presently, BBMG has a total of 162 enterprises that have been granted the ISO 14001 Environmental Management System Certification.



## 加大項目綠色專項投入

### Increasing special investment for green development

項目建設週期內，金隅集團嚴格遵守項目環評建設「三同時」，系統分析現有業務可能對環境產生的影響，積極開展資源綜合利用、廢物減量化、高效能源替代等項目研究。對於已產生污染的項目，集團發揮環保產業優勢，實施環保專項清理項目，以減輕直至消除影響。

Within the construction period, BBMG strictly abides by "simultaneous design, construction, production and service" for the environmental impact survey and systematically analyzes the impact on the environment of the existing business, actively carries out research on projects such as comprehensive utilization of resources, waste reduction, and efficient energy substitution. For projects that have generated pollution, the Group takes advantage of the environmental protection industry and implements special environmental cleaning projects to mitigate and even eliminate the impact.

集團亦組織企業持續加大投入改善生產環境，爭創綠色環保標杆示範。2022 年，三友公司、邢臺金隅、左權金隅等 28 家企業積極開展清潔生產審核；灤州公司、銅川公司、住宅產業化、天壇家具等 5 家企業獲評國家級綠色工廠；贊皇公司 P.042.5，左權公司 P.042.5、P.S32.5，臨澧公司 P.042.5 獲評國家級綠色設計產品；煙臺公司、內蒙古億利、海強混凝土等 20 家企業獲評建材行業綠色製造標杆企業；廣靈金隅、鞏義通達、天壇木業等 4 家企業獲評環境績效 A 級企業；金隅加氣、金隅寶輝砂漿、新港混凝土等 9 家企業獲評績效引領性企業；邯鄲金隅、滄州臨港水泥、邯山混凝土等 32 家企業入選環保監管正面清單。

BBMG also organizes enterprises to continuously increase investment in improving the production environment, striving to create a green environmental protection benchmark demonstration. In 2022, 28 enterprises including Sanyou Company, Xingtai BBMG, Zuoquan BBMG, etc. actively carried out cleaner production audits; Five enterprises, including Luanzhou Company, Tongchuan Company, residential industrialization, and Tiantan Furniture, were awarded the national green factory title; Zhanhuang Company P.042.5, Zuoquan Company P.042.5, P.S32.5, and Linli Company P.042.5 were rated as national green design products; Yantai Company, Inner Mongolia Yili, Haiqiang Concrete and other 20 enterprises were rated as green manufacturing benchmark enterprises in the building materials industry; Four enterprises, including Guangling BBMG, Gongyi Tongda, and Tiantan Wood Industry, were rated as Grade A enterprises in environmental performance; Nine enterprises, including BBMG Gas, BBMG Baohui Mortar, and Xingang Concrete, were rated as performance leading enterprises; 32 enterprises such as Handan BBMG, Cangzhou Lingang Cement, and Hanshan Concrete were included in the positive list of environmental protection supervision.

此外，集團多個項目得到國家、地方政府資金支持或獎勵，環境績效成果顯著。2022 年，承德金隅、鼎鑫公司、陽泉冀東等 14 家環保治理項目獲得政府補貼資金 3,362.6 萬元；億利公司、璧山公司、黑龍江公司等綠色工廠獲得政府獎勵資金 240 萬元；遼陽恒盾綠色礦山獲得政府獎勵資金 15 萬元，金隅砂漿獲得清潔生產審核和技改資金支持 54.56 萬元。

In addition, several projects of the Group have received financial support or awards from national and local governments, with significant environmental performance results. In 2022, 14 environmental governance projects, including Chengde BBMG, Dingxin Company, and Yangquan Jidong, received government subsidy funds of RMB 33.626 million yuan; green factories such as Yili Company, Bishan Company, and Heilongjiang Company received RMB 2.4 million yuan of government incentive funds; Liaoyang Hengdun Green Mine received RMB 150,000 yuan of government incentive funds, and BBMG Mortar received RMB 545,600 yuan of clean production review and technical transformation fund support.

## 開展生態保護宣教

### Conducting Eco Protection Publicity and Education

金隅集團不僅重視生產經營活動期間環保制度及舉措的規範，亦注重企業環保文化培養。2022 年，集團以「六五環境日」「節能宣傳周」和「全國低碳日」為契機，積極開展系列宣教活動，組織國企開放日，傳播綠色低碳環保文化理念；組織開展綠色低碳生產生活主題線上倡議和承諾書線上簽字；開展環境法律風險、節能降碳等主題教育培訓；聯合北京市節能環保中心舉辦節能低碳新技術與政策線上交流會。上述活動累計參與人數達 50 萬人次，綠色作品投稿 50 餘份。

BBMG not only attaches importance to the standardization of environmental protection systems and measures during production and business activities, but also attaches importance to the cultivation of enterprise environmental protection culture. In 2022, the Group took the opportunity of the "Sixth Five Year Environmental Day", "Energy Conservation Publicity Week", and "National Low Carbon Day" to actively carry out a series of publicity and education activities, organize state-owned enterprise open days, and disseminate the cultural concept of green, low carbon, and environmental protection; it organized and carried out online initiatives and commitment letters on the theme of green and low-carbon production and life; it conducted education and training on environmental legal risks, energy conservation and carbon reduction; it closely cooperated with Beijing Energy Conservation and Environmental Protection Center to hold an online exchange meeting on energy conservation and low-carbon new technologies and policies. The total number of participants in the above activities reached 500,000, and more than 50 green works were contributed.

#### 案例：天津建材集團礦山生態環境修復工程

Case: Tianjin Building Materials Group Mine Eco-Environment Restoration Project

天津建材集團實施石礦礦山生態環境修復一期工程，對所屬石礦礦山約 79 公頃面積進行了生態修復，其中鋪設耕植土約 3 萬立方米、栽種爬山虎 560 株、撒播草籽約 14 萬 m<sup>2</sup>。

Tianjin Building Materials Group implemented the Mine Eco-Environment Restoration Phase I project, which covered an area of about 79 hectares of the mines, including the laying about 30,000 m<sup>3</sup> cultivated soil, growing 560 creepers and sowing about 140,000 m<sup>2</sup> of grass seeds.

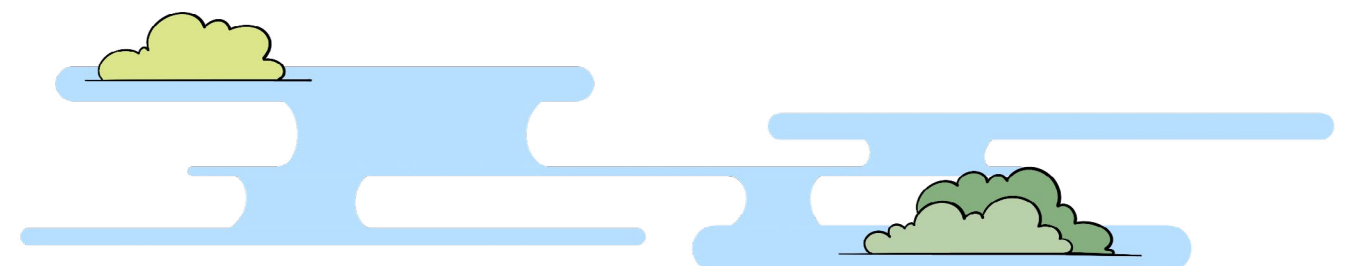
上述活動累計參與人  
數達

50 萬人次

綠色作品投稿

50 餘份

The total number of participants in the above activities reached 500,000, and more than 50 green works were contributed.



# 平安金隅，共創安全環境

## Creating a Safe Environment within BBMG

金隅集團牢固樹立「以人為本、生命至上」核心價值觀，貫徹落實「安全第一、預防為主、綜合治理」方針，堅持「黨政同責、一崗雙責、齊抓共管、失職追責」，建立全員安全生產責任制，強化和落實主體責任，推進落實依法治安、科技興安、管理強安、文化固安，築牢平安金隅建設防線。

BBMG firmly establishes the core values of "people oriented and life first", earnestly implements the principles of "safety first, prevention led and comprehensive control", adheres to "both the Party and the government hold accountable, one post undertakes dual responsibilities, joint management and accountability for dereliction of duty". It also develops the whole staff safety production responsibility system, strengthens and implements the principal responsibility, promotes the implementation of safety control according to law, safety promotion by technology, safety strengthening by management, and safety consolidation by culture to build a solid defense for BBMG.





## 健全安全管理體系 Improving Safety Management System

為切實強化安全生產監督管理，提升安全生產治理能力和治理體系現代化水平，金隅集團從制度規範、管理模式、隊伍建設及目標管控多層面建立健全集團安全管理體系。該體系為員工提供安全的工作環境，保護員工遠離職業危害。

To earnestly strengthen safety production supervision and management and boost the safety production control ability and the modern control system, BBMG builds a safety management system from the perspectives of system regulation, management model, team building and objective control, which provides a safe working environment and protecting employees from occupational hazards.

## 規範安全管理制度 Regulating the Safety Management System

金隅集團嚴格遵守《中華人民共和國安全生產法》《中華人民共和國消防法》《中華人民共和國礦山安全法》《中華人民共和國突發事件應對法》《中華人民共和國職業病防治法》《中華人民共和國特種設備安全法》等有關提供安全工作環境和保護員工免受職業危害的法律法規，同時制定並嚴格執行 16 項安全生產管理制度，為集團安全管理的有效落實提供了全面可靠的制度保障。

BBMG strictly abides by the laws and regulations, in particular those relate to providing a safe working environment and protecting employees from occupational hazards, such as the *Safety Production Law of the People's Republic of China*, the *Fire Protection Law of the People's Republic of China*, the *Law of the People's Republic of China on Safety in Mines*, the *Contingency Response Law of the People's Republic of China*, the *Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Occupational Diseases*, the *Law of the People's Republic of China on Work Safety*, and the *Special Equipment Safety Law of the People's Republic of China*. It also formulates and strictly abides by a total of 16 management systems on safe production, which provides a comprehensive and reliable institutional guarantee for the effective implementation of the Company's safety management.



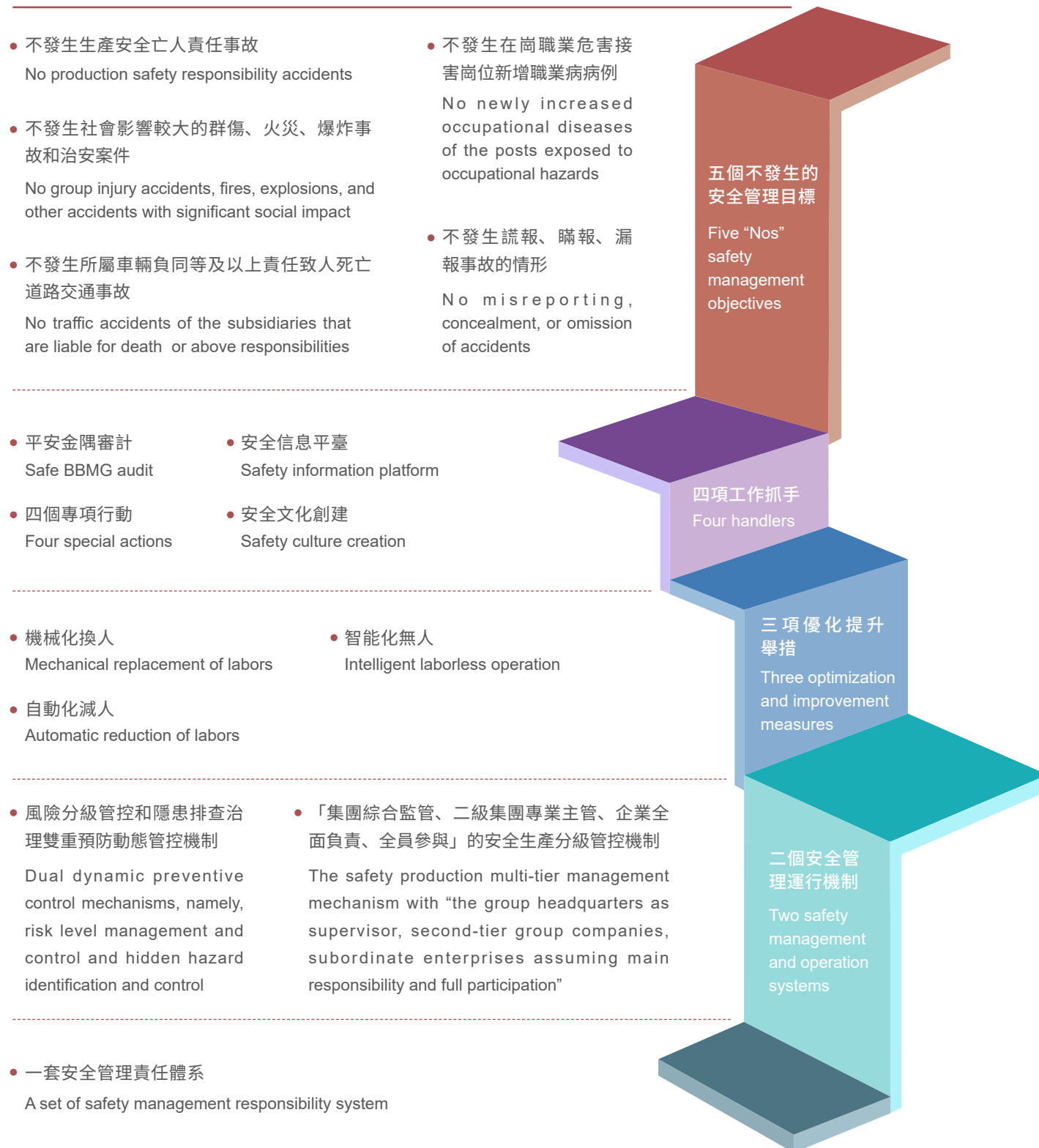
### 金隅集團安全管理制度清單（16 項） A List of BBMG Management Systems on Safety (16 Systems)

- 01 安全生產「黨政問責、一崗雙責」管理辦法  
Safety Production Management Measures of Party and Government Sharing Responsibilities and One Post and Two Responsibilities
- 02 安全生產責任制  
Safety Production Responsibility System
- 03 安全生產管理辦法  
Safety Production Management Measures
- 04 消防安全管理規定  
Fire Safety Management Regulations
- 05 交通安全管理規定  
Traffic Safety Management Regulations
- 06 職業健康安全管理規定  
Occupational Health and Safety Management Regulations
- 07 內部治安管理规定  
Internal Security Work Management Regulations
- 08 安全風險分級管控和隱患排查治理規定  
Regulations on Management and Control of Safety Risk Rating and Hidden Trouble Shooting
- 09 安全審計管理規定  
Safety Audit Management Regulations
- 10 風險較大作業安全管理規定  
Safety Management for High-Risk Operations
- 11 安全總監管理規定  
Safety Directors Management Regulations
- 12 安全事報告和調查處理規定  
Safety Incident Reporting, Investigation and Handling Regulations
- 13 安全生產和環境保護約談管理規定  
Interview Management Regulations for Safety Production and Environmental Protection
- 14 安全風險辨識與分級指南  
Safety Risks Identification and Classification Guidelines
- 15 安全審計評價指標  
Safety Audit Evaluation Indicators
- 16 企業安全總監履職細則  
Rules for the Performance of Company Safety Directors

## 構建安全管理模式 Building a Safety Management Model

金隅集團圍繞「四個發展」戰略理念，構建了「12345」安全管理模式：

BBMG built a "12345" safety management model focusing on the "four development" strategic idea:



## 組建安全管理隊伍 Building a Safety Management Team

金隅集團分層級建立了覆蓋集團、二級集團、各企業自上而下的安全生產委員會，統籌生產安全、交通安全、消防安全、職業衛生、治安保衛等安全穩定工作，定期研究部署安全生產重要工作，構築「平安金隅」「大安全」屏障，一體化部署落實安全保衛各項工作。

BBMG builds a safety production committee tier by tier from top to bottom that covers the group, second-tier group companies and the subordinate enterprises to coordinate safety stability work such as production safety, traffic safety, firefighting safety, occupational safety and public security, makes regular deployment of important work of safety production, constructs barriers, namely "safe BBMG" and "big safety" to implement various safety and security work.

同時，為提升安全管理的專業化能力，以「引領、指導、服務、監督、檢查、考核」作為職能定位，集團設立安全與應急管理部，專業化指導推動全系統安全生產、應急管理、交通安全、消防安全、治安保衛、職業衛生等工作。

BBMG builds a safety production committee tier by tier from top to bottom that covers the group, second-tier group companies and the subordinate enterprises to coordinate safety stability work such as production safety, traffic safety, firefighting safety, occupational safety and public security, makes regular deployment of important work of safety production, constructs barriers, namely "safe BBMG" and "big safety" to implement various safety and security work.

截至 2022 年末，集團共有專職安全管理人員

**824** 人

By the end of 2022, BBMG had a total of **824** dedicated safety management staff including **288** registered safety engineers.

其中註冊安全工程師

**288** 人





## 施行安全目標管控

### Implementing Control over Safety Production Objectives

金隅集團實施安全生產目標考核管理，推進全員責任制落實，每年給各二級集團下達安全生產工作目標和重點工作任務，層層分解目標指標，並逐級簽訂《安全生產目標管理責任書》和《安全生產承諾書》。2022 年，公司深入學習貫徹習近平總書記關於安全生產和應急管理工作重要論述和指示精神，統籌發展和安全，將「堅定不移防風險」和「全力以赴保安全發展」作為工作總基調，持續保持高壓態勢。公司圍繞主體責任落實，健全安全生產分級管控機制，聚焦關鍵領域環節，提升「兩基一線」能力，推動科技興安項目落地，狠抓過程管控，嚴肅考核問責，持續培育金隅特色安全文化開展工作。

BBMG implemented the assessment and management of safety production objectives, promoted the implementation of the overall responsibility system, assigned safety production objectives and key work tasks to each second-tier group every year, broke down the objectives and indicators at various levels, and required the signing of the *Safety Production Objective Management Responsibility Letter* and *Safety Production Commitment Letter* tier by tier. In 2022, BBMG deeply studied and implemented the important discussion and instructional spirit of safety production of President Xi Jinping on safety production and contingency management, coordinated development and safety, regarded "unswerving prevention of risks" and "making every effort to secure safe development" as the general tone of its work, and continuously maintained high-pressure status. It focused on the implementation of main responsibilities, improved the hierarchical management and control mechanism for safety production, concentrated on key areas and links, improved the ability of "two bases and one line", to promote the implementation of science and technology rejuvenation projects, pay close attention to process control, seriously assess and hold accountable, and develop BBMG's safety culture.

金隅集團 2022 年安全生產目標：

年內 **不發生** 企業責任的生產安全亡人事故

**不發生** 社會影響較大的群傷事故、火災、爆炸等事故

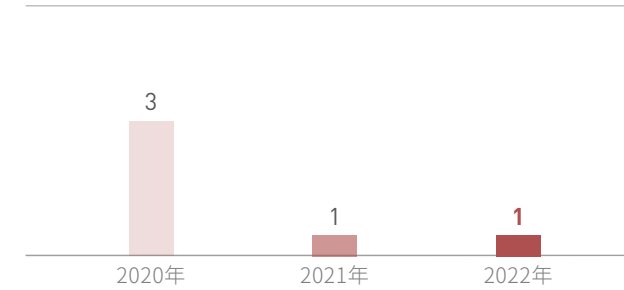
**不發生** 負同等責任及以上道路交通亡人事故

BBMG'S safety production objectives for 2022: No production safety fatalities with corporate responsibility, no group injury accidents, fires, explosions, and other accidents with significant social impact, and no road traffic fatalities with equal or higher responsibilities.registered safety engineers.

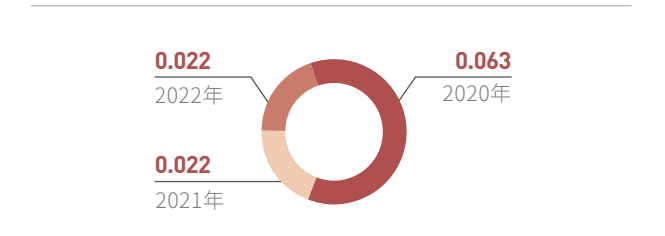
在全體員工團結努力下，2022 年，公司未發生較大以上生產安全責任事故，未發生企業主責的一般生產安全責任事故，未發生社會影響較大的群傷、火災、爆炸等事故，重大政治活動、重點項目等關鍵節點領域的安全穩定得到有效保障；輕傷重傷事故總起數大幅下降，員工因工傷損失工作日數 2,074 日，工亡率為 0.022‰，系統性安全治理能力明顯提升。

In 2022, with the concerted efforts of all employees, BBMG did not have major or above production safety responsibility accidents, general production safety responsibility accidents mainly caused by the enterprises, group injuries, fires, explosions, or other accidents with significant social impact, and the safety and stability of key node areas such as major political activities and key projects were effectively guaranteed; the total number of minor and serious injury accidents has significantly decreased, with employees losing 2,074 working days due to work-related injuries and a work-related fatality rate of 0.022 ‰. The systematic safety management ability significantly improved.

因工亡故人數  
Number of work-related death



因工亡故比率  
Percentage of work-related death



## 推進全過程安全管控

### Advancing the Whole-process Management and Control of Safety Production

金隅集團狠抓過程管控，全面高效落實各級工作要求，堅持把風險防範、隱患治理、安全生產標準化建設、安全檢查、突發事件應急處置等工作貫穿安全發展全過程，注重工作創新，建立長效機制，有效實現生產作業過程的全方位管理。2022 年，金隅集團安全投入資金共計 50,241 萬元。

BBMG closely controls process, comprehensively and effectively implement work requirements of different tiers, always adheres to integrating specific tasks into the whole process of safety development including risk prevention, hidden hazard governance, standard construction of safety production, safety inspection and contingency handling. It focuses on innovation and develops a long-term effective mechanism, achieving an all-around management of production and operation process. In 2022, BBMG spent a total of RMB 502.41 million yuan on safety management.

2022 年，金隅集團安全投入資金共計

**50,241**  
萬元

In 2022, BBMG spent a total of RMB 502.41 million yuan on safety management.





## 高位部署 Planning and Deployment from Top Level

金隅集團樹牢安全發展理念，高位謀劃部署安全工作，推動工作高效落實。認真貫徹國務院安委會安全生產「十五條」硬措施，專題研究制定了《關於進一步強化安全生產工作的意見》，明確了「堅持政治引領、堅持安全發展、堅持分級管控、堅持聚焦重點」的「四個堅持」安全工作原則，確定了 15 個方面 46 項任務措施，作為推動全系統安全工作水平提升的基本遵循和各級負責人安全工作履職盡責的基本考量，引導幹部職工轉變安全工作認識，逐步提升「統籌發展和安全」的工作能力。

BBMG builds the idea of safe development, plans and deploys from top level, and promotes the effective implementation of safety work. It earnestly implements the “15 hard measures” for safety production of the State Council Safety Committee and formulates the *Opinions on Further Strengthening Safe Production* to determine the safety principles, namely, “adhering to politics led, safe development, multi-tier management and control and focus on priorities” and 46 tasks in 15 aspects as the basic rules for safety work improvement throughout the system and the basic measurement of responsibility performance of multi-tier principals, leading cadres and employees to change their understanding of safety work and gradually enhance their capabilities in “overall development and safety”.

結合《安全生產法》修訂實施，重新修訂集團《安全生產管理辦法》，細化分級管控職責權限，增加過程管理考核追責規定，賦予二級集團公司安全生產過程管控考核權和建議權，不斷豐富分級管控機制內涵與內容，完善安全管理體系。

BBMG revises the *Safety Production and Management Measures* by combining the revision of the *Safety Production Law*, specifies the multi-tier management and control authorities, adds the accountability provisions for process management evaluation, grants the evaluation and suggestion rights for safety production process to second-tier group companies, constantly improves the contents of multi-tier management and control mechanism and the safety management system.

2022 年，金隅集團各項會議審議 20 余項安全工作議題，研究部署項目建設、資產經營、企業運營等工作事項時同步研究部署安全風險防範工作，做到安全工作與生產經營「同計劃、同佈置、同檢查、同總結、同考核」。發佈安全工作文件 58 項，統一步調，部署安排，跟進落實，圓滿完成重大政治活動安全服務保障和年度安全生產任務指標。

In 2022, various meetings of BBMG studied and deployed safety risk prevention work as well as examined more than 20 safety work topics, studied and deployed project construction, assets operation, and enterprise operation. It achieved “simultaneous planning, deployment, inspection, summary and evaluation” for both safety work and production. BBMG published 58 documents on safety work, coordinated speed, made deployment, followed up the implementation, and successfully achieved safety service guarantee for major political events and the annual safety tasks indicators.

## 安全檢查 Safety Inspection

金隅集團建立了「查思想、查管理、查制度、查現場、查隱患、查事故處理」的「六查」安全檢查工作法。要求各層級安全檢查應當事先準備檢查表，確定檢查主要內容，增強檢查的針對性。各單位對安全檢查發現的各類問題應當立即採取相應處理措施。不能立即解決的，有關責任人應當組織制定並落實有針對性的管控措施和整改方案，按要求整改到位。檢查及處理情況應當如實記錄。

BBMG has developed “six inspections” safety inspection method, namely, “inspections of thoughts, management, systems, sites, hidden hazards, and incidents”. It requires multi tiers to prepare an inspection table, determine the major contents of inspections, and increase the orientation of inspections. Each unit should take immediate actions for the problems identified in the safety inspections. For those that cannot be handled immediately, the principal should organize the formulation and implementation of targeted management and control measures and rectification solutions, and ensure complete rectification. The inspections and handling results should be recorded faithfully.

2022 年，在冬奧會和黨的二十大召開期間，集團編制企業（項目）停限產安排及檢維修計劃手冊，制定與二級集團、企業上下銜接的安全大檢查專項方案，成立了集團助理級以上領導帶隊的 15 個檢查組，分層級、分領域開展了三輪次現場督導和「四不兩直」安全大檢查。集團全年共計開展 419 次有記錄的安全檢查，督促整改隱患 963 項。

In 2022, during the Winter Olympic Games and the 20th National Congress of the CPC, the group formulated the Manual for Stopping and Limiting Production Arrangements and maintenance Plans for Enterprises (Projects), and developed the special plans for major safety inspections that connect second-tier group companies and enterprises, established 15 inspection teams led by group assistants and above conducted three rounds of on-site supervision and the major safety inspection of “four don'ts and two directs” (do not send notifications, do not arrange in advance, do not listen to reports, do not need accompany or reception; go to grassroots directly and go to the site directly). The group conducted a total of 419 safety inspections with records and urged 963 rectifications throughout the year.

集團全年共計開展

**419** 次

有記錄的安全檢查

督促整改隱患

**963** 項

The group conducted a total of **419** safety inspections with records and urged **963** rectifications throughout the year.





## 雙控工作 Dual- Control Work

金隅集團將「堅定不移防風險」作為安全工作總基調，高度重視風險分級管控和隱患排查治理雙重預防控制工作。制定了《安全風險分級管控和隱患排查治理規定》和《安全風險辨識與分級指南》。2022 年，集團各單位紮實開展崗位隱患排查，辨識安全風險並逐一制定管控措施。

BBMG regards “preventing risks unswervingly” as the general tone of the safety work, and places emphasis on the dual preventive control work, namely, risk classification management and control and hidden hazard identification and management. It also formulates *Regulations on Management and Control of Safety Risk Rating and Hidden Trouble Shooting and Safety Risk Identification and Rating Guidelines*. In 2022, each unit conducted troubleshooting for hidden hazards and identified safety risks and developed management and control measures for each risk.

結合全國安全生產專項整治三年行動，金隅集團持續推動歷史遺留問題整改，在安全管理信息平臺建立問題隱患清單和治理措施清單，各單位邊查邊改，立查立改，動態更新。同時，集團聚焦京內重點項目隱患排查和監督檢查，與存在較大隱患的企業主要負責人開展專題交流，指導幫扶制定整改方案。各二級集團結合業態安全工作實際，積極開展安全檢查與隱患排查，跟進問題整改，保障安全條件。

BBMG continuously promoted the rectification of historical problems by combining the special rectification three-year action of the national safety production. It developed hidden trouble list and handling measure list at the safety management information platform and asked the enterprises to rectify while identifying problems, rectify without any delay, and update the list regularly. The Group also focused on the troubleshooting of hidden hazards and supervision of enterprises in Beijing. It conducted exchanges with the enterprise principals with major hidden hazards and guided them to formulate rectification solutions. It actively conducted safety inspection and identification of hidden hazards by combining practical safety work for second-tier group companies, followed up rectification and guarantee safety conditions.

冀東水泥開展「跑冒滴漏」及隱患排查治理專項行動，組織所屬企業全體員工參與專項行動，聚焦現場整改提升，收集整改建議 22800 余項，獎勵 20 余萬元；

Jidong Cement conducted the special action of “leakage and dropping” and hidden hazards identification and governance, organized all staff of the subsidiary to engage in the action, focused on field rectification improvement, and collected a total of 22,800 pieces of rectification suggestions and rewarded the suggesters more than RMB 200,000 yuan.

混凝土集團開展罐車交通安全和料棚及內部作業兩個安全專項整治提升行動，促進交通安全和建（構）築物安全管理水平提升；

Concrete Group conducted the Two Safety special rectification and improvement action for tank truck traffic safety, material sheds and internal operations, and boosted the level of traffic safety and building safety management;

新材集團將高頻次檢查和定點蹲守幫扶相結合，對危化品庫、鋁膏庫、窯爐、蒸壓釜等重點設備設施和場所隱患排查，指導企業落實風險管控措施；

By combining high-frequency inspections and fixed paired support, New Material Group identified hidden hazards of key equipment, facilities and workplaces and guided the enterprises to implement the risk control measures;

地產集團開展一系列自檢、聯檢、日常巡查和第三方安全飛檢，靠前指揮，督促總承包單位落實主體責任；

Real Estate Group conducted a series of self-inspection, joint inspection, routine inspection and third-party safety inspection. It became the leader in urging the general contractor to implement principal responsibilities;

投資物業集團制定安全檢查導則模板，制定了 34 個重點部位檢查標準，建立了「一時難以解決的問題隱患清單」，對企業較難整改的問題隱患掛賬管理，重點盯辦；

Investment and Property Group formulated a safety inspection guidelines template and developed inspection standards for 34 key positions and a list for “problems and hidden hazards that cannot be removed immediately” to keep a record of the difficult problems of the enterprises and pay special attention to them;

冀東發展集團重點對復工複產和承接、參與水泥企業檢修作業的單位，以及建設項目、礦山爆破、熔融作業等進行排查檢查；

Jidong Development Group focused on the troubleshooting and inspection of the enterprises that resume production, undertake and engage in the repair work of cement enterprises as well as construction projects, mine blasting and melting;

天津建材集團對企業重點隱患整改垂直監管，完成了天材宏業公司自營庫、宿舍、綜合樓區域水系統、煙感、電氣線路安全改造和天材恒業公司地下消防管道等更換維修。

Tianjin Building Material Group supervised the key hidden hazards of the enterprises from top to bottom and completed the safety renovation of the self-operated warehouse, dormitory, regional water system of the comprehensive buildings, smoke sensing, electrical wiring of Tiancai Hongye Company and the replacement and repair of the underground firefighting pipelines of Tiancai Hengye Company.

## 工作考核 Performance Evaluation

金隅集團將安全生產工作納入黨委巡查、經濟責任審計、法律合規、內控管理、規範化評審等重要監督檢查、考評審查範圍，全方位履行集團對所屬企業安全工作的領導和綜合監管職責。2022 年對安全管理工作落實不到位的企業或主要負責人進行了警示約談和考核。對於發生事故的單位，集團和二級集團及時開展事故調查，查明事故原因，強化責任落實，指導企業制定整改措施，跟蹤落實整改情況，建立長效機制，並按照「集團統籌、分級實施」原則，對相關責任人進行嚴肅考核處理，取消事故單位年度評優資格，全系統通報批評，列為重點監管對象，加大過程管控考核力度。

BBMG included safety production work into the important supervisory inspections such as the Party Committee inspection, economic responsibility audit, legal compliance, internal control management, standardization review as well as the scope of evaluation to comprehensively perform its responsibilities in leading and supervising the safety work of subordinate enterprises. In 2022, BBMG conducted warning interviews and evaluation of the enterprises or their principals for poor implementation of safety management work. For the enterprises that had safety incidents, BBMG and its second-tier group companies conducted timely incident investigations, identified incident cause, strengthened responsibility implementation and guided the enterprises to develop rectification measures. It also kept tracking of the rectification status, established a long-term effective mechanism and seriously evaluated and handled the responsible person and disqualified the enterprises of the annual appraising according to the principle of “group coordinates and different tiers implement the actions”. A notice of criticism for the enterprise and its principal was circulated throughout the group and they were listed as the key supervised objects and process control evaluation was strengthened.

## 安全生產標準化 Safety Production Standardization

金隅集團將安全生產標準化與安全審計工作相結合，指導各單位按照國家和地方政府相關規定開展以崗位達標、專業達標和企業達標為內容的安全生產標準化建設，每年開展對標自評，完成自評公示，推動持續改進，保持建設成果，實現安全管理、設備設施、作業現場和操作過程等的標準化。

BBMG combined safety production standardization and safety audit to instruct the enterprises to conduct standardization construction including standardization of post, specialty and enterprise according to the state and local regulations. The enterprises conducted benchmark self-evaluation and completed self-evaluation result publicity to advance continuous improvement, maintain the construction fruits, thus realizing standard safety management, equipment and facilities, operating sites, and operating process.

2022 年，集團下屬臨澧公司、承德金隅通過安全生產標準化一級企業的現場評審，待覆核公示；科研總院、涑水冀東、三友公司、平泉冀東、節保公司、建機公司等多家企業通過安全生產標準化二級企業複評。截至 2022 年末，集團生產制造型企業共有 191 家通過安全生產標準化達標評審；其中，標準化一級企業 10 家、二級企業 97 家，三級企業 84 家。

In 2022, the subordinate enterprises, namely, Linli Company and Chengde BBMG, passed the on-site assessment of level I enterprise for safety production standardization, which is waiting for review and release; the Research Institute, Laishui Jidong, Sanyou Company, Pingquan Jidong, Energy Conservation and Environmental Protection Company and Construction Machinery Company passed the review of level II enterprise for safety production standardization. By the end of 2022, a total of 191 manufacturing enterprises passed the assessment for safety production standardization, including 10 level-I enterprises, 97 level-II enterprises and 84 level-III enterprises.

## 突發事件應急 Contingency Handling

金隅集團按照安全生產分級管控機制建立事故應急體系，2022 年成立集團應急預案修編領導小組和工作小組，同時結合新的應急工作法規標準要求和集團「1+7+X」管控架構下的安全生產分級管控機制，啟動了集團應急預案修編工作，力求形成一套集團統籌、分級預警響應的綜合應急預案，指導各單位應急工作。

BBMG built an incident and emergency handling system based on the safety production multi-tier management and control. In 2022, it built a leadership team and a work team for contingency planning and initiated the contingency planning work by combining the standards and requirements of the latest laws and regulations on contingency work and the safety production multi-tier management and control under the “1+7+X” management and control architecture, striving to develop a set of comprehensive contingency plan coordinated by the group and responded by multi tiers to the early warnings to instruct the enterprises in the contingency work.

公司高度關注企業應急實踐能力，檢查企業應急預案的合規性和針對性，組織指導企業制定年度應急預案演練計劃；現場檢查或安全審計時抽查觀摩企業應急預案演練，檢查企業應急預案的有效性和可操作性；在安全管理信息平臺建立應急物資管理台賬，統一收集各單位應急物資儲備情況。2022 年，集團各單位積極開展應急知識培訓和應急預案演練，增強員工突發事件應對能力，提高員工應急處理及實地救援的技能。

BBMG paid considerable attention to the enterprises' contingency practice abilities, inspected the compliance and focus of their contingency plans, organized them to develop the annual emergency drill plans; it performed on-site inspections or random checks of their contingency drills during safety audit and checked the effectiveness and operability of their plans; it developed an account to manage contingency materials at the safety management information platform to collect the reserves of contingency materials of the enterprises. In 2022, the enterprises vigorously conducted trainings on contingency knowledge and contingency drills to boost employees' ability to cope with contingencies and improve their skills in contingency handling and on-site rescue.

此外，公司及時關注各時期氣象預警信息，建立常態化信息報告和響應機制，專項部署極端天氣安全生產工作，指導企業科學研判，保障了雨雪、高溫、大風等極端天氣的安全生產。2022 年，集團各單位平穩度汛，未發生意外事件。

In addition, BBMG paid timely attention to the early meteorological warnings of different periods, built a normalized information reporting and response mechanism, deployed safety production work under extreme weather conditions, and instructed the enterprises to study and judge the conditions scientifically, thus ensuring the safety production under extreme conditions such as rain and storm, high temperature and strong wind. In 2022, the enterprises all secured safe production in the flood season without any incidents.





### 案例：金隅紅樹林應急救援隊氣瓶應急預案演練

Case: Gas cylinder contingency plan drill carried out by BBMG Mangrove Emergency Rescue Team

2022 年 6 月 28 日上午，金隅紅樹林北京事業部成功承辦由北京市應急局、市消防救援總隊、昌平區人民政府組織開展的危險化學品氣瓶事故應急演練。北京市人民政府、國家安全生產應急救援指揮中心、北京市應急管理局等單位領導蒞臨指導，公安、生態環境、市場監管、衛生健康、氣象等市級相關部門及昌平區相關部門負責同志，北科院城安所、北京市化工職業病防治院等單位相關負責同志和有關專家參加活動。

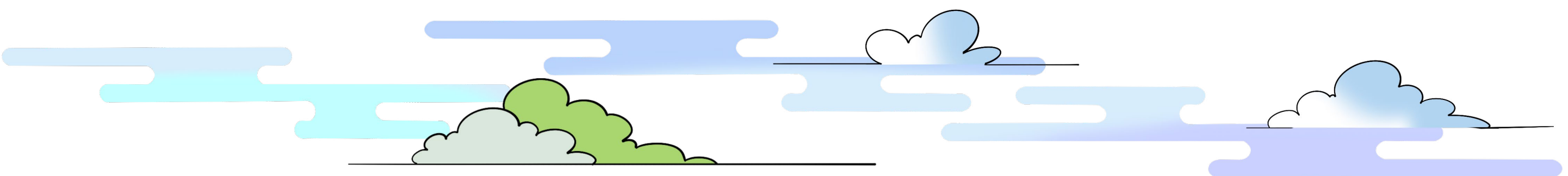
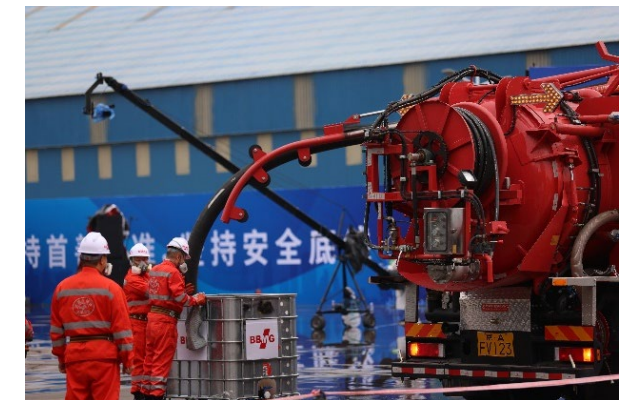
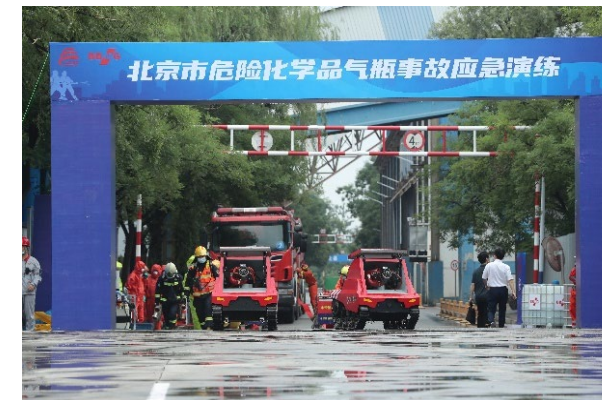
On the morning of June 28, 2022, the Beijing Business Department of BBMG Mangrove successfully undertook the emergency drill for hazardous chemical cylinder accidents organized by the Beijing Municipal Emergency Bureau, the Beijing Municipal Fire Rescue Corps, and the Changping District People's Government. Leaders of the Beijing Municipal People's Government, National Administration for Work Safety Emergency Response, and the Beijing Municipal Emergency Management Bureau attended the event, and leaders of relevant municipal departments such as public security, ecological environment, market supervision, health, and meteorology, as well as relevant departments in Changping District, as well as relevant leaders and experts from units such as the Institute of Urban Safety of the Beijing Academy of Sciences, and the Beijing Institute of Chemical and Occupational Disease Prevention and Control were present in the event.

演練模擬某氣體公司車間氣瓶洩漏並起火，氣瓶庫燃燒，引發爆炸。演練包含企業現場處置、市級應急響應、氣瓶處置及終止響應四個階段，從信息報告、先期處置、搶險救援、人員疏散、分級響應、突發險情管控、應急指揮與協調、專業處置等多層級、多科目、多角度、多方位進行演練，全景展示危險化學品氣瓶事故場景下的應急救援過程，以及市區兩級多部門信息互通、聯合會商、協同指揮、資源共享、技術支援的危險化學品事故處置應急聯動機制。

The drill simulated a gas company's workshop where a gas cylinder leaks and catches fire, and the gas cylinder warehouse burns, causing an explosion. The drill included four stages: enterprise on-site disposal, municipal emergency response, gas cylinder disposal, and termination response. The drill is conducted at multiple levels, multiple subjects, multiple perspectives, and multiple directions, including information reporting, early disposal, emergency rescue, personnel evacuation, hierarchical response, emergency management and control, emergency command and coordination, and professional disposal, to provide a panoramic view of the emergency rescue process under the scene of hazardous chemical gas cylinder accidents, as well as an emergency linkage mechanism for handling hazardous chemical accidents at the urban level and multiple departments, including information exchange, joint consultation, collaborative command, resource sharing, and technical support.

演練結束後，北京市人民政府副秘書長對本次演練取得的成功表示肯定，對金隅集團城市應急功能發揮表示認可，對北京市危險化學品安全監管、應急管理等工作取得的成效給予肯定。

After the drill, the Deputy Secretary General of the Beijing Municipal People's Government affirmed the success of the drill, recognized the exertion of BBMG's urban emergency functions, and appreciated the achievements made in the safety supervision and emergency management of hazardous chemicals in Beijing.



## 安全工作創新 Safety Work Innovations

金隅集團按照安全生產分級管控機制建立事故應急體系，2022 年成立集團應急預案修編領導小組和工作小組，同時結合新的應急工作法規標準要求和集團「1+7+X」管控架構下的安全生產分級管控機制，啟動了集團應急預案修編工作，力求形成一套集團統籌、分級預警響應的綜合應急預案，指導各單位應急工作。

BBMG built an incident and emergency handling system based on the safety production multi-tier management and control. In 2022, it built a leadership team and a work team for contingency planning and initiated the contingency planning work by combining the standards and requirements of the latest laws and regulations on contingency work and the safety production multi-tier management and control under the “1+7+X” management and control architecture, striving to develop a set of comprehensive contingency plan coordinated by the group and responded by multi tiers to the early warnings to instruct the enterprises in the contingency work.

### 安全審計 Safety Audit

安全審計是金隅集團創新安全管理方法的成功舉措。集團持續組織開展「平安金隅」安全審計工作。二級集團公司全面配合，跟蹤所屬企業安全審計問題整改提升。各單位依據安全審計標準開展自評自改，按要求完成審計問題整改相關工作。

Safety audit is a successful measure of the innovative safety management of BBMG. It continuously organizes the “Safe BBMG” safety audit work. The second-tier group companies provide comprehensive cooperation and keep track of the rectification improvement of the safety audit of the subordinates. The subordinates conduct self-evaluation and self-rectification according to the safety audit standards and have fulfilled the work related to the rectification required by the audit.

2022 年，集團首次採取「二級集團本部審查 + 企業延伸」相結合的方式對二級集團開展安全審計。聘請安全領域專家圍繞二級集團主體責任落實、黨政主要負責人安全生產第一責任人職責履行、安全生產組織資金保障、專業主管制度建立與落實、管理人員安全知識掌握及其「三管三必須」職責履行、集團重點工作細化落實等方面進行了全面安全審計，推動二級集團安全生產專業主管、專業監管能力提升。通過全面審計和專項審計相結合，完成了 68 家企業安全審計工作，強化企業「一把手」履職，推動主體責任落實。

In 2022, BBMG adopted the combined method of “second-tier group companies’ inspection and enterprise extension” to conduct safety audit for second-tier group companies for the first time. It also employed safety experts to conduct an overall safety audit in terms of the principal responsibility implementation of second-tier group companies, responsibility performance of the Party and government principals and safety production principals, finance guarantee for the organization of safety production, managers’ understanding of safety knowledge and their responsibility performance of “three management and three musts”, implementation of the details of the key tasks, promotion of safety production supervisors’ abilities of the second-tier group companies. A total of 68 enterprises completed the safety audit work through the combination of the overall audit and the special audit, thus strengthening the performance of the enterprise “principals” and promoting the implementation of the principal responsibilities.

### 「兩基一線」能力提升 Improvement of “Two Bases and One Line”

金隅集團深入總結近年來行業內外事故教訓，聚焦「基層基礎一線」安全能力提升，將「抓基層抓基礎強一線」作為集團安全工作方針，提出並實施「高風險作業整治、相關方管理提升、道路交通專項治理和生產對標管理提升」四個專項行動。將專項行動舉措和實效作為安全審計重點內容，將專項行動過程管控要求植入集團安全管理信息平臺，實現了高處作業、臨時用電、有限空間等作業審批監督驗收、相關方作業管控和評價、道路交通車輛管理、企業安全生產標準化達標建設的線上實時管控指導。

BBMG have made a deep summary of the internal and external incident experience of the industry in the recent years, focused on the safety ability enhancement of “the base front”, regarded “concentrating on the grass-roots level and the frontline” as the group’s safety work principles, put forward and implemented 4 special actions, namely, “high-risk operation rectification, interested party’s management enhancement, special rectification on road and traffic, benchmark management improvement on safety production”. Special actions and measures as well as practical effects are regarded as the key tasks of safety audit, the management and control requirements for special action process are included in the safety management information platform of the group. The online real-time management and control instructions are realized for height operations, temporary electricity, and limited space and other operations approval, supervision and acceptance, operations control and evaluation of the relevant parties, traffic vehicles management, and the standard construction of enterprises’ safety production.

冀東水泥制定了《危險作業安全管理規範》《檢修作業安全管理規範》《能量隔離安全管理規範》《水泥窯協同處置安全管理規範》等 6 部專業性管理規範；修改完善相關方業務管理制度，增加供應商准入條件、黑名單管理、投資項目安全管理評審職責和安全「三同時」等內容，細化落實集團專項行動；開展「百日行動」，大幅度壓減相關方數量和用工人數，強化源頭管控；推動所屬物流公司強化專業運輸車輛管理，為自有車輛加裝技防監控系統。

Jidong Cement formulated a total of 6 professional management specifications such as *Safety Management Specifications for Hazardous Operations*, *Safety Management Specifications for Overhaul Operations*, *Safety Management Specifications for Energy Isolation*, *Safety Management Specifications for Collaborative Disposal of Cement Kilns*. It also modified and improved the business management systems of the interested parties, added supplier admission conditions, blacklist management, safety management review responsibilities for investment projects and “simultaneous design, construction, production and service”, as well as specified and implemented special actions of the group; it conducted “100-day actions” to largely reduce the quantity of the interested parties and employees and strengthen source management and control; it promoted the professional vehicle management for transport of the subsidiary’s logistic company and the installation of the preventive monitoring system for self-owned vehicles.

混凝土集團組織開展罐車交通安全專項整治提升行動，全面梳理重新考核聘用罐車駕駛員，規範混凝土站點車隊長配備，淘汰老舊車輛 151 輛，開展駕駛員教育培訓，出臺 15 條管控措施；針對工程施工、罐車和泵車租賃等 7 項外包外委項目，分類制定相應安全管理協議模板，指導企業與相關方責任落實。

The Concrete Group organized the special rectification and improvement actions for tank trucks’ traffic safety, as well as comprehensively re-assessed and employed the tank truck drivers. It set standards of the truck leaders for the concrete stations and eliminated a total of 151 old trucks, organized trainings and education for drivers and introduced 15 management and control measures; it formulated the corresponding safety management agreement templates for different categories of 7 outsourced projects such as engineering and construction and lease of tank trucks and pump trucks to provide instructions for the enterprises and the interested parties for implementation.



冀東發展集團結合所屬企業吊裝作業多的特點，制定《吊裝作業安全管理規定》，針對吊裝前、吊裝過程中及結束後的不同風險辨識與管控提出明確要求，並開展吊裝作業專項檢查，促進吊裝作業標準化。

Jidong Development Group formulated *Regulations on Safety Management of Hoisting Operations* considering the frequent hoisting operations of the subsidiaries. The Regulations put forward definite requirements for different risk identification and control before, during and after hoisting. It also conducted special inspections for hoisting operations to promote the standard hoisting operations.

### 安全信息化平臺搭建

#### Building the Safety Information Platform

金隅集團投入 663 萬元開發建設了一套「總部看得清、二級集團控得住、企業抓得准、基層做的好」的安全管理信息平臺，包含 7 大業務模塊，62 個二級功能，368 個三級功能。該平臺將集團「兩基一線」「2+4」專項行動、安全管理制度和重要法律法規等進行流程化、表單化、規範化轉變，實現了安全信息報表、安全審計、風險防控、隱患排查、相關方管理、危險作業線上許可等過程管控和閉環管理，規範各單位安全管理工作，開闢了安全文化活動共享、隱患問題公示等模塊，便於企業交流經驗，舉一反三整改問題，引領、指導、督促各級落實主體責任。

BBMG spent RMB 6.63 yuan in the investment of a set of safety management information platform supported by "definite objectives set by the headquarters, strong control by the second-tier group companies, accurate focus by the enterprises, and good performance by the grassroots", including 7 business modules, 62 second-tier functions and 368 third-tier functions. The platform transited the "Two bases and one line", "2+4" special action, safety management systems as well as important laws and regulations to standard operation flows, and tables and sheets, thus realizing process control and closed-loop management of safety information reports, safety audit, risk prevention and control, hidden hazard handling, management of interested parties, online approval for hazardous operations. On the platform the safety management work of each unit was standardized, and modules such as safety culture events sharing and hidden problems release were open for the convenience of the enterprises' exchange of experience and rectification, and to guide, instruct and urge every tier to implement their principal responsibilities.

2022 年，累計 62 萬人次登錄安全管理信息平臺，各單位在平臺發佈安全文化活動作品 174 條，記錄行為觀察 18,486 次、高風險作業線上審批 27,027 條。安全管理信息平臺的建設大大節約了信息傳遞成本，實現了工作連貫和留痕，成為各單位安全工作不可或缺的信息化工具。

In 2022, a total of 620,000 people registered at the safety management information platform, 174 pieces of safety culture event related works were published by each unit, 18,486 times of action observations were recorded, 27,027 approvals were granted for highly risky operations. The building of the platform has largely reduced information transmission costs, and realized coherent work, which becomes an indispensable information tool for the safety work.

### 科技興安項目落地

#### Implementing Technology Promoted Safety Program

金隅集團注重用工程技術措施從根本上防範風險、消除隱患，鼓勵各單位加大安全生產領域科技創新項目研究和應用。2022 年，冀東水泥承德金隅、曲陽金隅、涇陽公司、北水公司、包頭公司等積極推進安全智能管控項目取得實效。新材產業化集團天壇木業公司、金隅加氣、砂漿公司、星牌優時吉等完成高風險崗位自動化改造，提升本質化安全水平。冀東發展集團礦山工程公司試點開發智能化礦山建設系統，對移動設備、行駛車輛實現實時定位和預警。

BBMG attaches great importance to fundamentally prevent risks, eliminate hidden hazards, and encourage the enterprises to increase their researches and applications of innovative programs in the field of safety production by engineering measures. In 2022, Chengde BBMG of Jidong Cement, Quyang BBMG, Jingyang Company, Beishui Company, and Baotou Company actively advanced the safety intelligent management and control programs and achieved concrete results. Tiantan Wood, a new material industrialized group, BBMG Aerated Concrete, Mortar Company and Star-USG completed automatic transformation of highly risky posts and substantially enhanced safety level. Mine Engineering Company of Jidong Development Group developed an intelligent mine construction system as a pilot to realize real-time positioning and early warning of mobile devices and driving vehicles.

金隅集團注重用工程技術措施從根本上防範風險、消除隱患，鼓勵各單位加大安全生產領域科技創新項目研究和應用。2022 年，冀東水泥承德金隅、曲陽金隅、涇陽公司、北水公司、包頭公司等積極推進安全智能管控項目取得實效。新材產業化集團天壇木業公司、金隅加氣、砂漿公司、星牌優時吉等完成高風險崗位自動化改造，提升本質化安全水平。冀東發展集團礦山工程公司試點開發智能化礦山建設系統，對移動設備、行駛車輛實現實時定位和預警。

BBMG attaches great importance to fundamentally prevent risks, eliminate hidden hazards, and encourage the enterprises to increase their researches and applications of innovative programs in the field of safety production by engineering measures. In 2022, Chengde BBMG of Jidong Cement, Quyang BBMG, Jingyang Company, Beishui Company, and Baotou Company actively advanced the safety intelligent management and control programs and achieved concrete results. Tiantan Wood, a new material industrialized group, BBMG Aerated Concrete, Mortar Company and Star-USG completed automatic transformation of highly risky posts and substantially enhanced safety level. Mine Engineering Company of Jidong Development Group developed an intelligent mine construction system as a pilot to realize real-time positioning and early warning of mobile devices and driving vehicles.

此外，公司統籌各二級集團初步完成遠程監控視頻系統搭建，目前共有 108 家企業、近 4000 個固定攝像頭、115 個移動攝像頭、148 頂可視化安全帽接入集團安全管理平臺遠程視頻集成平臺，實現了對企業重點區域（場所）、危險作業場景的自主監控和二級集團公司、集團的遠程監控，開闢了安全檢查的新手段，打通了實時監查作業現場的新途徑。

Additionally, BBMG coordinated second-tier group companies to build a remote surveillance video system. Presently, a total of 108 enterprises, as well as nearly 4,000 fixed cameras, 115 mobile cameras and 148 visible safety helmets are connected to the group's safety management platform and remote video integration platform to realize the self-surveillance of key areas (workplaces) and hazardous operation scenarios of the enterprises and the remote surveillance of the second-tier group companies and the group. It opens a new method for safety inspection and opens a new route to the real-time surveillance of the workplaces.



## 落實職業健康防護

### Implementing Occupational Health and Protection

金隅集團根據《中華人民共和國職業病防治法》等職業健康與安全監督相關法律法規要求，制定並嚴格執行《職業健康安全管理制度》，指導所屬企業制定實施《職業病危害防治責任制度》《職業病危害警示與告知制度》《職業病項目申報制度》《職業病防護設施維護檢修制度》《職業病防護用品管理制度》《職業病危害事故處置與報告制度》等職業健康管理制度，為全體員工的職業健康提供全方位保障。公司 158 家企業通過 ISO45001 職業健康安全管理体系認證。

According to the requirements of the laws and regulations on occupational health and safety supervision such as the *Law of the People's Republic of China on the Prevention and Control of Occupational Diseases*, BBMG formulates and strictly abides by the *Occupational Health and Safety Management Regulations* and guides all subsidiaries to develop and implement occupational health management systems including the *Occupational Disease Hazards Prevention Responsibility System*, *Occupational Disease Hazards Warning and Notification System*, *Occupational Disease Project Declaration System*, *Occupational Disease Protection Facilities Maintenance and Repair System*, *Occupational Disease Protection Supplies Management System*, and *Occupational Disease Hazards and Accidents Handling and Reporting System*, etc. provide all-around protection for the occupational health of all employees. A total of 158 subsidiaries have earned the ISO45001 Occupational Health and Safety Management System certification.



## 職業危害因素監測與管理

### Occupational hazardous factors monitoring and management

#### 定期檢測和評價 Regular testing and evaluation

涉及職業危害崗位的企業按照國家和地方政府要求，應定期對生產作業場所職業病危害因素進行檢測與評價，檢測評價結果存入單位職業健康檔案，並向員工公佈。

Enterprises with occupational hazardous posts perform testing and evaluation on a regular basis of the occupational hazard factors existing in the production sites and workplaces according to the requirements of the state and local governments. The evaluation results are included in the occupational health files of the enterprises and release to all employees.

#### 加強工藝設備管理 Strengthening process and equipment management

對易產生洩漏的設備、管線、閥門等應定期進行檢修和維護，杜絕或減少跑、冒、滴、漏。在生產活動中，不得使用國家明令禁止或可能產生嚴重職業病危害的設備和材料。

The equipment, pipelines, and valves that can easily leak should be repaired and maintained regularly to eliminate or reduce leakage or dropping. It is forbidden to use the equipment and materials that are banned explicitly or may produce severe occupational disease hazards in production.

#### 積極整改治理 Active rectification and governance

對不符合國家職業安全衛生標準和要求的作業場所應立即採取措施，加強現場作業防護，提出整改方案，積極進行治理。對嚴重超標且危害嚴重又不能及時整改的生產場所，必須停止生產運行，採取工藝技術防範措施，控制和減少職業病危害。

Immediate measures should be taken for the workplaces that fail to meet the state occupational safety and health standards and requirements to strengthen on-site operation protection. Rectification solutions should be put forward to cope with the hazards actively. Production and operation must be stopped immediately in the workplaces that seriously exceed the allowable upper limits, produce severe hazards and cannot be rectified immediately. Process and technology protection measures should be adopted to control and reduce occupational disease hazards.

#### 設置警示標識 Setting warning signs

在可能產生職業病危害作業崗位的醒目位置，要設置警示標識和中文警示說明，警示說明應當闡明產生職業病危害的種類、後果、預防及應急救治措施。在可能發生急性職業危害的有毒有害作業場所按規定設置警示標識、報警設施、沖洗設施、防護急救器具專櫃，設置應急撤離通道和必要的泄險區，同時做好定期檢查和記錄。

Warning signs and Chinese instructions should be set in the striking positions of the posts that may produce occupational disease hazards, which should specify the category, result, preventive and contingency handling measures for occupational disease hazards. Warning signs, alarm facilities, rinsing facilities, protective and contingency appliance cabinets that may produce acute occupational disease hazards in the toxic and hazardous workplaces according to the regulations. The evacuation passageways and necessary danger release areas should be set in case of emergencies and regular inspection records should be kept.



## 作業人員監護

### Operator Supervision and Protection

#### 規範防護用品使用 Standardizing the use of protective appliances

生產崗位職工從事有毒有害作業時，必須按規定正確使用防護用品，嚴禁使用不明性能的物料、試劑和儀器設備，嚴禁用有毒有害溶劑洗手和沖洗作業場所。

Production staff must correctly use protective appliances according to the regulations when they are engaged in toxic and hazardous operations; it is forbidden to use materials, agents and instruments with unknown performance or wash their hands and workplaces with toxic and harmful solvents.

#### 落實防護措施 Implementing protective measures

設置防護標識、操作說明等，按照規定做好作業人員的監護工作。

Setting protective signs and operation instructions, and supervising and protecting operators according to the regulations.

#### 加強作業監督 Strengthening operation supervision

對勞動防護用品使用情況進行檢查監督，凡不按規定使用勞動防護用品者不得上崗作業。

Inspecting and supervising the use of labor protective appliances and those do not use according to the regulations are not permitted to work.

#### 做好高溫勞動保護 Labor protection under high temperature

落實高溫崗位高溫津貼，發放防暑降溫藥品、物資。

Paying high-temperature allowances to those who work at high-temperature posts and distributing heatstroke prevention drugs and materials.

## 職業健康監護檔案管理

### Occupational Health Supervision and Protection File Management

#### 一人一檔 One file for one person

建立健全職業健康監護檔案，並按規定期限妥善保存。檔案內容應包括職工的職業史、既往史、職業病危害接觸史、職業健康檢查結果和職業病診療等個人健康資料，以及相應作業場所職業病危害因素檢測結果等。

Occupational health supervision and protection files are created and improved for all employees, and properly stored for a required period of time. The files should include the employee's occupation history, previous history, history of exposure to occupational disease hazards, occupational health checkup results, occupational disease diagnosis and treatment and other personal health information, as well as testing results of occupational disease hazards in the workplaces.

#### 定期組織體檢 Organizing regular physical examinations

每年組織職業危害接觸崗位員工開展職業健康體檢，對在作業過程中遭受或者可能遭受急性職業病危害的職工及時組織救治或醫學觀察，並記入個人健康監護檔案。2022 年，金隅集團未出現新增職業病病例。

Annual occupational health exams are organized for those at the occupational disease hazard posts and treatment or medical observation are organized for employees who suffer from or may suffer from acute occupational disease hazards during operations and the results are included in the personal health supervision and protection files. In 2022, there was no increase in occupational disease cases within BBMG.

## 成立志願者隊伍

### Building a Volunteer Team

2022 年，為貫徹落實習近平總書記關於安全生產重要論述精神，落實「遵守安全生產法 當好第一責任人」主題活動，推進安全生產和職業健康活動深入持久開展，金隅集團成立了安全生產社會監督員工志願者隊伍，進一步強化安全生產工作監督，推進企業安全生產主體責任落實，維護員工生命健康和勞動保護權益。

In 2022, to implement the important discussion spirit of safety production of President Xi Jinping, conduct the theme event of "Observing Safety Production Law and Becoming the Safety Principal" and promote the deep and continuous organization of safety production and occupational health event, BBMG built a volunteer team consisting of the social supervisors for safety production to further strengthen supervision of safety production, boost the implementation of the corporate principal responsibilities for safety production and maintain employees' health and rights and interests of labor protection.

### 案例：金隅集團安全生產監督志願者隊伍授旗暨「遵守安全生產法 當好第一責任人」主題實踐活動

Case: Flag Presentation for the Safety Production Monitoring Volunteer Team of BBMG and the theme practice activity of "Observing Safety Production Law and Becoming the Safety Principal"

2022 年 6 月 30 日，金隅集團在金隅琉水環保公司舉辦了金隅集團「千企萬人」安全生產社會監督職工志願者隊伍授旗儀式暨「遵守安全生產法 當好第一責任人」主題實踐活動。北京市應急局宣傳動員處、市總工會權益工作部、職工服務中心等相關領導出席活動，集團總部部門以及來自各二級集團、企業的安全總監、優秀職工代表 100 余人參加了活動。

On June 30, 2022, BBMG held the Flag Presentation for the Safety Production Monitoring Volunteer Team of BBMG and the theme practice activity of "Observing Safety Production Law and Becoming the Safety Principal" at Liushui Environmental Protection Company. Leaders from Publicity and Mobilization Division of Beijing Municipal Contingency Bureau, Rights and Interests Work Department of Beijing Federation of Trade Unions, and Employee Service Center were present and more than 100 safety directors and excellent employee representatives from BBMG headquarters, second-tier group companies and enterprises.

活動期間，集團安全志願者發起倡議，號召各單位安全志願者全力開展志願者活動，對企業安全工作建言獻策。現場開展「安康有我」安全知識答題和「遵守安全生產法 當好第一責任人」主題橫幅簽名活動，進行安全承諾。最後，活動參與人員參觀並體驗琉水公司 VR 安全培訓基地，開展應急宣傳進企業、進班組知識宣講與互動體驗。

During the activity, BBMG safety volunteers launched an initiative to call for the efforts of safety volunteers of each unit, make suggestions for the safety work. The safety knowledge Q&A activity and the banner signature event "I am one part of the safety and health activity" were held on site for everyone to make safety commitment. At last, the participants visited and experienced the VR safety training and education base of Liushui Company as well as the activity of contingency handling publicity in the enterprises and knowledge publicity in the teams as well as interactions.



## 培育安全文化 Developing the Safety Culture

金隅集團將安全文化納入企業文化統籌構建優化，秉持「培訓不到位是最大的隱患」理念，堅持不懈緊抓教育培訓和安全生產宣貫活動，積極培育金隅特色安全文化。

BBMG includes safety culture in the optimization of the overall building of corporate culture, adheres to the idea of "inadequate training is the biggest hidden hazard", persists in the promotion of education and training as well as publicity and implementation activities of safety production, and vigorously develops safety culture with its characteristics.

## 落實分級教育培訓 Implementing Multi-tier Education and Training

2022 年，金隅集團制定並實施了《2022 年度安全教育培訓方案》，落實分級教育培訓，對集團、二級集團公司和企業安全生產教育培訓進行專項部署推動。具體成果如下：

In 2022, BBMG formulated the 2022 Safety Education and Training Program to implement multi-tier education and training as well as deploy and promote safety production and education for the group, second-tier group companies and enterprises. The specific fruits are as follows:



立足國家、北京市安全相關法律法規和集團安全生產制度文件解讀，圍繞安全生產、消防安全、交通安全分別組織開展全系統公開課，每月一期舉辦線上安全管理技能提升培訓，12 期累計培訓 2.4 萬餘人次；

Focused on the interpretation of the state and Beijing laws and regulations related to safety and the group's safety production system, conducted public classes for the whole system in terms of safety production, firefighting safety and traffic safety. Organized an online training session on safety management skills and trained a total of more than 24,000 people after 12 sessions;



組織京內企業主要負責人和安全管理人員共計 354 人開展安全管理人員資格取證培訓，持續提升企業主要負責人、全管理專業人員履職能力；

Organized trainings on the qualification of safety management for a total of 354 enterprise principals and safety managers in Beijing to constantly improve their performance abilities;





開設註冊安全工程師網絡培訓班，以考促學，全年共計 950 餘人參與學習；

Opened a training class for registered safety engineers and promoted their learning motivation by examinations and a total of more than 950 people were engaged;



開展全系統新員工入職安全教育培訓，引導新員工強化安全意識，注重風險辨識管控；

Organized training on New Employee Safety Education for the whole system to guide them to enhance their safety consciousness and focus on identification, management and control of risks;



冀東水泥聘請專家對二級集團領導班子、部門負責人及所屬企業黨政主要負責人 110 余人進行了安全專題培訓，組織本部員工進行了 5 批次「一崗雙責」安全培訓，組織了 6 次所屬示範標杆企業先進安全管理經驗交流分享培訓；

Jidong Cement invited experts to conduct trainings on safety for a total of more than 110 leaders and department managers of the second-tier group companies and the Party and government leaders of the subordinate enterprises, organized 5 safety trainings on "One Post, Two Responsibilities" for department employees, as well as 6 trainings on advanced safety management experience for demonstrative subordinate enterprises;



混凝土集團開展交通安全網絡培訓，並進行線上考試，對 2 名連續三次補考不合格員工給予辭退；聘請專家對 1,200 余名所屬單位主要負責人和安全管理人員開展專項安全培訓；

Concrete Group conducted online trainings on traffic safety and organized online examinations and 2 employees who failed the make-up examinations for three consecutive times; it employed experts to conduct special safety trainings for more than 1,200 subordinate principals and safety management managers;



地產集團組織房地產項目安全生產專項培訓，對標學習優秀房企安全管理經驗；開展新員工安全教育培訓；

Real Estate Group organized special trainings on safety production for real-estate projects, benchmarked safety management experience of excellent real estate enterprises and conducted trainings on safety education for new employees;



投資物業集團聘請講師組織開展了電動車安全管理培訓、交通安全培訓和安全生產標準化培訓，培訓 700 餘人次，提升安全管理能力，推動工作落實。

Investment and Property Group employed a coach to conduct trainings on safety management of electrically operated vehicles, traffic safety and safety production standardization. A total of more than 700 employees were trained to help them improve safety management and promote implementation of safety actions.

## 豐富安全宣貫活動

### Colorful Safety Publicity and Implementation Activity

2022 年，圍繞「想安全、會安全、真安全，築牢平安金隅」的安全發展願景，以「安全生產月」「安康杯」、安全宣傳「五進」「消防宣傳月」「交通安全日」等活動為契機，金隅集團組織各單位開展了「親情助安」、安全吹哨人、安全演講、知識競賽、隱患「隨手拍」、安全大講堂、安全運動會等形式多樣的安全生產宣貫活動，積極營造安全生產良好氛圍。

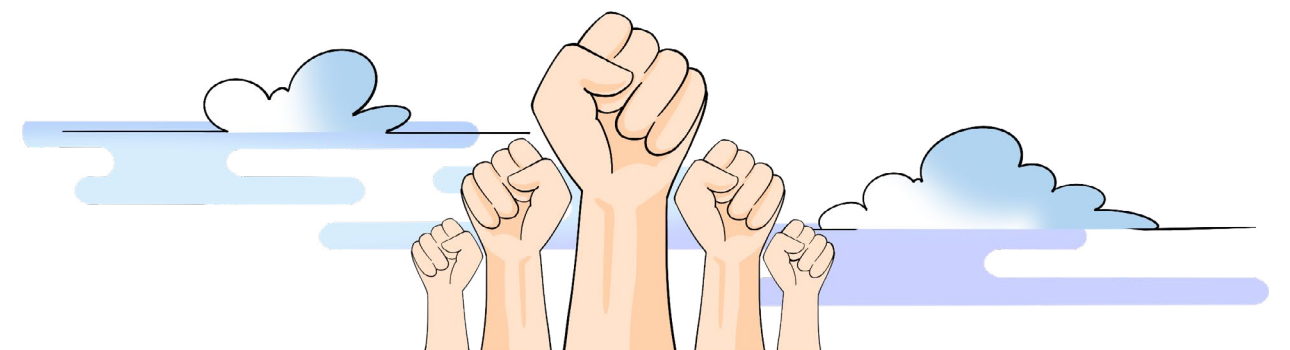
In 2022, focusing on the safety development vision "keeping safety in mind, able to maintain safety, guaranteeing true safety and building safety for BBMG" and taking the opportunity of the activities such as "Safety Production Month", "Ankang Cup", safety promotion activity "Five Entries", "Firefighting Publicity Month" and "Traffic Safety Month", BBMG organized the subsidiaries to conduct an extensive variety of safety production publicity and implementation activities such as "Safety Promotion by Family Affection", Safety Whistler, Safety Speech Contest, Knowledge Competition, Taking Photos of Safety Hazards, Safety Class, and Safety Sports Meeting, actively creating a good atmosphere for safety production.

憑藉安全宣貫活動高質量開展，公司榮獲北京市「應急先鋒·北京榜樣」先進典型推選宣傳活動優秀組織獎、北京市「應急宣傳進萬家」最佳實踐活動獎；冀東水泥平泉公司、煙臺公司分別榮獲被黑生「安全生產月」活動優秀組織單位和山東省「安全生產月」活動先進單位；冀東發展集團通達公司榮獲「安全生產月」活動優秀組織單位。

BBMG won the Excellent Organizing Award for Advanced Models Selection and Publicity of "Contingency Handling Pioneer – Beijing Models" for the high-quality safety publicity and implementation, and the Best Practice Award for Beijing "Contingency Handling Publicity to Ten Thousand Families"; Pingquan Company and Yantai Company of Jidong Cement won the titles of Excellent Organizing Unit for "Safety Production Month" and Advanced Unit for Shandong "Safety Production Month", respectively; Tongda Company of Jidong Development Group was awarded the title of Excellent Organizing Unit for "Safety Production Month".

此外，集團重視安全文化建設全員參與，指導企業建設安全文化宣傳陣地，建設安全文化園地、長廊、公園等；鼓勵開展安全短視頻創作，推薦聞喜公司《年關》和涇陽公司《以愛之名 助力平安》兩部安全微電影參加第七屆平安中國「三微」作品徵集活動。各二級集團制定並指導企業實施班組安全管理規範，美化班組環境、開展班前宣誓、強化班組安全建設。

In addition, BBMG attached importance to full participation in safety culture construction, guided the enterprises to build safety culture publicity front as well as safety culture garden plots, corridors, parks, and so on; it encouraged the enterprises to create short-videos to promote safety culture and recommended the mini-movies of Wenxi Company and Jingyang Company, namely, *The End of the Year and Promoting Safety in the Name of Love*, respectively, to participate in the 7th Safe China Three Minis (Mini-movies, mini-videos, and mini-cartoons) Works Collection Activity. The second-tier group companies formulated and guided the enterprises to implement team safety management specifications, improve the team's environment, conduct taking an oath before work and strengthen the team's safety construction.



### 案例：開展 2022 年度「安康杯」競賽活動

Case: Conducting the 2022 An Kang Cup Competition

集團深入開展集團 2022 年度「安康杯」競賽活動，以增強員工安全意識、控制職業病危害為重點；活動期間累計提出安全合理化建議千余項，累計參與職工達上萬人次。

BBMG deeply conducted the 2022 An Kang Cup Competition to focus on the enhancement of employees' safety consciousness and the control of occupational hazards; a total of more than 1,000 safety incentive suggestions during the competition and more than 10,000 employees were engaged.

北水公司榮獲全國「安康杯」競賽優秀組織單位，涿鹿公司、涇陽公司、銅川公司榮獲全國「安康杯」競賽優勝單位，璧山公司水泥製成發運班組榮獲全國「安康杯」競賽優勝班組，通達公司榮獲北京市「安康杯」競賽優勝單位，投資物業集團賈年、琉水公司鄭春光榮獲北京市「安康杯」競賽安全衛士稱號。金隅鼎鑫水泥代表隊全國水泥行業網上安全生產知識競賽活動榮獲二等獎。

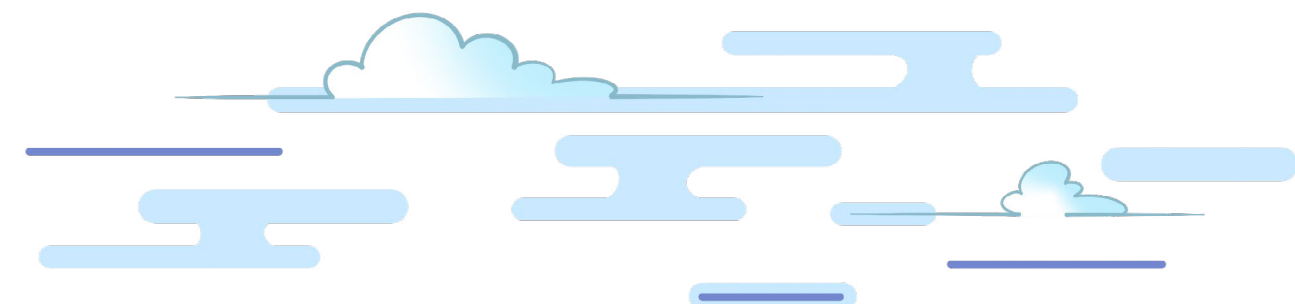
Beishui Company was awarded the title of Excellent Organizing Unit of the National An Kang Cup, and Zhulu Company, Jingyang Company and Tongchuan Company were awarded the title of the Excellent Unit of the National An Kang Cup Competition. The Cement Production and Transportation Team of Bishan Company was awarded the Excellent Team of the National An Kang Cup Competition. Tongda Company was awarded the title of the Excellent Unit of Beijing An Kang Cup Competition. Jia Nian from Investment and Property Group and Zheng Chunguang from Liushui Company were awarded the title of Security Guard of Beijing An Kang Cup Competition. BBMG Dingxin Cement Representative Team won the Second Prize in the National Cement Industry Online Safety Production Knowledge Competition.

## 堅持標杆典型引領

### Adhering to the Guidance of Benchmarking and Model Enterprises

金隅集團形成了金隅特色的安全文化理念體系，提煉了「以人為本，生命至上」的安全核心價值觀，樹立了「風險隱患都可以控制，安全事故都可以防範」的安全管理理念，制定印發安全文化宣傳冊和主題海報，指導企業開展安全文化示範企業建設，推進集團安全文化理念內化於心、外化於形。

BBMG has developed a safety culture philosophy system with its characteristics and the core values for safety, namely, "people oriented and life first", as well as built the safety management ideas "hidden risks are controllable and safety incidents are preventable". It has also formulated safety culture brochures and printed theme posters to instruct enterprises to conduct the construction of safety culture demonstration enterprises and promote the internalization and externalization of the group's safety culture.



2022 年，各企業按照集團《安全可視化實施手冊》開展現場警示標誌、風險告知、作業流程的可視化、規範化整改提升。各企業積極開展班組安全文件建設，組織星級班組、安全標兵、安全明星等評選活動，在政府組織的安全生產創先爭優活動中獲得好評、收穫多項榮譽，涑水公司生產運行部礦山倒運班組獲全國安全管理標準化班組稱號，投資物業集團金隅物業環貿分公司安全保衛部獲得全國青年安全生產示範崗稱號，琉水公司 VR 智能安全教育培訓基地獲北京市專項類公共安全教育基地稱號，金隅物業時代分公司騰達項目部安全保衛部獲 2022 年度北京市青年安全生產示範崗榜樣集體，北水公司固廢處置車間李健班組和金隅天壇家具大廠基地工藝技術部獲 2022 年度北京市青年安全生產示範崗。

In 2022, the subsidiaries performed the visualized and standardized rectification and enhancement of on-site warning signs, risk notification, and operating procedures according to the *Safety Visualization Implementation Manual* of BBMG. They vigorously conducted the construction of safety documents for teams and organized the evaluation activities such as Star Team, Safety Model, and Safety Star. They won favorable comments from the government and were awarded many honors in the excellent models for safety production organized by the government. The mine transportation team of the production and operation department of Laishui Company was awarded the title of the National Safety Management Standardization Team. The Security Department of BBMG Property Huanmao Subsidiary of Investment and Property Group was awarded the title of the National Youth Safety Production Demonstration Post. VR Intelligent Safety Education and Training Base of Liushui Company was awarded the title of Beijing Special Public Safety Education Base. The Security Division of Tengda Project Department of BBMG Property Times Subsidiary was awarded the 2022 Beijing Youth Safety Production Demonstration Collective. Li Jian's team of Solid Waste Disposal Workshop of Beishui Company, and the Process and Technology Department of Dachang Base of BBMG Tiantan Furniture were awarded the title of the 2022 Beijing Youth Safety Production Demonstration Post.

2022 年，各單位高質量推進安全文化示範企業建設。吉林環保公司榮獲全國安全文化示範企業稱號，北水公司、博愛公司、平泉冀東、三友公司、灤州公司、唐縣公司、臨澧公司、金隅砂漿、北裝公司、星牌優時吉等 10 家二級管理單位，以及鞏義通達公司、投資物業時代分公司、天津建材天材恒業公司、陽泉冀東石灰石礦等 4 家三級管理單位獲得 2022 年省（直轄市）級安全文化建設示範企業稱號，琉水公司、和益公司、宣化金隅、天津混凝土等企業順利通過 2022 年度安全文化示範企業複評，成功保持省（直轄市）級示範企業稱號。截至 2022 年底，集團共有 7 家全國安全文化建設示範企業，41 家省（直轄市）級安全文化建設示範企業。

In 2022, the subsidiaries promoted the high-quality construction of safety culture demonstration enterprises. Jilin Hongxin Environmental Protection Technology Co., Ltd. was awarded the title of National Safety Culture Demonstration Enterprise. A total of 10 second-tier group companies including Beishui Company, Boai Company, Pingquan Jidong, Sanyou Company, Luanzhou Company, Tang County Company, Linli Company, BBMG Mortar and Star-USG, Gongyi Tongda, Investment and Property Times, Tianjin Building Materials Tiancai Hengye and Yangquan Jidong Limestone Mine were awarded the title of the 2022 Provincial (Municipality) Level Safety Culture Construction Demonstration Enterprise. Liushui, Heyi, Xuanhua BBMG, Tianjin Concrete and other subordinate enterprises successfully passed the review of the 2022 Safety Culture Demonstration Enterprise and maintained their titles of Provincial (Municipality) Level Demonstration Enterprise. As of the end of 2022, BBMG has a total of 7 national safety culture construction demonstration enterprises and 41 provincial (municipal) level safety culture construction demonstration enterprises.

截至 2022 年底，集團共有

7 家

全國安全文化建設示範企業

41 家

省（直轄市）級安全文化建設示範企業

As of the end of 2022, BBMG has a total of 7 national safety culture construction demonstration enterprises and 41 provincial (municipal) level safety culture construction demonstration enterprises.



# 相伴成長，成就員工夢想

## Inheriting Fine Traditions and Taking Responsibility

金隅集團始終堅持以人為本，面向全社會提供公平的就業機會，建立完善的招聘機制及薪酬福利體系，尊重、保障和維護每一位員工的權益。同時我們心系員工福祉，在為員工構建良好舒適工作環境的同時，鼓勵員工不斷提升自我，與企業共成長。

BBMG always puts people first. We provide equal job opportunities to all individuals, establish a sound recruitment mechanism and compensation and benefits system, and respect, protect and maintain the rights and interests of every employee. Meanwhile, we care about the well-being of employees, and encourage them to improve themselves and grow with the Company while building a good and comfortable workplace for them.



## 保障員工權益

### Protecting Employees' Rights and Interests

金隅集團嚴格遵守《中華人民共和國勞動法》《中華人民共和國勞動合同法》《中華人民共和國未成年人保護法》《禁止使用童工規定》等有關薪酬與解雇、招聘與晉升、工作時數、假期、平等機會、多元化、反歧視、其他薪酬和福利，以及防止童工和強迫勞動等僱傭相關法律法規；並通過制定相應的內部僱傭政策，搭建公平公正的僱傭管理體系，確保員工錄用與解雇合規，尊重和保護員工權益，確保員工的工作時長和假期符合相關法律法規，構建和諧勞動關係。

BBMG strictly complies with the *Labor Law of the People's Republic of China*, the *Labor Contract Law of the People's Republic of China*, the *Law of the People's Republic of China on the Protection of Minors*, the *Rules on Prohibiting the use of Child Labor* and other employment-related laws and regulations in particular those relate to compensation and dismissal, recruitment and promotion, working hours, rest periods, equal opportunity, diversity, anti-discrimination, and other benefits and welfare, as well as prevention of child and forced labor. By making favorable employment policies, BBMG has built a fair and equitable employment management system to ensure compliance with employee recruitment and dismissal, respect and protect the rights and interests of employees ensuring their working hours and rest periods in compliance with the applicable laws and regulations, and set up a harmonious labor relationship.

## 人才招聘

### Recruitment

幹事有平臺 創新有機遇

發展有空間 貢獻有回報

Talent concept: providing platforms for work, space for development, opportunities for innovation, and merits for contributions

以人為本

依法合規

Human resource management principles: people-oriented, legal compliance



「公平、公正、公開」、「戰略導向」

Talent recruitment principles: "Fair, Just and Open", "Strategy-Oriented"

人才是金隅集團基業長青的寶貴資源。我們依託相關法律法規制定了《北京金隅集團股份有限公司人力資源管理制度》《北京金隅集團股份有限公司招聘應屆高校畢業生工作管理辦法》《北京金隅集團股份有限公司所屬企業市場化選用急需緊缺人才管理辦法（試行）》等多項人才招聘相關政策，堅決確保人員僱傭合法合規。

Talent is a valuable resource for BBMG's long-term success. According to relevant laws and regulations, the *BBMG Human Resource Management System*, *BBMG Management Measures for the Recruitment of Fresh College Graduates*, *Management Measures for Market-based Selection of Urgently Needed Talents in Subsidiaries (Trial)* and other talent recruitment policies have been formulated to ensure the personnel hiring is legally compliant.

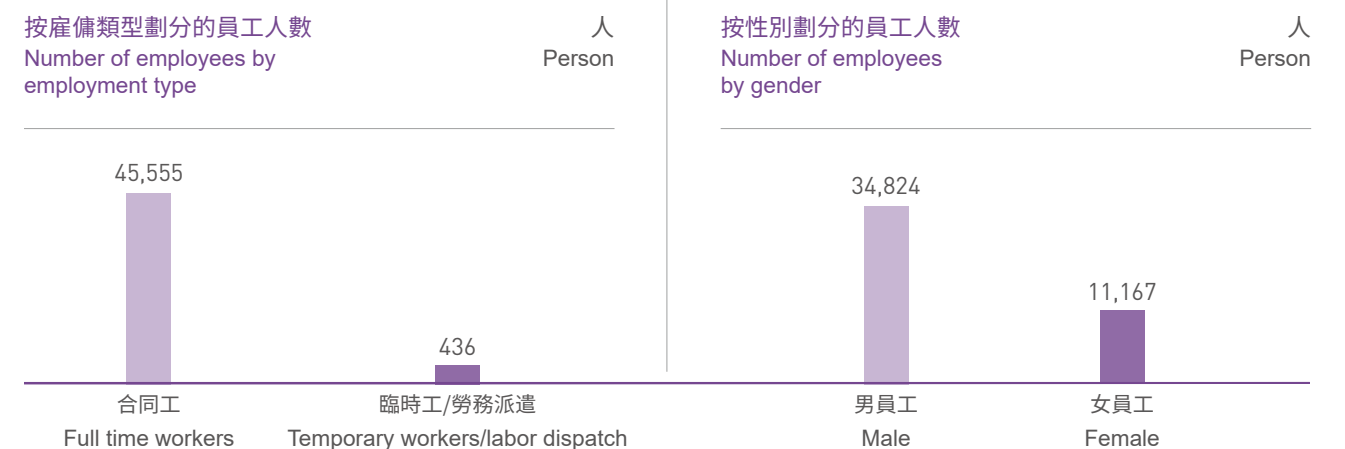
在招聘及錄用過程中，金隅集團以「為員工提供多元平等的工作機會、引進多元化人才」為宗旨，堅決反對任何針對性別、年齡、民族、地域、宗教等因素的歧視及惡性競爭行為的發生，並針對退役大學生士兵、冬奧委會冬殘奧委會實習生、少數民族、鄉村振興等特殊群體實行優先招聘。同時，我們嚴格執行聘員身份信息篩查工作，通過集團建立的人力資源管理信息系統實現年齡校驗，未滿 16 周歲的未成年人無法錄入系統；如發現相關違規情況，將第一時間依照相關條例嚴肅處理。2022 年，金隅集團未發生任何強制勞動或使用童工情況。

For recruitment and employment, we aim to provide employees with job opportunities and introduce talents; we oppose any discrimination against gender, age, ethnicity, region, or religion, etc. and any vicious competition; we provide prior access to jobs for militarily retired students, interns of the Beijing Winter Olympic Committee and Paralympic, ethnic minorities and those engaged in rural revitalization. At the same time, applicants are screened before recruitment. We check employee's age through our human resources management system to ensure that information of minors under the age of 16 cannot be recorded into the system. Any violation, if found, will be handled as soon as possible according to the relevant regulations. In 2022, we did not have any use of forced labor or child labor.

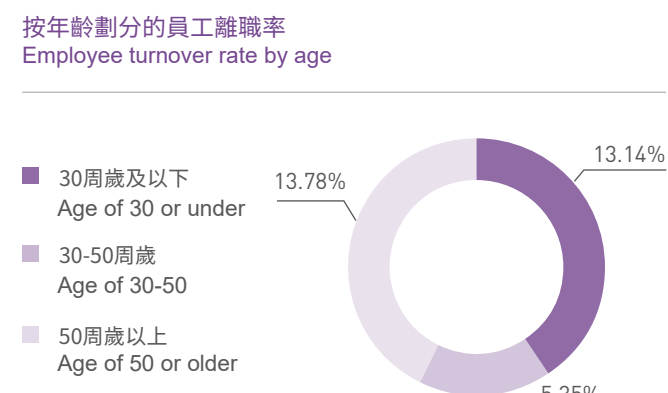
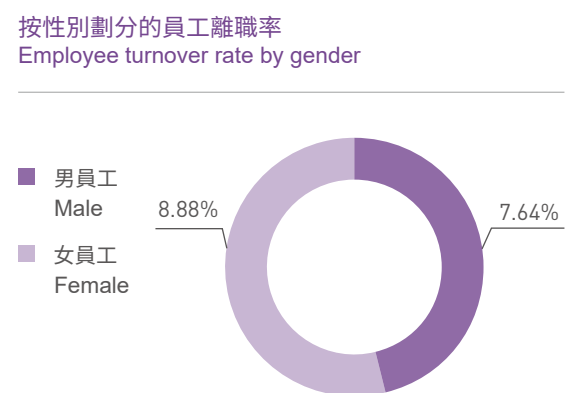
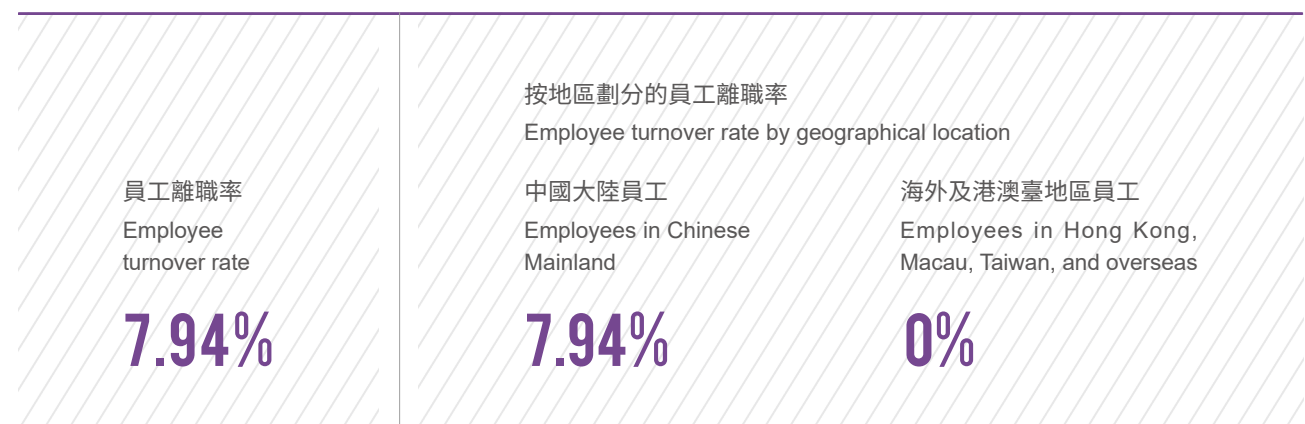
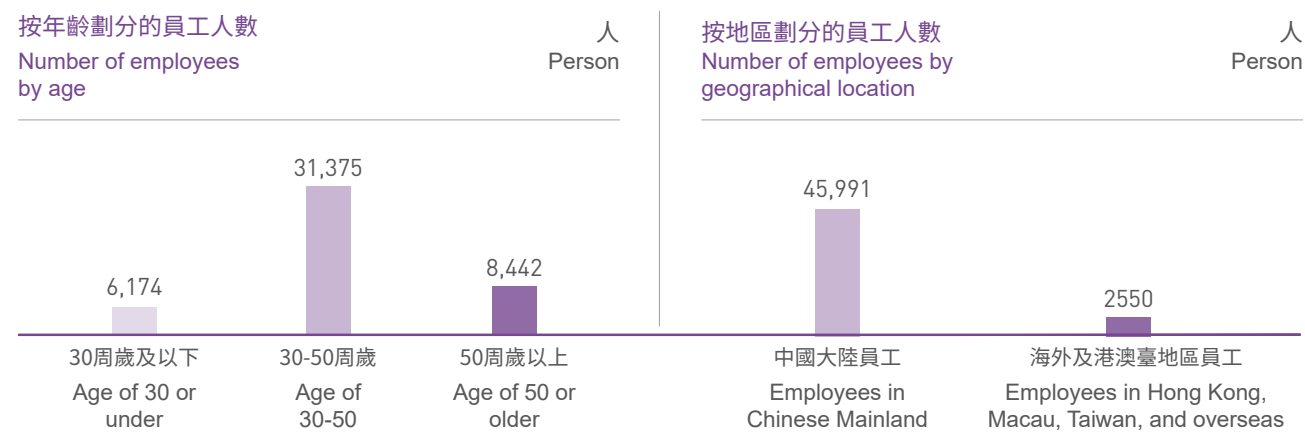
截至 2022 年底，金隅集團共有 45,991 名員工，新增員工 3,287 名，離職員工 3,651 名；詳細分類如下：

As of the end of 2022, there were 45,991 employees in BBMG, including 3,287 newcomers and 3,651 employees resigned or left their jobs. The details are as follows:

員工總人數 Total number of employees <b>45,991</b> 人 Person	新進員工總數 Total number of new employees <b>3,287</b> 人 Person (含企業收購，入職 517 人) (including 517 employees from acquired business)	繳納五險一金的員工占比 Proportion of employees paying five social insurances and one housing fund <b>100</b> %
---	---	---







2022 年，金隅集團積極響應黨中央和北京市有關強化責任擔當、創造就業機會的號召，認真落實北京市國資委《關於進一步做好市國資系統高校畢業生招收工作的通知》的要求，深度挖掘崗位潛力，並持續參與優培計劃、退役大學生士兵、科研助理、北京冬奧等專項招聘工作，為社會提供更多就業機會。同時，我們加大對內蒙古、新疆、青海、西藏等對口幫扶地區學生的招聘力度，全面落實就業幫扶政策，營造良好的就業環境，全力發揮好經濟社會發展「壓艙石」「穩定器」作用。

In 2022, BBMG actively answered to the call of the Chinese Party Central Committee and Beijing Municipal Government to strengthen cooperate responsibility and provide job opportunities, and conscientiously implemented the requirements of the *Notice on Further Enhancing the Recruitment of College Graduates from Beijing State-Owned Asset Management Systems* issued by the Beijing State-Owned Assets Supervision and Administration Commission. We unlocked our potential to create jobs, and continued to participate in special recruitment work of Excellent Training Program, militarily retired students, scientific research assistants, and Beijing Winter Olympics to provide more job opportunities to the community. At the same time, we increased our hiring of students from Inner Mongolia, Xinjiang, Qinghai, Tibet and other paired assistance regions, fully implemented employment assistance policy, created a good working environment, and fully played the role of "cornerstone" or "stabilizer" in economic and social development.

**案例：「畢業季·北京國企夏季雲招聘專場」直播帶崗活動**

Case: "Graduation Season · Beijing State-Owned Enterprise Summer Cloud Recruitment Session" livestreaming job fair

2022 年 8 月 31 日，金隅集團所屬唐山冀東水泥股份有限公司參加北京廣播電視臺北京時間與北京市國資委聯合打造的「畢業季·北京國企夏季雲招聘專場」直播帶崗活動，並特別面向北京對口幫扶的內蒙古自治區，著重介紹了內蒙古伊東冀東水泥有限公司、包頭冀東水泥有限公司的就業崗位。

On August 31, 2022, Tangshan Jidong Cement Company, a subsidiary of BBMG, participated in the livestreaming job fair of "Graduation Season · Beijing State-Owned Enterprise Summer Cloud Recruitment Session" jointly organized by BRTV Beijing Time and Beijing State-Owned Assets Supervision and Administration Commission. Jobs provided by Inner Mongolia Yidong Jidong Cement Company and Baotou Jidong Cement Company were introduced emphatically to graduates from Inner Mongolia Autonomous Region.

**案例：「就業在北京」青年就業直播大會**

Case: "Jobs in Beijing" youth employment live event

2022 年 10 月 13 日，金隅集團參加北京市職業介紹服務中心、北京體育廣播聯合制作推出大型融媒體視頻直播節目「就業在北京」青年就業直播大會，以「直播帶崗」的形式現場推介就業崗位。

On October 13, 2022, BBMG participated in the large-scale live video broadcasting program "Jobs in Beijing" jointly produced and launched by Beijing Career Service Center and FM 102.5, to recommend employment opportunities in the form of livestreaming job recruitment.



## 薪酬福利 Compensation and Benefits

金隅集團相信，科學合理的薪酬管理是企業吸納人才、調動員工積極性的重要保證。我們以崗位價值為基礎、以工作業績為導向，堅持「按勞分配、效率優先、兼顧公平及可持續發展」的薪酬管理原則，確保員工薪酬水平與企業所處行業、區域、員工崗位、所做貢獻以及企業所對應體制、機制相匹配，充分發揮薪酬的激勵和引導作用。

BBMG believes that scientific and reasonable compensation management is an important guarantee for the Company to attract talents and mobilize the enthusiasm of employees. Based on job value and oriented by job performance, we adhere to the principle of "labor-based distribution, give priority to efficiency with due consideration to fairness and sustainable development", to ensure that the employees' income is related to their industry, region, position and contribution, and the system and mechanism corresponding to their employer. We strive to give full play to the incentive and guiding role of remuneration mechanism.



在薪酬機制方面

In terms of remuneration mechanism

金隅集團實行以崗效工資制和年薪制為主，計件工資制、提成工資制、協議工資制和固定工資制為輔的多元化薪酬機制。各單位根據實際情況，針對不同層級、不同崗位員工選擇執行相應的薪酬機制。

A diversified mechanism composed of performance-based salary system, annual salary system, piece-rate salary system, commissioned salary system, negotiated salary system and fixed salary system is implemented by BBMG. Every subsidiary adopts corresponding remuneration mechanism for employees at different levels and positions according to the actual situation.

在薪酬結構方面

In terms of salary structure

金隅集團實行規範化的薪酬項目管理，包括基本工資類、績效工資類和津補貼類三部分。其中，基本工資類包括基本工資、崗位工資、值班費、加班費和調整項等；績效工資類包括月度績效、季度績效、半年度績效、年終績效、計件工資、提成工資和獎金等；津補貼類包括通訊補貼、交通補貼、餐費補貼、中夜班津貼、特殊崗位津貼、首席職工津貼和外派補貼等。各單位根據所採用的薪酬機制，選用不同的薪資項目，同時明確不同崗級員工的固浮比例，且浮動部分與績效考核緊密掛鉤，確保基層、中層和高層薪酬結構合理。

BBMG implements standardized salary management for basic salary, performance salary and allowances and subsidies. The basic salary includes basic wage, post wage, duty pay, overtime pay and adjustment items. The performance salary includes monthly performance, quarterly performance, semi-annual performance, year-end performance, piece rate wage, commission wage and bonus. The allowances and subsidies include communication subsidies, travel subsidies, meal subsidies, mid-night shift allowances, special post allowances, chief employee allowances and expatriate subsidies. Each subsidiary selects different salary items according to its compensation mechanism, and determines the fixed-variable ratio of employees at different positions. The variable pay is closely linked to performance assessment to ensure a reasonable salary structure for the primary, middle, and senior levels.

在福利及其他待遇方面

In terms of welfare and other benefits

金隅集團依法合規為全體員工繳納養老保險、醫療保險、失業保險、工傷保險、生育保險及住房公積金。符合相關條件的各單位額外為員工繳納企業年金。此外，我們依法嚴格落實帶薪休假制度，為員工提供年休假、事假、病假、婚假、產假、喪假等假期福利；同時按照相關規定，從標準工時、不定時工時、綜合工時三個角度出發，合理安排員工工作時間，避免員工不必要加班，保證員工得到充分的休息，並按照實際情況向員工支付相應薪酬。

BBMG pays endowment insurance, medical insurance, unemployment insurance, work injury insurance, maternity insurance and housing fund for all employees in compliance with laws and regulations. Subsidiaries that meet the relevant conditions also pays enterprise annuity for employees. In addition, we strictly implement the paid leave system in accordance with the law. Employees are entitled to annual leave, personal leave, sick leave, marriage leave, maternity leave, funeral leave and other vocation and benefits. At the same time, we schedule work hours in terms of standard work hours, irregular work hours, and comprehensive work hours in accordance with relevant regulations. We avoid unnecessary overtime, and ensure employees are duly off from work. We offer pays to employees according to the corporate performance.



## 民主管理 Democratic management

金隅集團致力於通過不斷完善民主管理體系，拉近與員工之間的距離，切實保障員工權益，營造和諧、民主、共享的工作與發展環境。

BBMG approaches employees by improving the democratic management system, protect their rights and interests, and create a harmonious, democratic and shared workplace for their development.

我們遵循「黨委統一領導、行政主體到位、工會主動配合、紀委監督檢查、職工積極參與」的工作原則，以職工代表大會為基本形式，對金隅集團廠務公開民主管理工作領導小組及辦公室成員進行調整，持續完善領導體制。同時，我們嚴格執行各二級集團公司每年召開一次職代會，各企業每年召開兩次職代會的工作機制，將民主溝通落到實處，與員工建立互惠互贏的僱傭關係。

Our principle is "Governance by Administration, Cooperation by Trade Union, Supervision by Disciplinary Committee, Engagement by Employees". We have adjusted the leading group and office of democratic management in BBMG at the Congress, so as to improve the leadership. Meanwhile, we require that the Congress should be opened once a year among secondary companies within BBMG Group and twice a year among enterprises in order to establish a win-win relationship with employees.

目前，集團所屬各企業普遍建立職工代表大會，企業集體合同履行率達到 100%。琉水公司作為民主管理先進單位在國資委《深化市管企業廠務公開民主監督工作的意見》工作推進會議上做典型發言。合川公司、臨澧公司榮獲全國和諧勞動關係創建示範企業，琉水公司成為北京市職工代表培訓教學示範點單位。

At present, almost subsidiaries have established employee congress, and the collective contract fulfillment rate of enterprises has reached 100%. As an advanced unit of democratic management, Liushui Company made a speech at the work promotion meeting of the Opinions on Deepening the Democratic Supervision of Open Factory Affairs of Municipally-Owned Enterprises organized by the State-Owned Assets Supervision and Administration Commission. Hechuan Company and Linli Company have been awarded the National Model Enterprise for Establishing Harmonious Labor Relations, and Liushui Company has become a demonstration unit for worker representatives training in Beijing.

目前，集團所屬各企業普遍建立職工代表大會，企業集體合同履行率達到

100%

At present, almost subsidiaries have established employee congress, and the collective contract fulfillment rate of enterprises has reached 100%.



## 助推人才發展 Boosting Talent Development

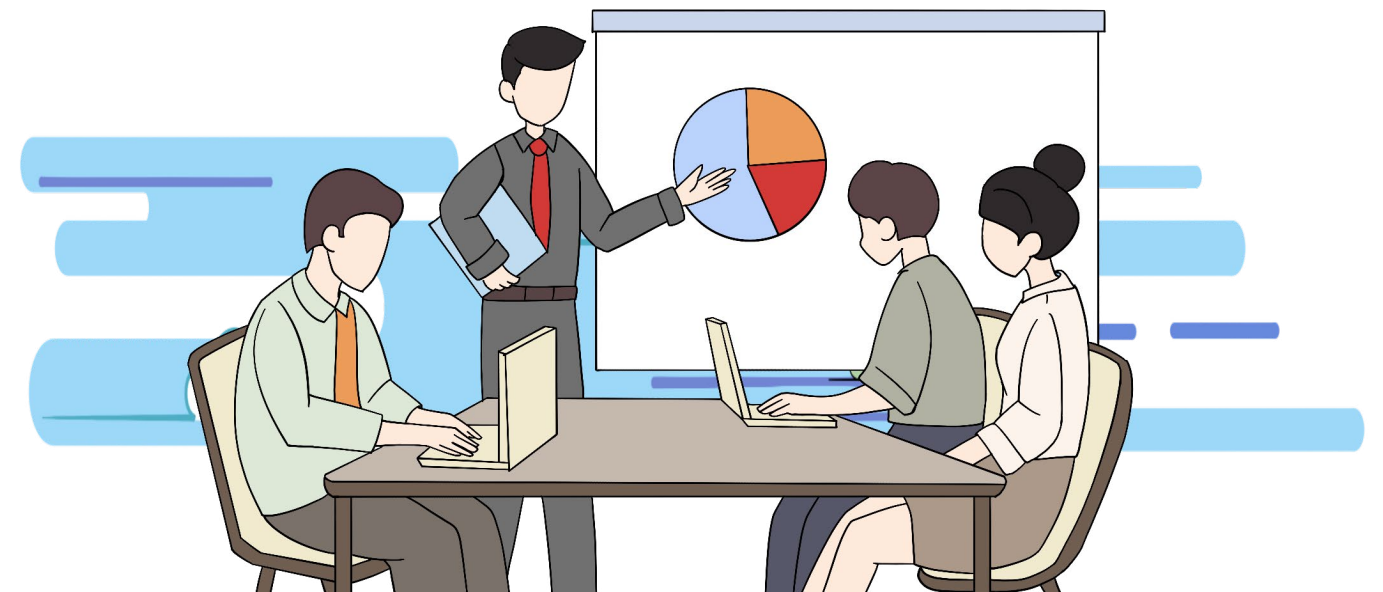
金隅集團專注於高素質人才的積累與培養，通過多層次的培訓體系和豐富的培訓項目，持續按需為員工賦能；同時暢通人才晉升渠道，為每位員工提供實現自我價值的平臺，實現員工與企業共成就。

BBMG focuses on the training and empowering of high-quality talents through multi-level training systems and various training programs. At the same time, BBMG increases their promotion opportunities and provides a platform for them to achieve their values, so as to achieve shared growth between employees and the company.

### 員工培訓 Employee training

金隅集團重視人才培養，搭建了集團級、二級集團級、企業級的三級培訓體系，形成自上而下、各司其職、層層帶動的培訓鏈條，堅持做精培訓項目，共創共享全集團學習資源。為規範管理，集團人力資源部門負責整體培訓工作協調指導和監督檢查，做好重點培訓項目的滿意度調查、培訓效果評估等質量評價活動，持續改進完善知識體系、項目體系、講師體系、運行機制。

BBMG attaches great importance to personnel training, and has established a three-level training system at the group level, second-tier group level, and enterprise level, forming a top-down training chain that each performs its own duties and contributes at each level. BBMG is committed to providing excellent trainings and sharing learning resources at group-wide. In order to standardize management, BBMG's human resources department is responsible for the coordination, guidance, supervision and inspection of the overall training work, conducting quality evaluation activities such as satisfaction surveys and evaluations of key training projects, and continuously improving the knowledge system, project system, lecturer system, and operating mechanism.



2022 年，集團按照「統一規劃、分層管理、分級負責」的原則，組織各成員單位及總部各部門對上一年度教育培訓工作完成情況進行總結，編制新一年的計劃，培訓類別分為黨建人才類、經營管理類、專業技術類、技能人才類、個人類、其它類，其中黨建人才類 2.8 萬人次，經營管理類培訓 3.3 萬人次，專業技術類培訓 3.9 萬人次，技能技工類培訓 5 萬人次，全年培訓覆蓋率達到 100%。

In 2022, in accordance with the principle of "Unified Planning, Multi-tiers Management, Hierarchical Accountability", BBMG organized member units and departments of the headquarter to sum up the progress of previous year's education and training work, and prepare plans for the new year. The training programs is mainly aimed at Party building talents, business management, professional technology, skilled talents, individuals, and others, of which 28,000 persons taking part in Party building training, 33,000 persons in business management training, 39,000 persons in professional technical training, and 50,000 persons in skilled technician training. The annual training coverage rate reached 100%.



年內，集團在全面落實「四方責任」，築牢安全防線的基礎上，組織開展「金鷹、金英、金才」（簡稱「三金」人才）人才培訓，分別對近 750 名「三金」人才按照「缺什麼補什麼」的原則開展了有針對性的培訓，另外邀請集團領導為「三金」人才授課，以此推進集團青年人才的快速發展，確保參訓人員有所感、有所悟，真正的有所收穫。

During the year, in addition to calling for the four parties concerned to stepped up to their responsibilities, and building a solid line of defense, BBMG organized talent training program of "Golden Eagle, Golden Elites, and Golden Talents" ("Three Golden" talents), to provide targeted training for nearly 750 "Three Golden" talents according their needs. BBMG leaders were also invited to give lectures to promote the rapid development of young talents of the Company and ensure that the training was rewarding.

案例：面向集團內工作 5 至 10 年績優骨幹人員的「金鷹」人才培訓營

Case: "Golden Eagle" talent training camp for BBMG's top-performing backbones with 5 to 10 years of service

2022 年 8 月 1 日，金隅集團舉辦 2022 年「金鷹」人才培訓營。此次培訓採用現場教學及企業參觀相結合的培訓模式，以體驗式、互動式、研討式教學為主，參加人員範圍為經企業推薦、集團人資部審核通過的，在金隅集團系統內工作 5 至 10 年的績優骨幹人員。

On August 1, 2022, BBMG held the 2022 "Golden Eagle" talent training camp. The training involves on-site lectures and enterprise visits and it was featured with experiential, interactive, and seminar-based teaching. The participants were BBMG's top-performing backbones with 5 to 10 years of service recommended by the affiliated enterprises and approved by the human resources department of the Company.





案例：面向集團內工作 3-5 年優秀高校畢業生的「金英」人才培訓營

Case: "Golden Elites" talent training camp for outstanding college graduates who have worked in BBMG for 3-5 years

2022 年 7 月 25 日，金隅集團舉辦 2022 年「金英」人才培訓營。此次培訓採用現場教學及企業參觀相結合的培訓模式，以體驗式、互動式、研討式教學為主，參加人員範圍為經企業推薦、集團人資部審核通過的，在金隅集團系統內工作 3 至 5 年的優秀高校畢業生。

On July 25, 2022, BBMG held the 2022 "Golden Elites" talent training camp. The training involves on-site lectures and enterprise visits and it was featured with experiential, interactive, and seminar-based teaching. The participants were outstanding college graduates who have worked in BBMG for 3-5 years recommended by the affiliated enterprises and approved by the human resources department of the Company.



案例：面向應屆畢業生的「金才」培訓班

Case: "Golden Talents" training sessions for fresh graduates

2022 年 8 月 23 日，金隅集團舉辦 2022 年應屆畢業生入職典禮暨「金才」培訓班開班式，活動採取現場和遠程視頻直播方式，設京內主會場 1 個、京外分會場 50 個，共有 647 名應屆畢業生參加。會上，公司向新入職青年員工表示誠摯的歡迎，並介紹了金隅集團苦難輝煌的奮鬥歷程、改革發展所取得的顯著成就，以及集團「十四五」高質量發展的願景目標、未來期望等內容。

On August 23, 2022, the orientation for 2022 fresh graduates and the kick-off of "Golden Talents" training sessions within BBMG, which was held on-site and also direct-broadcast. There was a main venue in Beijing and 50 parallel sessions outside Beijing for the event, in which 647 fresh graduates participated. At the meeting, we welcomed the newcomers to join our family, and introduced the history of reform and innovation, the achievements, as well as the vision and goals for high-quality development during the "14th Five Year Plan".





案例：「工業互聯網及智能製造技術」高級研修班

Case: Advanced training class on "Industrial Internet and Intelligent Manufacturing Technology"

2022 年 9 月 7 日，按照市人力資源社會保障局《關於加強 2022 年北京市高級研修班工作以及資助經費管理的通知》，金隅集團承辦了「2022 年工業互聯網及智能製造技術」高級研修班。

On September 7, 2022, in accordance with the *Notice on Enhancing 2022 Beijing Advanced Training Class and Funding Management* issued by the Beijing Municipal Bureau of Human Resources and Social Security, BBMG organized the 2022 Advanced Training Class on "Industrial Internet and Intelligent Manufacturing Technology".

本次研修班採取「線上 + 線下」的方式進行，共計 77 人參訓。結合《金隅集團「十四五」數智化轉型規劃發展目標和重點任務》，研修班圍繞智能製造先進理念和前沿技術等方面精選課程，內容豐富多彩、針對性強，使參訓人員能夠結合所處行業和自身崗位特點得到多方面的引導與啟發，對集團推動智能製造轉型升級具有很強的指導意義。

This training course was conducted in the form of online and offline, with 77 people participated. By focusing on the development goals and key tasks of *BBMG's 14th Five-Year Plan for Digital Intelligence Transformation*, the training class was featured with rich and targeted courses on advanced concepts and cutting-edge technologies of intelligent manufacturing, offering participants guidance and thought-provoking ideas about their positions and the industry in which they worked in, which had a guiding significance for BBMG to promote the transformation and upgrading of intelligent manufacturing.

按員工類別劃分的受訓員工百分比  
Percentage of trained employees by employee type

管理層員工  
Senior management  
中層員工  
Middle management  
普通員工  
General staff

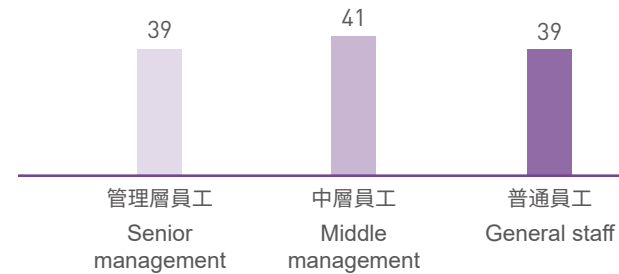


按性別劃分的受訓員工百分比  
Percentage of trained employees by gender

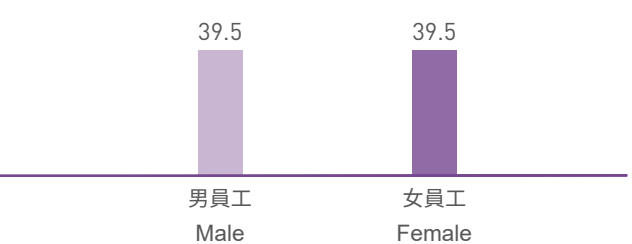
男員工  
Male  
女員工  
Female



按員工類別劃分的每名員工完成受訓的平均時數  
Training hours per employee by employee type



按性別劃分的每名員工完成受訓的平均時數  
Average number of hours per employee completed training by gender



此外，為深入貫徹國家及各省市技能提升行動計劃，引導廣大一線員工關注技能、學習技能、提升技能，助力集團走好技能成才、技能強企之路，我們鼓勵員工考取技能證書並組織開展技能等級認定工作。自 2021 年 7 月取得職業技能等級認定備案函以來，我們得到了北京市職業技能鑒定管理中心及區鑒定科的大力支持和悉心指導。2022 年，我們按照上級要求，認真學習貫徹技能等級認定各項文件精神，嚴格執行備案工作實施方案，面向在京企業員工有序組織開展職業技能等級認定工作。

In addition, in order to thoroughly implement the skill improvement plans at national, provincial and city level, encourage the front-line employees to focus on learning and improving skills, and help the Company take the path of cultivating talents with skills and developing the business with skills, BBMG encourages employees to obtain skill certificates and carries out skill appraisal. Since we obtained the record letter for occupational skill appraisal in July 2021, BBMG has received strong support and careful guidance from Beijing Occupational Skills Appraisal Management Center and the district appraisal department. In 2022, in accordance with the requirements of higher authorities, BBMG conscientiously studied and implemented the spirit of various policies for skill appraisal, strictly carried out the implementation plan of the filing work, and conducted occupational skill appraisal for employees of enterprises in Beijing in an orderly manner.

2022 年，金隅集團採用考核認定和直接認定兩種形式共組織開展五批次認定工作，認定工種涵蓋電工、工業固體廢物處理處置工、化學檢驗員、物理性能檢驗員和手工木工 5 個類別；全年共計 125 人取得對應工種的技能等級證書。

In 2022, BBMG organized and carried out five batches of occupational skill appraisal in the form of examination and direct appraisal. The appraisal objects included electricians, industrial solid waste treatment and disposal workers, chemical inspectors, physical property inspectors and carpenters. A total of 125 people obtained skill certificates for their jobs throughout the year.



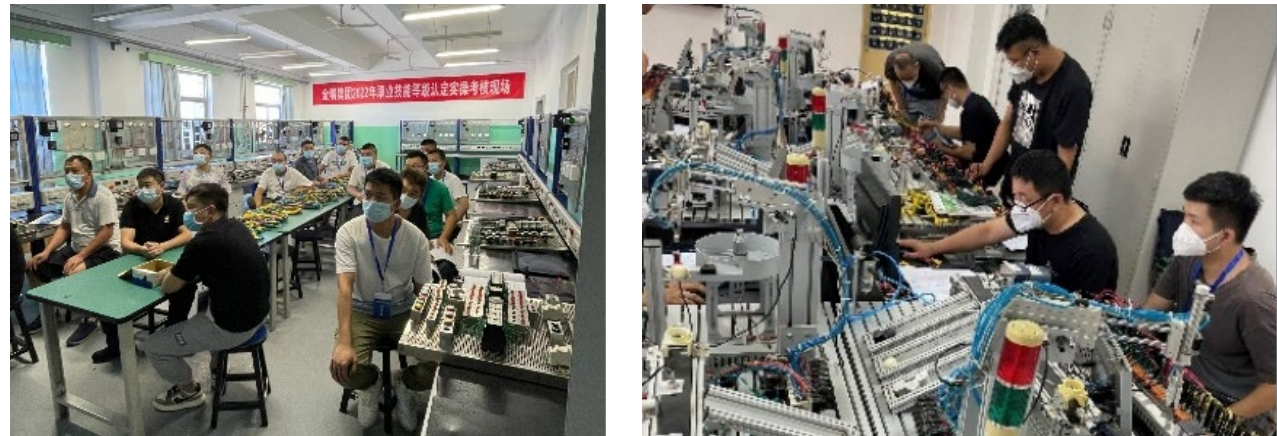


### 案例：金隅集團首期技能等級認定培訓班正式開班

Case: BBMG launched the first training course for skill appraisal

為高質量落實市人社局關於技能人才多元評價機制改革的具體要求，在市職業技能鑒定管理中心的指導下，2022 年 8 月 29 日，金隅集團 2022 年電工技能等級認定培訓在金隅科技學校正式開班，100 餘人參訓。這是金隅集團自取得職業技能等級認定資質以來首次開展具體培訓和認定工作，對於進一步推動企業「十四五」人才發展具有重要意義。

In order to implement the specific requirements of the Beijing Municipal Bureau of Human Resources and Social Security on the reform of the multiple evaluation mechanism for skilled talents, under the guidance of the Beijing Occupational Skills Appraisal Management Center, the 2022 BBMG electrician skill appraisal training course was officially launched at BBMG Science and Technology College on August 29, 2022, and more than 100 people participated in the training. It was the first time for BBMG to carry out specific training and appraisal work since it obtained the occupational skill appraisal qualification, which was of great significance for BBMG to further promote the talent development strategy during the "14th Five-Year Plan".



培訓班安排了豐富的理論知識和技能操作培訓課程。學員們不但學習了 PLC、電子儀器儀錶、電工安全等方面的知識，還跟隨指導老師實際操作了三相交流異步電動機四點限位控制電路的安裝與調試、PLC 控制系統的接線與編程調試等，理論與實踐緊密結合，有效保證了培訓效果。培訓結束後，集團亦組織了專項筆試和實操考試，嚴格按照技能等級認定的要求，檢驗各學員的理論知識和技能操作水平。考試過程有嚴明的考場紀律，筆試試卷現場開封、實操考試全程視頻監控，多名監考老師嚴格把關，有力保障了評定結果的真實性和公平性。

The training course mainly included various theory learning and skill training. Apart from learning about PLC system, electronic instrumentation and electrical safety, the participants also conducted installation and debugging of the four-point limit control circuit of the three-phase AC asynchronous motor and the wiring and programming debugging of the PLC control system under the guidance of the instructor. Theory and practice methods made the training achieve a positive result. After the training, BBMG organized written and practical examinations to test the theoretical knowledge and skill operation of the trainees in strict accordance with the requirements of skill appraisal. The examination complied with rigid disciplines. The on-site unseal of the written test papers, video monitoring of the whole test and the strict invigilation by a number of examiners guaranteed the authenticity and fairness of the appraisal results.



## 員工晉升

### Employee promotion

為提升員工個人素質和能力，充分調動其工作主動性和積極性，金隅集團持續完善晉升管理體系。當前，我們已設置管理類、專業類、生產操作服務類三大專業通道，包含 25 項細分子序列，並通過制定各崗位職責說明書，規範績效評估方法、標準及程序，進而依據評估結果做出崗位調整決策。

In order to improve the quality and ability of employees and fully mobilize their work initiative and motivation, BBMG continues to improve our promotion mechanism. At present, BBMG has set up the promotion channels of management, professional, and production and operation services, including 25 sub-sequences. BBMG has also formulated job descriptions, standardized performance evaluation methods, criteria and procedures, and then made job adjustment decisions based on the evaluation results.

## 關愛員工生活

### Employee Care

金隅集團積極營造關愛、平等的工作氛圍，通過慰問與幫扶員工、關愛女性員工、開展豐富多彩的文體活動等方式，為員工提供全方位的關懷與保障，持續提升員工的幸福感和歸屬感。

BBMG strives to create a caring and impartial atmosphere, and provides all-round care and protection for employees through offering help for those in need, caring for female employees, and organizing various cultural and sports activities, so as to continuously improve employees' sense of happiness and belonging.



## 員工慰問與幫扶 Helping Employees in Need

金隅集團通過開展節日慰問，發放慰問金、幫扶金等形式，關心關愛員工隊伍。2022 年元旦、春節期間，金隅集團各級工會組織累計慰問職工 2,100 人，累計發放慰問金 164 萬元，慰問勞模 40 人並發放慰問金 30 萬元，進一步規範勞模幫扶審核工作，成功申請市級勞模專項（生活困難、特殊困難）幫扶金 15 人；為金海燕物業公司、冀東水泥總部等 6 家單位 270 名就地過年、值守職工撥付 2.7 萬元專項經費；開展「獻、助、促」活動，面向因重大疾病、意外災害導致的職工突發性、臨時性生活困難職工及時開展應急救助，全年累計救助 10 名困難職工，發放幫扶資金 8.37 萬元。

BBMG cares about its employees by offering subsidies on holidays. During the New Year's Day and Spring Festival in 2022, BBMG's labor unions at all levels paid visit to 2,100 employees, receiving assistance worth RMB 1.64 million, and 40 model workers, receiving assistance worth of RMB 300,000. We further standardized the review work of model worker assistance, and successfully applied municipal-level financial aid for 15 model workers who in their hour of need or had special difficulties; provided special funds of RMB 27,000 during the Spring Festival to 270 on-duty employees from 6 companies including Jinhaiyan Property Management Company and Jidong Cement Headquarter; and carried out "Offering, Helping and Promoting" activities to help employees with sudden or temporary difficulties in life caused by major diseases or accidents. In 2022, BBMG provided assistance to 10 employees in difficulties and offered RMB 83,700 of assistance funds.

## 女員工關愛 Care for Female Employees

金隅集團通過開展系列特色服務和活動，關心關愛女性員工。2022 年，集團總部工會開展「巾幗綻芳華 匠心釀傳統」婦女節主題手工製作活動。冀東發展集團及所屬各單位工會組織女職工開展了永生花、生日蛋糕 DIY、香膏、壓花檯燈、插花製作等手工活動。冀東裝備工會組織開展「巾幗助力 一起向未來」主題系列活動，組織開展女職工健康講座，積極組織女職工開展線上瑜伽活動。金隅嘉業公司工會組織健康知識講座，並組織公司女職工到頤和園開展「遊園」活動。建都設計院工會組織了主題藝術插花及參觀中國婦女兒童博物館活動。平泉公司工會精心組織了以「弘揚傳統文化，汲取自信力量，建功立業新時代」為主題的剪紙活動並觀看勵志微電影。重慶貿易公司工會邀請璧山區司法局律師，為女職工開展法律維權知識講座，並開展蛋糕 DIY 活動。系列講座和活動提高了女職工心理和生理素質、減輕了工作壓力，提升職業幸福感，激發了女職工積極向上的工作熱情。

BBMG provides cares for female employees through a series of special services and activities. In 2022, the labor union of the headquarter carried out a handcrafting activity of "Charming Women-Carrying Forward Tradition of Craftsmanship" on Women's Day. The labor unions of Jidong Development Group and its affiliated units organized female employees to make preserved fresh flowers, birthday cake, balm, embossed table lamps, flower arrangement and other handwork. The labor union of Jidong Equipment organized a series of activities with the theme of "Women's Power for the Future", and provided health education and online yoga course to female employees. The labor union of Gem Real Estate arranged health knowledge lectures, and organized a "garden tour" for female employees in the Summer Palace. The labor union of Jiandu Design Institute organized themed art flower arrangements and a visit to the China National Museum of Women and Children. The labor union of Pingquan Company organized the female employees to attend a paper-cutting activity with the theme of "promoting traditional culture, building self-confidence, and making achievements in the new era" and watched an inspirational micro-movies. The labor union of Chongqing Trading Company invited lawyers from the Department of Justice of Bishan District to give lectures on legal rights protection for female workers and arranged cake DIY activities. The series of lectures and activities have helped female employees improve their psychological and physical quality, reduce stress at work, enhance occupational well-being, and stir up their enthusiasm in work.



## 員工文體活動 Recreations

2022 年勞動節期間，金隅集團組織 100 名優秀職工參與全國總工會、央視聯合舉辦的 2022 年慶祝「五一」國際勞動節心連心特別節目「中國夢·勞動美」活動，龍順成劉更生作為大國工匠代表出席活動，參演節目精彩呈現，展現金隅集團良好品牌和形象，在全社會特別是廣大職工中引起強烈反響，全國總工會致信表示金隅集團對「特別節目」圓滿舉辦作出重要貢獻。金隅藝術團積極參加由全國總工會、市總工會女工部主辦的「女職工風采」演出活動，並代表金隅演唱《勞動模範》歌曲，組織金隅勞模工匠參加了北京市「奮進新征程、建功新時代、北京勞動者之歌」活動。琉水公司代表金隅集團在北京市第十一屆拔河比賽中取得第五名，金隅集團職工游泳隊在第六屆北京市職工游泳比賽中取得第九名。

During Workers 'Day in 2022, BBMG organized 100 outstanding employees to participate in the 2022 International Workers' Day heart-to-heart special program "Chinese Dream· Beauty of Labor" jointly organized by the All-China Federation of Trade Unions and CCTV. Mr. Liu Gengsheng from Long Shuncheng attended the event as a representative of Great National Craftsmen, showing a good brand image of BBMG, which aroused strong responses in the whole society, especially among the employees. The All-China Federation of Trade Unions sent a letter thanking BBMG for our important contributions to the successful holding of the "special program". BBMG Art Troupe actively participated in the performance of "Glimpse of Female Workers" hosted by the All-China Federation of Trade Unions and the Women Workers Department of the Beijing Municipal Federation of Trade Unions, and sang the song *Model Workers* on behalf of BBMG. BBMG also organized labor model craftsmen to take part in the activity of "Marching into a New Journey, Making Achievements in the New Era, and Song of Beijing Workers" in Beijing. Liushui Company, on behalf of BBMG, won the fifth place in the 11th Beijing Tug-of-War Competition. The BBMG staff swimming team took the ninth place in the 6th Beijing Staff Swimming Contest.



# 傳承精神，彰顯國企擔當

## Inheriting Fine Traditions and Taking Responsibility

金隅集團秉持「服務社會，造福民眾」的理念，堅守回饋社會的使命初心，在慈善捐贈、鄉村振興、志願服務等方面，積極履行企業社會責任，彰顯金隅國企擔當精神，打造金隅特色責任品牌。2022年，金隅集團公益捐贈達1,998萬元。

Oriented by the concept of "Serving the Community and Benefiting the People", BBMG gives back to the society, and takes initiative to fulfill its social responsibilities in charity donations, rural revitalization and voluntary services in order to create a reputation as a responsible enterprise. In 2022, the donations of BBMG amounted to RMB 19.98 million.



## 開展公益事業

### Developing Public Welfare Undertakings

我們於 2019 年 10 月發起設立了北京市屬一級國有企業成立的首家慈善性公益基金組織——北京金隅公益基金會（以下簡稱「基金會」）。基金會自成立以來，圍繞業務範圍，堅持依法合規運行，積極參與社會公益活動，融入並促進首都慈善事業發展。資助項目覆蓋產業扶貧、消費扶貧、教育扶貧公益項目；貧困家庭生活改善、貧困患者就醫、貧困學生就學；環境保護、文化遺產保護公益項目；低收入地區基礎設施改善；自然災害等突發事件救濟等。

In October 2019, the BBMG Charity Fund was established and it was the first charity fund among the counterparts in Beijing. Since its establishment, the Fund has adhered to legal and compliant operation, actively participated in public welfare activities, and promoted the development of charitable undertakings in Beijing. The donation programs include industrial poverty alleviation, poverty alleviation through consumption and poverty alleviation through education; improving the lives of impoverished families, helping poor patients for medical treatment, helping poor students attending school; environmental protection and cultural heritage protection; infrastructure improvement in low-income areas; and relief of natural disasters and other emergencies.

金隅集團及所屬二級單位冀東水泥每年向金隅公益基金會捐贈資金 1,500 萬元，專項用於基金會開展慈善活動，促進公益慈善事業發展。

BBMG and its second-tier unit Jidong Cement donate RMB 15 million to BBMG Charity Fund every year, which is specially used to carry out charitable activities and promote the development of public welfare undertakings.

截至 2022 年底，  
金隅公益基金會累計向社會捐贈

**3772.63** 萬元

By the end of 2022, BBMG Charity Fund had donated RMB **37.7263** million to the society

其中，  
2022 年累計向社會捐贈

**1572.28** 萬元

Of which, a total of RMB **15.7228** million was donated to the society in 2022.

#### 案例：金隅公益基金會獲評中國社會組織 AAAA 等級

Case: BBMG Charity Fund was awarded the AAAA rating of Chinese social organizations

2022 年，金隅公益基金會主動申請接受北京市民政局組織的社會組織等級評估，並嚴謹細緻做好自檢和迎檢準備工作。專家組從內部治理、黨的建設、發揮作用、遵章守規、誠信建設等五大方面開展現場評估審查，提出綜合評估意見。最終經北京市民政局官網公示和批准，基金會成功獲評中國社會組織評估 AAAA 等級並取得證書及標牌。

In 2022, the BBMG Charity Fund applied for social organization rating assessment organized by the Beijing Municipal Civil Affairs Bureau, and carefully prepared for internal and external inspections. The expert team carried out on-site assessment and review from five aspects, including internal governance, Party building, contributions and achievements, compliance with rules and regulations, and credit construction, and put forward comprehensive assessment opinions. Finally, after being publicized on the official website of the Beijing Municipal Civil Affairs Bureau, the Fund was awarded the AAAA rating of China's social organization, and obtained certificates and signs.



## 回饋社區發展

### Supporting Community Development

多年來，金隅集團在實現自身穩健發展的同時，始終不忘踐行企業社會責任、瞭解社區需求，確保各項活動兼顧社區利益。集團亦積極加強企業與社區間的溝通聯繫，瞭解當地社區亟待解決的問題，通過公益捐贈、社區共建等方式，以實際行動回饋當地社區，實現企業與當地社區的共建、共享。

Over the years, while achieving steady development, BBMG has never forgotten to fulfill our social responsibility, always understands the needs of communities and ensures its activities take into consideration the communities' interests. We have actively strengthened communication between the enterprise and the community, found out problems that need to be solved, and promoted shared growth between the enterprise and local community through public donations and joint development.



### 案例：紅樹林公司與當地社區共建美好家園

Case: Mangrove Company and local community jointly build a better home

2022 年 3 月 4 日，在第 59 個「學雷鋒紀念日」到來之際，紅樹林團支部聯合寶店鎮亞新社區開展了「美好家園齊建設 青春志願在行動」社區環境清潔志願服務活動，對亞新社區的樓道、老舊牆面、公共設施等亂張貼小廣告進行清理。在公司員工的努力下，張貼在電線杆、牆面上的垃圾廣告被全部清理完畢，亞新社區煥然一新。此次活動通過企業與社區共建的形式開展，不僅加強了企業與屬地社區的溝通聯繫，也讓社區切實在企業發展中受益。

On March 4, 2022, on the occasion of the 59<sup>th</sup> "Learn from Lei Feng Day", the Mangrove Youth League Branch and Yaxin Community in Doudian Town voluntarily launched a community cleaning activity of "Building A Better Home · Youth Volunteers in Action" to clean up the scattered flyers posted on the corridors, old walls and public facilities in Yaxin Community. Owing to our staff efforts, all flypostings on the poles and walls have been cleaned up. This activity was carried out under the joint effort between the enterprise and local community, which not only strengthened our communication, but also enabled communities to benefit from the development of the enterprise.



## 助力鄉村振興

### Supporting Rural Revitalization

2022 年是實施「十四五」規劃承上啟下之年，也是鄉村振興全面展開的關鍵之年，做好農業農村工作特殊而重要。這一年，金隅集團持續助力鄉村振興，安排對口支援協作、精準幫扶任務 13 項，新增農村勞動力就業 206 人，繼續保持在北京市屬國企第一梯隊並較去年又前進一位，全面進一步推進鄉村振興和鞏固拓展脫貧攻堅成果。

2022 is an essential year for the implementation of the "14th Five-Year Plan", and a critical year for the comprehensive promotion of rural revitalization, so it is particularly important to do a good job in agricultural and rural work. In 2022, BBMG continued to promote the rural revitalization by arranging 13 paired cooperation and targeted assistance tasks, and providing jobs for 206 rural workers, allowing us to stay in the first echelon of Beijing municipal state-owned enterprises and move up one spot compared with last year. BBMG has further promoted rural revitalization in an all-round way and consolidated the achievements of poverty alleviation.

## 消費幫扶

### Poverty Alleviation by Consumption

金隅集團以高度的政治擔當，提前謀劃、周密安排，定期組織對標對表，不斷推進消費扶貧取得新進展。2022 年，集團精準對接雙創中心、「愛心北京」等扶貧平臺和內蒙古受援直採地，把職工節日慰問品等大額採購全部納入消費扶貧範疇，全年累計購買扶貧產品 1,877.71 萬元，消費扶貧成績位居市屬國企第一陣營。

BBMG takes the political responsibility to make careful planning in advance, and compares the achievements with enterprises of the same type on a regular basis, to promote the progress in poverty alleviation through consumption. In 2022, BBMG accurately connected with poverty alleviation platforms such as the Mass Entrepreneurship and Innovation Center, "Beijing Assistance" and aided direct procurement bases in Inner Mongolia, and integrated all large-scale purchases such as holiday gifts for employees into the scope of poverty alleviation through consumption. The accumulated purchase of poverty alleviation products throughout the year was RMB 18,777.1 million, ranking first among Beijing municipal state-owned enterprises.

全年累計購買扶貧產品

**1,877.71** 萬元

消費扶貧成績位居市屬國企第一陣營

The accumulated purchase of poverty alleviation products throughout the year was RMB 18,777.1 million, ranking first among Beijing municipal state-owned enterprises.

## 教育幫扶

### Poverty Alleviation by Education

2022 年，金隅集團在助力教育事業發展、資助就學等方面累計捐款 300 萬元，專項用於支援陝西省銅川市、山西省廣靈縣，內蒙古武川縣等。如，金隅公益基金會向武川縣人民教育基金會捐贈 200 萬元，專項用作武川縣人民教育基金會的原始基金，主要用於資助困難學生、困難教師，獎勵優秀師生、先進教育工作者、尊師重教先進單位和個人等。

In 2022, BBMG donated a total of RMB 3 million to specially support the development of education and schooling in Tongchuan City in Shanxi Province, Guangling County in Shanxi Province, and Wuchuan County in Inner Mongolia. For example, BBMG Charity Fund donated RMB 2 million to Wuchuan People's Education Foundation as the original fund. It is mainly used to fund impoverished students and teachers, and reward outstanding teachers, students, advanced educators, as well as advanced units and individuals that respect teachers and value education.

2022 年，金隅集團在助力教育事業發展、資助就學等方面累計捐款

**300** 萬元

In 2022, BBMG donated a total of RMB 3 million to specially support the development of education

## 產業幫扶

### Poverty alleviation by industry

截至 2022 年，金隅集團在北京對口幫扶四省區（內蒙古、新疆、西藏、青海）開展產業合作項目

**10** 個

累計完成投資

**60.4** 億元

2022 年新增投資

**6.58** 億元

As of 2022, BBMG had carried out 10 industrial cooperation projects in four paired assistance provinces and regions (Inner Mongolia, Xinjiang, Tibet, and Qinghai) with Beijing, with a total investment of RMB 6.04 billion, and an additional investment of RMB 658 million in 2022.

## 消除集體經濟薄弱村行動

### Actions for villages against poverty

2022 年，金隅集團制定了集體經濟薄弱村幫扶方案，從產業項目援建、黨建引領幫扶、資金物資援助、鄉村文化振興、基礎設施完善、推動農產品銷售等方面開展全方位幫扶工作。金隅集團對口幫扶的四個集體經濟薄弱村全部完成「消薄」任務。同時，為進一步落實市委市政府關於助力本市農村集體經濟薄弱村集體經濟發展的要求，並結合北京市國資委《關於做好幫扶農村集體經濟薄弱村增收工作的通知》精神，金隅公益基金會向北京市懷柔區懷北鎮人民政府捐贈 100 萬元，專項用於支持該區鄧各莊村設施農業種植項目的土地流轉、設計、施工等建設工作以及覆土改良、育苗施肥等種植準備工作。

In 2022, BBMG formulated an assistance plan for villages with weak collective economy, and provided all-round support in terms of industrial project assistance, Party building guidance, financial and material assistance, rural cultural revitalization, infrastructure improvement, and pushing the sales of agricultural products. The four villages with weak collective economy assisted by BBMG had all completed the task of "elimination of poverty". At the same time, in order to further implement the requirements of the Beijing Municipal Committee and Beijing Municipal Government on promoting the development of Beijing villages with weak collective economy, and the spirit of the *Notice on Improving the Income of Villages with Weak Collective Economy in Rural Areas* issued by the Beijing Municipal State-Owned Assets Supervision and Administration Commission, BBMG Charity Fund donated RMB 1 million to the People's Government of Huaibei Town, Huairou District, Beijing, which was specially used for the land transfer, design and construction, as well as planting preparations such as soil improvement, seedlings and fertilization for the facility agriculture project in Denggezhuang Village, Huairou District.

#### 案例：金隅藝術團走進房山區霞雲嶺鄉助力鄉村文化振興

Case: BBMG art troupe came to Xiayunling Township, Fangshan District to foster rural culture revitalization

2022 年 7 月 19 日晚，金隅藝術團走進房山區霞雲嶺鄉，在龍門台村搭台舉行文藝匯演，助力鄉村文化振興，為當地父老鄉親奉獻精彩文化盛宴。霞雲嶺鄉黨政領導班子成員、金隅總部相關部門、金隅冀東水泥、金隅地產集團及疏水公司、紅樹林公司等相關負責人、龍門台村及大草嶺村駐村第一書記，霞雲嶺鄉黨員幹部代表、村民群眾、媒體記者近 300 人現場觀看了演出。

On the evening of July 19, 2022, BBMG Art Troupe presented a wonderful cultural show in Longmentai Village, Xiayunling Township, Fangshan District, to foster rural culture revitalization. Nearly 300 people, including members of the leading group of Party and government of Xiayunling Township, relevant departments of BBMG headquarter, heads of BBMG Jidong Cement, BBMG Real Estate, Liushui Company and Mangrove Company, the first Party secretaries of Longmentai Village and Dacaoing Village, representatives of Party members and villagers of Xiayunling Township, and reporters, attended the show.

此次演出得到了房山區政府和當地百姓的廣泛讚譽和一致好評，進一步拓寬了政企交流共建的形式和渠道，加強信任、增強友誼，為後續政企精誠合作、攜手共建，讓鄉村振興工作在京華大地再結碩果、再創佳績激發動力、凝聚合力。

The show was well received by Fangshan District government and local people. It further expanded the forms and channels of government-enterprise exchanges and cooperation, strengthened mutual trust and friendship, and gathered strength for subsequent government-enterprise cooperation and making new achievements in rural revitalization in Beijing area.

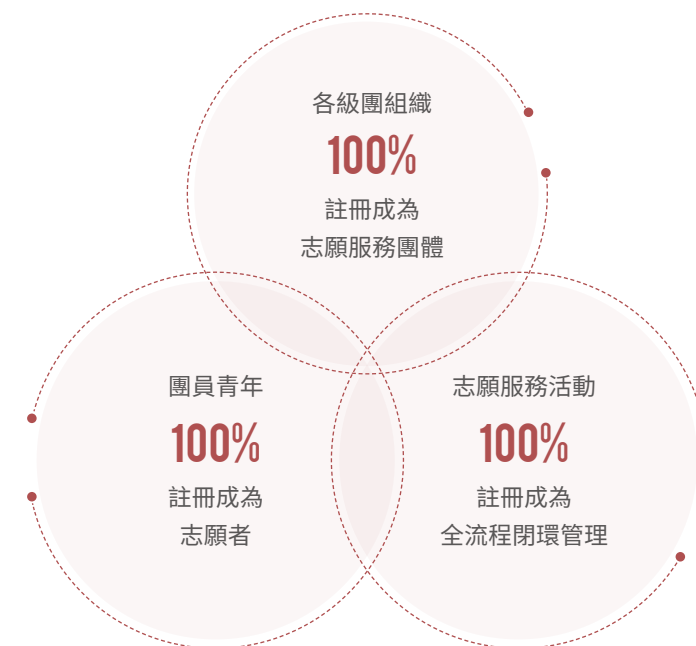


## 開展志願服務

### Volunteer Services

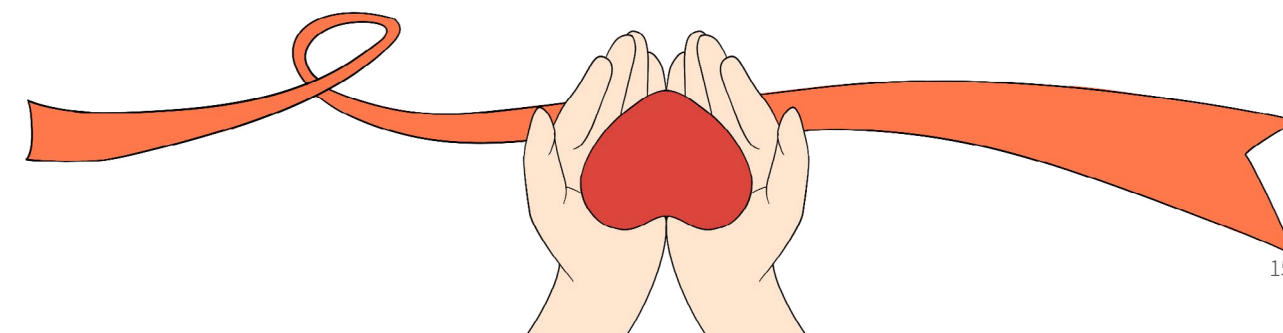
金隅集團堅守「奉獻、友愛、互助、進步」的志願服務理念，與北京市志願服務聯合會簽署志願服務戰略合作框架書，推動志願服務工作規範化建設，實現三個 100%，即：各級團組織 100% 註冊成為志願服務團體、團員青年 100% 註冊成為志願者、志願服務活動 100% 全流程閉環管理。

Oriented by the concept of "dedication, friendship, mutual assistance, and progress", BBMG signed a voluntary service strategic cooperation framework with Beijing Volunteer Service Federation to promote the standardization of voluntary service and achieve three 100%, namely: 100% registration of league organizations at all levels as voluntary service groups, 100% registration of youth league members as volunteers, and 100% closed-loop management of the entire process of volunteer service activities.



2022 年，在首都志願者服務工作中，集團工會加強與市總工會志願服務運行中心溝通聯繫，積極組織參加勞模工匠志願宣講、職工微課堂等活動，金隅集團榮獲首都學雷鋒志願服務「五個 100」先進集體榮譽稱號，黨員、入黨積極分子參加社區志願活動 12 人次。

In 2022, when providing volunteer service in Beijing, the BBMG trade union strengthened communication with the Volunteer Service Operation Center of Beijing Municipal Federation of Trade Unions, and actively organized activities such as voluntary presentations by model workers and micro-classrooms for employees. BBMG won the honorary title of "Five 100" Advanced Collective in learning from Lei Feng volunteer service, and 12 Party members and activists participated in community volunteer activities.





## 未來展望 Future Outlook

2023 年是全面貫徹落實黨的二十大精神的開局之年。習近平總書記在黨的二十大報告中指出，高質量發展是全面建設社會主義現代化國家的首要任務。金隅集團將牢牢把握這一首要任務，真抓實幹、扎實推進生產經營各項工作，推動集團高質量、可持續發展。

2023 is the first year to fully implement the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China. General Secretary Xi Jinping pointed out in the report of the 20th CPC National Congress that high-quality development is the primary task of building a modern socialist country in all respects. BBMG will focus on the task, and work hard to promote various activities in production and operation, thus achieving high-quality and sustainable development of the Company.



### 堅持頂層設計，提升現代綠色治理水平

Adhere to the top-level design and enhance modern green governance

金隅集團將繼續堅定不移貫徹國家生態文明與綠色發展戰略，堅持戰略引領，持續完善 ESG 管治架構，強化 ESG 管治權責，將 ESG 理念內化於業務發展的各個環節，全面提升 ESG 管治水平。

BBMG will continue to unswervingly implement the national ecological civilization and green development strategy, adhere to strategy-driven, improve ESG governance structure, enhance ESG management responsibilities, incorporate ESG concept into all aspects of business development, and comprehensively improve ESG governance level.

### 加強綠色引領，推動綠色低碳產業發展

Strengthen green orientation and promote the development of green and low-carbon industries

金隅集團將積極順應碳達峰、碳中和目標下的綠色低碳發展趨勢，大力推動經營層面節能降碳工作；同時，堅持以科技創新為牽引，充分發揮集團「1+N+X」科技創新綜合體作用，在新材料、綠色低碳產品和數智化轉型方面「三箭齊發」，打造金隅特色現代化產業體系。

BBMG will actively conform to the trend of green and low-carbon development under the goal of emission peak and carbon neutrality, and vigorously promote energy saving and carbon reduction in the management level. BBMG will adhere to the technological innovation and give full play to the role of "1+N+X" scientific and technological innovation complex, take simultaneous steps to launch new materials, green and low-carbon products, and digital and intelligent transformation, so as to build a modern industrial system with BBMG's characteristics.

### 共築民心工程，積極履行企業社會責任

Jointly build popular-support projects and actively fulfill corporate social responsibilities

金隅集團將繼續面向全社會提供公平的就業機會，同時深化建設員工和諧勞動關係，持續強化職業健康與安全管理，切實保障員工權益。在穩定自身穩健發展的同時，金隅集團亦將圍繞鞏固脫貧成果，全面推進鄉村振興，用心用情投身公益事業。

BBMG will continue to provide fair job opportunities to all individuals, enhance harmonious labor relationships with employees, strengthen occupational health and safety management, and effectively protect the rights and interests of employees. While keeping steady development, BBMG will also focus on consolidating the results of poverty alleviation, comprehensively promote rural revitalization, and devote itself to public welfare undertakings.

新的一年，集團將堅持以習近平新時代中國特色社會主義思想為指導，全面學習宣傳貫徹黨的二十大精神，捲起袖子加油幹，風雨無阻向前行，為全面高質量完成 2023 年各項目標任務，實現集團高質量、可持續發展而團結奮鬥。

In the new year, under the guidance of Xi Jinping Thought on Socialism with Chinese Characteristics for a New Era, BBMG will comprehensively study, publicize and implement the spirit of the 20th National Congress of the Communist Party of China, and roll up our sleeves to work hard, thus comprehensively achieving various goals and tasks in 2023 and high-quality and sustainable development of the Company.

# ESG 指標索引

## ESG Indicator Index

ESG 指標 ESG Indicator	頁碼 Page
環境 Environmental	
A1 排放物 Emission	76-95
A1.1 排放物種類及相關排放數據 A1.1 The types of emissions and respective emissions data.	87
A1.2 直接 (範圍 1) 及間接能源 (範圍 2) 溫室氣體總排放量 (以噸計算) 及 (如適用) 密度 (如以每產量單位、每項設施計算) A1.2 Direct (Scope 1) and energy indirect (Scope 2) greenhouse gas emissions (in tonnes) and, where appropriate, intensity (e.g. per unit of production volume, per facility).	94
A1.3 所產生有害廢棄物總量 (以噸計算) 及 (如適用) 密度 (如以每產量單位、每項設施計算) A1.3 Total hazardous waste produced (in tonnes) and, where appropriate, intensity (e.g. per unit of production volume, per facility).	87
A1.4 所產生無害廢棄物總量 (以噸計算) 及 (如適用) 密度 (如以每產量單位、每項設施計算) A1.4 Total non-hazardous waste produced (in tonnes) and, where appropriate, intensity (e.g. per unit of production volume, per facility).	87
A1.5 描述所訂立的排放量目標及為達到這些目標所採取的步驟 A1.5 Description of emission target(s) set and steps taken to achieve them.	84-85
A1.6 描述處理有害及無害廢棄物的方法及描述所訂立的減廢目標及為達到這些目標所採取的步驟 A1.6 Description of how hazardous and non-hazardous wastes are handled, and a description of reduction target(s) set and steps taken to achieve them.	85-86
A2 資源使用 Use of Resources	88
A2.1 按類型劃分的直接及/或間接能源 (如電、氣或油) 總耗量 (以千個千瓦時計算) 及密度 (如以每產量單位、每項設施計算) A2.1 Direct and/or indirect energy consumption by type (e.g. electricity, gas or oil) in total (kWh in '000s) and intensity (e.g. per unit of production volume, per facility).	93
A2.2 總耗水量及密度 (如以每產量單位、每項設施計算) A2.2 Water consumption in total and intensity (e.g. per unit of production volume, per facility).	94
A2.3 描述能源使用效益及所訂立的目標以及為達到這些目標所採取的步驟 A2.3 Description of energy use efficiency target(s) set and steps taken to achieve them.	88-92
A2.4 描述求取適用水源上可有任何問題, 以及用水效益, 並描述所訂立的目標及為達到這些目標所採取的步驟 A2.4 Description of whether there is any issue in sourcing water that is fit for purpose, water efficiency target(s) set and steps taken to achieve them.	集團在求取適用水源方面無問題; The Group has no issues in sourcing water that is fit for purpose; 88-92
A2.5 製成品所用包裝材料的總量 (以噸計算) 及 (如適用) 每生產單位占量 A2.5 Total packaging material used for finished products (in tonnes) and, if applicable, with reference to per unit produced.	94

ESG 指標 ESG Indicator	頁碼 Page
A3 環境及天然資源 The Environment and Natural Resources	95
A3.1 描述業務活動對環境及天然資源的重大影響及已採取管理有關影響的行動 A3.1 Description of the significant impacts of activities on the environment and natural resources and the actions taken to manage them.	95-97
A4 氣候變化 Climate Change	76-78
A4.1 描述已經及可能會對發行人產生影響的重大氣候相關事宜, 及其應對的行動 A4.1 Description of the significant climate-related issues which have impacted, and those which may impact, the issuer, and the actions taken to manage them.	76-78
社會 Social	
B1 僱傭 Employment	130-136
B1.1 按僱傭類型、年齡組別及地區劃分的雇員總數 B1.1 Total workforce by gender, employment type (for example, full- or part-time), age group and geographical region.	131-132
B1.2 按年齡組別及地區劃分的雇員流失比率 B1.2 Employee turnover rate by gender, age group and geographical region.	132
B2 健康與安全 Health and Safety	100-127
B2.1 過去三年因工作關係而死亡的人數及比率 B2.1 Number and rate of work-related fatalities occurred in each of the past three years including the reporting year.	105
B2.2 因工傷損失工作日數 B2.2 Lost days due to work injury	104
B2.3 描述所採納的職業健康與安全措施, 以及相關執行及監察方法 B2.3 Description of occupational health and safety measures adopted, and how they are implemented and monitored.	100-127



ESG 指標 ESG Indicator	頁碼 Page	
B3 發展與培訓 Development and Training	一般披露：有關提升雇員履行工作職責的知識及技能的政策。描述培訓活動 General Disclosure: Policies on improving employees' knowledge and skills for discharging duties at work. Description of training activities.	137-144
	B3.1 按性別及雇員類別 (如高級管理層、中級管理層等) 劃分的受訓雇員百分比 B3.1 The percentage of employees trained by gender and employee category (e.g. senior management, middle management).	142
	B3.2 按性別及雇員類別劃分, 每名雇員完成受訓的平均時數 B3.2 The average training hours completed per employee by gender and employee category.	142
B4 勞工準則 Labour Standards	一般披露：有關防止童工或強制勞工的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料 General Disclosure Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to preventing child and forced labour	130-131
	B4.1 描述檢討招聘慣例的措施以避免童工及強制勞工 B4.1 Description of measures to review employment practices to avoid child and forced labour.	131
	B4.2 描述在發現違規情況時消除有關情況所採取的步驟 B4.2 Description of steps taken to eliminate such practices when discovered.	131
B5 供應鏈管理 Supply Chain Management	一般披露：管理供應鏈的環境及社會風險政策 General Disclosure: Policies on managing environmental and social risks of the supply chain.	71-72
	B5.1 按地區劃分的供應商數目 B5.1 Number of suppliers by geographical region.	71
	B5.2 描述有關聘用供應商的慣例，向其執行有關慣例的供應商數目，以及相關執行及監察方法 B5.2 Description of practices relating to engaging suppliers, number of suppliers where the practices are being implemented, and how they are implemented and monitored.	71-72
	B5.3 描述有關識別供應鏈每個環節的環境及社會風險的慣例，以及相關執行及監察方法 B5.3 Description of practices used to identify environmental and social risks along the supply chain, and how they are implemented and monitored.	71-72
	B5.4 描述在挑選供應商時促使多用環保產品及服務的慣例，以及相關執行及監察方法 B5.4 Description of practices used to promote environmentally preferable products and services when selecting suppliers, and how they are implemented and monitored.	60-63; 73
B6 產品責任 B6 Product Responsibility	一般披露：有關所提供產品和服務的健康與安全、廣告、標籤及私隱事宜以及補救方法的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例的資料 General Disclosure Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to health and safety, advertising, labelling and privacy matters relating to products and services provided and methods of redress.	64-70

ESG 指標 ESG Indicator	頁碼 Page	
B6 產品責任 Product Responsibility	B6.1 已售或已運送產品總數中因安全與健康理由而回收的百分比 B6.1 Percentage of total products sold or shipped subject to recalls for safety and health reasons.	64
	B6.2 接獲關於產品及服務的投訴數目以及應對方法 B6.2 Number of products and service related complaints received and how they are dealt with.	68-69
	B6.3 描述與維護及保障知識產權有關的慣例 B6.3 Description of practices relating to observing and protecting intellectual property rights.	59
	B6.4 描述質量檢定過程及產品回收程序 B6.4 Description of quality assurance process and recall procedures.	64-67
	B6.5 描述消費者資料保障及隱私政策，以及相關執行及監察方法 B6.5 Description of consumer data protection and privacy policies, and how they are implemented and monitored.	70
B7 反貪污 Anti-corruption	一般披露：有關防止賄賂、勒索、欺詐及洗黑錢的： (a) 政策；及 (b) 遵守對發行人有重大影響的相關法律及規例 General Disclosure Information on: (a) the policies; and (b) compliance with relevant laws and regulations that have a significant impact on the issuer relating to bribery, extortion, fraud and money laundering.	46-47
	B7.1 於彙報期內對發行人或其雇員提出並已審結的貪污訴訟案件的數目及訴訟結果 B7.1 Number of concluded legal cases regarding corrupt practices brought against the issuer or its employees during the reporting period and the outcomes of the cases.	47
	B7.2 描述防範措施及舉報程序，以及相關執行及監察方法 B7.2 Description of preventive measures and whistle-blowing procedures, and how they are implemented and monitored.	46-47
	B7.3 描述向董事及員工提供的反貪污培訓 B7.3 Description of anti-corruption training provided to directors and staff.	47
B8 社區投資 Community Investment	一般披露：有關以社區參與來瞭解營運所在社區需要和確保其業務活動會考慮社區利益的政策 General Disclosure: Policies on community engagement to understand the needs of the communities where the issuer operates and to ensure its activities take into consideration the communities' interests.	151
	B8.1 專注貢獻範疇 (如教育、環境事宜、勞工需求、健康、文化、體育) B8.1 Focus areas of contribution (e.g. education, environmental concerns, labour needs, health, culture, sport).	150-155
	B8.2 在專注範疇所動用資源 (如金錢或時間) B8.2 Resources contributed (e.g. money or time) to the focus area.	150-155

## 讀者反饋意見表 Feedback from Readers

尊敬的讀者：

Dear readers:

您好！十分感謝您閱讀《北京金隅集團股份有限公司 2022 年環境、社會與管治報告（暨社會責任報告）》。我們非常重視並期望聆聽您對金隅集團環境、社會與管治領域的管理實踐和信息披露的反饋意見。您的意見與建議，是我們持續推進企業社會責任管理和實踐的重要依據。期待您的回復！

Thank you for reading *2022 Environmental, Social and Governance Report (Social Responsibility Report) of BBMG CORPORATION*. We value your and expect to listen to your feedback on corporate social responsibilities, practices and information disclosure of BBMG. Your opinions and suggestions are the important basis for us to carry forward corporate social responsibility management and practice. We are looking forward to your reply!

選擇性問題（請在相應的位置打✓）

Optional questions (please mark ✓ on your answer)

1. 您認為本報告是否能反映金隅集團對經濟、社會和環境的重大影響？

1. Do you think this report can reflect material impact of BBMG on economy, society and environment?

是  一般  否       Yes  Probably Yes  No

2. 您認為本報告識別出的利益相關方及其與金隅集團關係的分析是否準確、全面？

2. Do you think this report can identify stakeholders and correctly and comprehensively analyze their relationships with BBMG?

是  一般  否       Yes  Probably Yes  No

3. 您認為本報告請提供的信息是否全面？

3. Do you think the information in this report is comprehensive?

是  一般  否       Yes  Probably Yes  No

4. 您認為本報告請提供的信息是否具有可讀性？

4. Do you think the information in this report is readable?

是  一般  否       Yes  Probably Yes  No

### 開放性問題

您對《北京金隅集團股份有限公司 2022 年環境、社會與管治報告（暨社會責任報告）》的其他意見與建議，歡迎提出。

Open-ended question

You are welcomed to making comments and suggestions for *2022 Environmental, Social and Governance Report (Social Responsibility Report) of BBMG CORPORATION*.

### 您的聯繫方式

Your Contact Information

姓名 Name:

聯繫電話 Tel.:

工作單位 Organization:

電子郵件 E-mail:

工作職務 Title:

傳真 Fax:



# **BBMG** 北京金隅集團股份有限公司

地 址：北京市東城區北三環東路36號環球貿易中心D座

ADDRESS : Building D, Global trade center, No. 36, Beisanhuan East Road, Dongcheng District, Beijing

郵 編( Zip code ): 100013

聯繫電話 ( Tel ): +86-10-6641 7706

傳 真 ( Fax ): +86-10-6641 0889